GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-tn.krakow.pl

30 listopada 2007 r., nr 48 (869) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

Ze spotkania konsultacyjnego w EC Łęg

S-7 PRZESUNIE DŁUBNIĘ

– Drogi muszą powstać i ta, S-7, i inne – nowe, powstaną nowe linie tramwajowe, bo są potrzebne. Dlatego potrzebna jest żelazna konsekwencja, choć czasami trudna – mówił Krzysztof Adamczyk, pełnomocnik prezydenta miasta ds. inwestycji strategicznych do licznie zebranych w hali konferencyjnej Elekrociepłowni Łęg mieszkańców osiedli, przez które pobiegnie planowana trasa ekspresowej drogi S-7.

Jak wszystkie inwestycje drogowe, tak i ta ma swoich zwolenników i przeciwników. Zwolennikami są zwykle ci, którzy mieszkają od wytyczanych tras w pewnej odległości, skrzywdzeni czują się ci, przez których działki droga ekspresowa pobiegnie.

Spotkanie z 22 listopada miało pełnić rolę tzw. konsultacji społecznej odnośnie do projektowanego odcinka trasy ekspresowej, dotyczyło obszaru od ul. Ptaszyckiego do Zastowa. Tu największe zainteresowanie budził tzw. Węzeł Nowohucki – rejon skrzyżowania, najprawdopodobniej ronda w rejonie ul. Makuszyńskiego i Zesławickiej. O ile zaakceptowane zostaną zamierzenia Biura Projektowego w tym rejonie, trzeba będzie wysiedlić kilka domów, a fragment koryta Dłubni zostanie przesunięty na drugą stronę dzisiejszej ulicy Okulickiego.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
SOLIDNE TAXI!
0800 33-96-33



Porozumienie Dzielnic Nowohuckich w akcji

JAK SKUTECZNIE DZIAŁAĆ?



Czy powstaną takie boiska wielofunkcyjne w dzielnicach nowohuckich?

Porozumienie Dzielnic Nowohuckich działa już od pewnego czasu. Porozumienie tworzyli przedstawiciele pięciu dzielnic, które powstały na bazie dawnej Nowej Huty, oraz radni Miasta Krakowa wybrani z tej części Krakowa. W poprzedniej kadencji Rady Miasta Krakowa ponad podziałami politycznymi udało się wiele spraw załatwić dla mieszkańców dzielnic nowohuckich. Nie liczyło się, kto jaką opcję polityczną reprezentuje, ale to, co jest się w stanie dla nowohuckich dzielnic uzyskać. Nie tutaj miejsce wymieniać te inwestycje i sprawy, które zostały zrealizowane, ale przyjdzie na pewno czas na podsumowania. Dzisiaj chcę napisać o kolejnym spotkaniu Porozumienia Dzielnic Nowohuckich, które odbyło się w miniony poniedziałek w MDK Fort 46 na Wzgórzach Krzesławickich. Wzięli w nim udział przedstawiciele czterech dzielnic: XIV, XV, XVI i XVII. Spotkanie poprowadził wiceprzewodniczący Rady Dzielnicy XVII Aleksander Ździebko, jako przedstawiciel gospodarzy terenu. W spotkaniu oprócz przedstawicieli dzielnic wzięło udział dwóch radnych M. Krakowa Jerzy Fedorowicz z PO oraz Józef Pilch z PiS na dwunastu radnych wybranych z tego rejonu.

Zgodnie z programem w pierwszym punkcie omówiono zadania wnioskowane do budżetu Miasta Krakowa na rok 2008. **Aleksander Ździebko** zadał pytanie do obecnych radnych M. Krakowa, do kiedy można zgłaszać poprawki do budżetu miasta i czy taka absencja radnych miasta jest uzasadniona. W odpowiedzi **Jerzy Fedorowicz** odpowiedział, że poprawki do budżetu można zgłaszać do 6 grudnia br., a nieobecność radnych Miasta z Klubu PO wynikła z braku synchronizacji terminów, gdyż o tej samej godzinie, i w tym samym dniu, klub, który reprezentuje, zbiera się w celu przedyskutowania poprawek do budżetu M. Krakowa. Podkreślił on jednak, że przybył na zebranie Porozumienia Dzielnic Nowohuckich, aby wysłuchać wszystkich spraw i ewentualnie je przekazać radnym ze swojego klubu PO.

DZIELNICA XIV – CZYŻYNY

Jako pierwszy zabrał głos **Wojciech Krzysztonek,** zast. przewodniczącego Rady Dzielnicy XIV, który w naturalnej kolejności cyfrowej, przedstawił propozycje tej dzielnicy do budżetu M. Krakowa. Jednym z pierwszych zadań jest poszerzenie bazy sportowej przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14. Powstała już z dokumentacja o powstaniu boiska wielofunkcyjnego, teraz należałoby przystąpić do realizacji tego zadania. Drugie zadanie jest ze sfery gospodarki komunalnej i dotyczy zaniedbanego osiedla Łęg. Chodzi o przeprowadzenie renowacji trzech ulic w tym osiedlu: Siwka, Podleskiej i Osiedle. Trzecia sprawa jest bardzo rozległa i dotyczy adaptacji hangaru z obiektami towarzyszącymi przy ul. Stelli-Sawickiego. Jest to sprawa, która po raz kolejny powraca do decyzji władz miasta. Czwarty problem, który wymaga rozwiązania, to zagospodarowanie sportowe terenu przy SP 156 w ul. Centralnej.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)

SYLWESTER W LUSTRZANEJ SALI TAŃCA
Niska cena (200 zł od osoby)
♦ wspaniała zabawa
♦ świetna kuchnia
os. Górali 4
Tel. 012 644 38 98, 012 642 28 70

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZTKO.pl
✓ Kiełbasa podwawelska 1 kg – 9,50
✓ Masło ekstra 200 g – 3,09
✓ Ser żółty Hajnówka 1 kg – 19,60
✓ Danone „Aksamitny smak" 450 g – 1,79
✓ Draże „Skawa" 90 g – 0,95
DOSTAWA GRATIS!

CENTRALNE OGRZEWANIE
Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo
PROMOCJA!
MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.com.pl
raty karty kredytowe leasing

REMEDIUM
APTEKA
Nasze ceny mówią same za siebie!
Wydajesz dużo na leki?
Sprawdź ile możesz zaoszczędzić!
os. Kazimierzowskie 37, tel. (012) 647 14 48
pon.-sob.: 8:00-22:00, niedziela: 8:00-18:00

RADIO TAXI BARBAKAN
96-61
0800 400 400

TWOJA APTEKA – Twoje Zdrowie
Najlepsze apteki w Krakowie!
CENY HURTOWE!
Zapraszamy do nowo otwartej
Twojej Apteki
– ul. Bieńczycka 15a (obok Tomeksu) ☎ 012 681-30-50
– os. Centrum A 11 ☎ 012 643-73-27
Sprzedaż wysyłkowa: www.twojaapteka.pl

CENTRUM I OKOLICE

KRÓTKO O DZIELNICY

● Po informacjach o akcji „Zima" na naszych łamach, Czytelnicy pytają, gdzie można interweniować w sprawie nieodśnieżonych chodników, czy przystanków MPK. Jak nas poinformował **Jacek Bartlewicz** z Krakowskiego Zarządu Komunalnego w sprawie akcji „Zima" można dzwonić całą dobę pod numery telefonów (0-12) 254-14-30 oraz (0-12) 254-14-31. Jeśli interwencje dotyczą MPK to są tam przekazywane. Natomiast jeśli chcemy dokonać bezpośrednio interwencji w sprawie nieodśnieżonych przystanków to należy dzwonić także na całodobowy (bezpłatny) numer telefonu 9285. Stąd informacje trafiają do firm zajmujących utrzymaniem zimowym przystanków MPK. **(P)**

● 28 listopada minęła setna rocznica śmierci Stanisława Wyspiańskiego. Główne obchody z udziałem wnuczki artysty Doroty Wyspiańskiej -Zapędowskiej odbyły się na Skałce. W ramach Festiwalu Wyspiański 2007 fetowano wybitnego twórcę także w Nowej Hucie w Teatrze Łaźnia Nowa. **(p)**

Zabezpiecz swój balkon przed ptakami!

ZABUDOWY BALKONÓW W PRZESUWNYM SYSTEMIE „COPAL"

Okna PCV
P.H.U. O'MAR
ul. Makuszyńskiego 4
tel./fax (012) 68-44-000

INTROLIGATOR
EKSPRESOWA OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7
Tel. 644-12-25

ZMARLI
KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

Stanisława BUDKA, lat 78
Kazimierz HOŁODY, lat 67
Irena JANKOWSKA, lat 74
Roman NIEPSUJ, lat 83
Janina ZBYROWSKA, lat 76

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 20 i 21.

Przy placu Bieńczyckim

PŁATNY PARKING?



Otrzymaliśmy sygnały od zmotoryzowanych klientów placu targowego Bieńczyce po Wszystkich Świętych, w sprawie wprowadzenia płatności za parking niedawno utwardzony obok nowej ulicy. Jeden z Czytelników oburzony domagał się interwencji w tej sprawie władz miasta i Rady Dzielnicy XVI – Bieńczyce.

Zatem wyjaśniłem sytuację parkingową, jaka obecnie istnieje na zapleczu pl. Bieńczyce. Przypomnę, że kiedyś wewnętrzna ulica, która była prywatną własnością Powszechnej Agencji Handlowej, posiadała płatne parkingi. Obecnie PAH zamienił tę ulicę na kawałek gruntu za swoim placem z Gminą Kraków. Umożliwiło to miastu modernizację już własnej ulicy i jej przedłużenie do ul. Szybkiej. Wzdłuż ulicy z jednej strony powstał ogólnie dostępny parking, na którym mieści się kilkadziesiąt samochodów. Natomiast PAH dokupił jeszcze działkę od prywatnego właściciela. Na obu działkach dokonano utwardzenia gruntu i obecnie go ogrodzono. Z tym, że znajdują się tutaj obecnie dwie prywatne działki. Jedna PAH i druga osoby fizycznej. Z tego, co mi wiadomo, to ten prywatny właściciel chciałby zostać inwestorem budynku, który pomieściłby podziemny parking, ciągi handlowe oraz mieszkania na wyższych kondygnacjach. Są to jednak dalekosiężne plany, w które być może włączy się PAH. Na razie na swojej części wprowadził odpłatność parkingu w okresie przed Wszystkimi Świętymi, gdyż wówczas parking spełnia rolę handlową dla przyjeżdżających z towarem. Jak mnie poinformował prezes PAH **Adam Udziela**, po wykonaniu parkingu z prawdziwego zdarzenia, na pewno prywatny właściciel wprowadzi opłaty parkingowe, by odzyskać poniesione znaczne nakłady na parking. Niestety do własności prywatnej nie ma nic ani UMK, ani Rada Dzielnica, chyba żeby chciała ponosić opłaty parkingowe? Jest to raczej niemożliwe. **(sp) Fot. autor**

Z cyklu: „Koncerty Mogilskie"

KONCERT ADWENTOWY

Parafia oo. Cystersów w Mogile i Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida zapraszają na kolejne spotkanie z cyklu Koncertów Mogilskich, które odbędzie się w najbliższą niedzielę 2 grudnia br. o godz. 19.00 w bazylice Krzyża Świętego w Mogile. W trakcie Koncertu Adwentowego – bo tak zatytułowane zostało najbliższe spotkanie – wystąpi Chór Bazyliki oo. Cystersów pod dyrekcją **Stanisława Kowalczyka**. Na organach, które w ostatnim czasie przeszły gruntowny remont, zagra gościnnie **Marek Stefański**, a w programie znalazły się utwory J. S. Bacha, C. Francka, E. Griega i F. Biebla. Wstęp wolny. **(f)**

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY

Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej

os. Szklane Domy 1, pon.–pt. 8–18, sob. 9–14
tel./faks (012) 644-17-26

NIE MASZ GOTÓWKI – POMOŻEMY RATAMI!

DOMY W CENIE MIESZKANIA



Zamknięte osiedle 10 domów jednorodzinnych w zabudowie bliźniaczej.

ul. Luborzycka

● powierzchnia całkowita zabudowy 200 m² ● działka 4,5 a
● standard deweloperski – najwyższa jakość materiałów

P.P.H.U. SAWA sp. z o.o.
30-709 Kraków, ul. Stoczniowców 3, tel. (012) 262 92 45, 0606 82 83 38
sawa@sawa.krakow.pl

PASMANTERIA
Maszyny do szycia

- taśmy ozdobne do odzieży – 1000 wzorów
- koronki
- guziki – ponad 2000 wzorów
- tasiemki, wstążki, aksamitki
- koraliki, aplikacje
- maszyny do szycia Husqvarna Viking i PFAFF
- art. do haftu i robótek ręcznych
- włóczka
- nici, zamki
- dodatki krawieckie

Największy wybór w Krakowie!

Usługi krawieckie i hafty!

- obszywanie zasłon i firan
- hafty na odzieży, ręcznikach
- hafty do chrztu, itp.
- poprawki odzieży
- wszywanie zamków i taśm



KUPON 10% Rabat na wszystkie artykuły Zapraszamy! Ważny do 16.12.2007.

Centrum Handlowe M1
– naprzeciw H&M
Kraków, Al. Pokoju 67, tel. 012-2965820

Galeria Krakowska
– poziom (-1) naprzeciw Rossmann
Kraków, ul. Pawia 5, tel. 012-6285300



JUNKERS VAILLANT
NAPRAWY KONSERWACJE

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

- OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
- INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE



MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX" 648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) NAJNIŻSZE CENY

GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**. Redaguje zespół. Telefon red.: **643-44-33**. Fax **643-66-33**. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: **al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków**. Wydawca: **„Graf-Press" sp. z o.o. Kraków**.
SKŁAD, ŁAMANIE: **„Graf-Press"**.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.
Nr indeksu: **358835**. ISSN: **1231-8582**.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

S-7 PRZESUNIE DŁUBNIĘ

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)



Jest za wcześnie, by mówić o ostatecznym kształcie. Będzie kilka wariantów i dopiero potem będzie prowadzone ostateczne projektowanie. – Nabycie nieruchomości przez skarb państwa odbywa się na mocy Ustawy o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg krajowych, która na etapie uzyskania decyzji o lokalizacji drogi zatwierdza projekty, podziały geodezyjne, jak również przenosi grunty z mocy prawa na rzecz skarbu państwa za odszkodowaniem. Odszkodowanie wypłacane jest przez Wojewodę. Wartość nieruchomości wycenia biegły rzeczoznawca majątkowy według cen rynku lokalnego, w transakcjach między osobami fizycznymi. Grunty w tym przypadku szacowane są nie jak grunty rolne, ale jak tereny budownictwa komunikacyjnego – zapewniała zebranych przedstawicielka GDDKiA.

W przypadku wysiedlenia, a te będą minimalizowane – odszkodowania będą godne i uczciwe, jednak trudno się spodziewać milionów, gdy budynek jest zniszczony.

Najwięcej kontrowersji budził zaakceptowany już odcinek S-7 od ul. Christo-Botewa do ul. Igołomskiej, kształt Węzła Igołomskiego i przesunięcia ulicy Ptaszyckiego. Wielu mieszkańców ze zdziwieniem zobaczyło na zaprezentowanych projektach, że zniknął projektowany kiedyś węzeł ze zjazdami ślimakowymi z rejonu skrzyżowania dzisiejszych ulic Igołomskiej i Ptaszyckiego i przesunięcia węzła Igołomskiego (jednopoziomowego), z tzw. wyspą centralną, w stronę Kanału Południowego. Takie rozwiązanie utrudni mieszkańcom Starej Mogiły wyjazd w stronę centrum Nowej Huty i Krakowa.

Czy za budową drogi ekspresowej pójdzie przebudowa dróg dojazdowych, dzisiejszych starych ulic. Obok ul. Ptaszyckiego rozwiązań wymagać będzie dojazd do bramy głównej krakowskiej huty od strony ul. Ujastek Mogilski, gdyż dzisiejszym śladem ul. Ujastek pobiegnie S-7. Drogę ekspresową wytyczono w stronę ul. Kocmyrzowskiej z przejazdem betonowym mostem nad aleją Solidarności, w miejscu dzisiejszego trudnej „nawrotki" na przecięciu linii tramwajowej, alei Solidarności i ul. Ujastek. W tym miejscu nie przewiduje się zjazdu w stronę bramy głównej. Wydłuży to dojazd do niej jadącym od strony Pleszowa i wracających w tamtą stronę, gdyż będą włączać się do ruchu na S-7 dopiero na Węźle Kocmyrzowskim.

★★★

– Czy jest możliwość wprowadzenia zmian do odcinka S-7 biegnącego terenem Dzielnicy XVIII, do ul. Ptaszyckiego, przedstawionej przez Mosty Katowice – pytamy **Andrzeja Kollbka**, zast. dyrektora Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad w Krakowie.

– Generalnie nie, ale „zajętości" w indywidualnych przypadkach i lokalnie mogą być jeszcze uwzględniane w przypadku indywidualnych osób, a zmiany techniczne – jeśli wystąpią o to odpowiednie instytucje. W praktyce dotyczyć może to skorygowania np. linii zajętości terenu, w związku z tym, że dana działka po przejęciu jej części przez skarb państwa, byłaby zbyt mała do samodzielnego gospodarowania. Jeśli chodzi tu o 5 do 10 metrów, to taka korekta jest możliwa i takiego typu sprawy rozpatruje się indywidualnie.

Podobnie może być rozważana sprawa nowego wyjazdu z osiedla, w jezdniach obsługujących, jeśli tylko takie rozwiązanie nie wchodzi komuś innemu w szkodę... Natomiast trudno byłoby zmieniać korytarz drogi głównej S-7, bo on jest bardzo utrwalony w planie ogólnym.

– Kiedy odcinek S-7, do Starej Mogiły będzie budowany?

– Perspektywa realizacji to 2009 rok. Jesteśmy na etapie złożenia wniosku do wojewody i on w sposób oficjalny będzie rozsyłał do wszystkich zainteresowanych stron indywidualne zawiadomienia, na których działkach realizowana będzie inwestycja drogowa, zapraszające do rozmów na temat zajętości, czasu zajętości i wartości tej działki. Takie rozmowy służby wojewody toczyć będą z każdym zainteresowanym z osobna. Rok 2009 oznacza wejście w teren, potem musi nastąpić jego uporządkowanie, usunięcie kolizji, dokonanie przekładek instalacji. Budowa w miejscach, gdzie znajdują się zabudowania, realizowana jest w możliwym dla obu stron terminie. Harmonogramy prac ustawia się tak, by dać ludziom możliwości spokojnego wyprowadzenia się z zajmowanych przez budowlanych terenów.

– Jakie są terminy realizacji kolejnego etapu drogi ekspresowej: od Taszyckiego do Zastowa?

– Myślę że będzie to realne w drugiej połowie 2010. To dużo późniejszy etap i dużo więcej tu będzie do zrobienia.

– Co mają robić zainteresowani mieszkańcy, po których działkach pobiegnie droga?

– Powiem wprost: powinni się sami o swój interes dobijać i składać wnioski na piśmie. Nawet w Generalnej Dyrekcji Dróg czy w biurach projektowych, którymi są Mosty Katowice – dla odcinka do Ptaszyckiego i Biuro Projektowe w Zabrzu – dla odcinka Ptaszyckiego–Zastów.

Ja obiecałem zebranym dziś w Elektrociepłowni mieszkańcom Dzielnicy XVIII spotkanie, na którym będzie biuro projektowe, na temat odcinka Christo-Botewa–Igołomska. Myślę, że między 11 a 12 grudnia zorganizujemy takie spotkanie, a o konkretnej dacie zawiadomimy przez Radę Dzielnicy XVIII.

Natomiast poprzez Radę Dzielnicy XVII i służby wojewody będą organizowane kolejne konsultacje.

★★★

Proszę samemu się zainteresować, czuwać, gdy będą pojawiać się szczegółowe informacje, powiadomić sąsiada, niech przychodzą ci prawdziwie zainteresowani, składać racjonalne i mądre wnioski, a nie tylko narzekać – dawał dobrą radę wszystkim zainteresowanym mieszkańcom obu dzielnic, przez które pobiegnie ekspresowa S-7, pełnomocnik prezydenta Krakowa K. Adamczyk.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

W ostatnim numerze „Gościa Niedzielnego" znalazłem ciekawy wywiad z amerykańskim profesorem Thomasem Woodsem, laureatem prestiżowej Nagrody Templetona w roku 2006. Na pyta-

T Tydzień

Co z Europą?

nie dziennikarza: – Jaka przyszłość czeka Unię Europejską? Woods odpowiada: - Architekci Unii Europejskiej tworzą kolejną utopię. (...) Biurokratyczna machina przejada gigantyczne środki, a problemy, jakie rzeczywiście trapią współczesną Europę, są inne niż te, z którymi walczy Unia. Problemem jest kryzys rodziny i starzenie się Europy – Bruksela zaś promuje na potęgę „małżeństwa" homoseksualne, z których nie może narodzić się nowy człowiek, i walczy z ich rzekomą dyskryminacją. To jest nienormalna polityka, która prowadzi do samodestrukcji.

Prof. Woods ma rację. Podstawowym problemem współczesnej Europy nie są problemy natury gospodarczej. Gospodarka, na szczęście, na naszym kontynencie ma się nie najgorzej. Problemem jest natomiast ewidentny kryzys wartości i próby zacierania europejskiej tożsamości. A wspomniany kryzys rodziny widoczny jest gołym okiem. Wystarczy prześledzić statystyki dotyczące rozwodów, zastanowić się nad narastającą ilością tzw. wolnych związków czy nad głębokim niżem demograficznym. Gdy do tego dodamy fakt, że coraz większa liczba dzieci wychowuje się poza normalną rodziną, rysuje się ponury obraz przyszłości. Przyszłości, którą Europa funduje sobie na własne życzenie.

Jan L. FRANCZYK

NIERUCHOMOŚCI

FIRMA „GARRET"

Licencjonowani pośrednicy w DH Wanda

JEDNOPOKOJOWE
Bohaterów Września – 25 m kw. – 185 000 zł
Bohaterów Września – 39 m kw. nowe – 275 000 zł
Złotego Wieku 30 m kw. – 210 000 zł
Kalinowe 24 m kw. – 175 000 zł
Fatimska 29 m kw. – 225 000 zł
Kolorowe 32 m kw. – 200 000 zł
Kolorowe 33 m kw. – 219 000 zł
Wysłouchów 37 m kw. – 215 000 zł
Górali 38 m kw. – 250 000 zł

DWUPOKOJOWE:
Złotego Wieku 37 m kw. – 270 000 zł
Złotego Wieku 37 m kw. – 265 000 zł
Kalinowe 51 m kw. – 270 000 zł
Kalinowe 37 m kw. – 215 000 zł
Albertyńskie 35 m kw. – 220 000 zł
Strusia 38 m kw. – 245 000 zł
Kościuszkowskie 41 m kw. – 270 000 zł
Dywizjonu 303 50 m kw. – 270 000 zł
Śliwkowa 50 m kw. – 295 000 zł
Centrum B 45 m kw. – 270 000 zł
Hutnicze 35 m kw. – 235 000 zł
Hutnicze 38 m kw. – 250 000 zł
Sportowe 49 m kw. – 260 000 zł
Zgody 49 m kw. – 300 000 zł
Pużaka 42 m kw. – 319 000 zł
Na Stoku 40 m kw. – 240 000 zł
Na Wzgórzach 30 m kw. – 220 000 zł

TRZYPOKOJOWE:
Złotego Wieku 47 m kw. – 340 000 zł
Złotego Wieku 50 m kw. – 200 000 zł!!!
Tysiąclecia 51 m kw. – 350 000 zł
Boh. Września 49 m kw. – 315 000 zł
Oświecenia 64 m kw. – 350 000 zł
Piastów 52 m kw. – 320 000 zł
II Pułku Lotniczego 58 m kw. – 338 000 zł
Kazimierzowskie 63 m kw. – 399 000 zł
Kazimierzowskie 55 m kw. – 330 000 zł
Cienista 59 m kw. – 356 000 zł
Teatralne 61 m kw. – 350 000 zł

CZTEROPOKOJOWE:
Złotego Wieku 56 m kw. – 353 000 zł

DOMY
Nowa Huta (Mogiła) 170 m kw. w zabudowie szeregowej – 850 tys. zł

PILNIE KUPIĘ GARAŻ NA OS. NA SKARPIE, W POBLIŻU PRZYCHODNI
TEL. 0511-392-462

Na prezentację tych i wielu innych ciekawych ofert zaprasza
BIURO NIERUCHOMOŚCI FIRMA „GARRET",
DH WANDA, 1 p., tel. 012 642 59 10/11

Wielki Bal Sylwestrowy

w

Nowohuckim Centrum Kultury

★ *gra sprawdzona orkiestra* ★ *profesjonalna dyskoteka*

Informacja i sprzedaż biletów:

NCK, budynek A, pok. 125
w godz. 9.00–17.00.

Tel. 012 644 05 80, 012 644 02 66 w. 303.
Tel. kom. 0515 286 590.

PAPAK-OPAKOWANIA

PAPIEROWE, TEKTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

Na wesela i komunie oferujemy
opakowania do tortów i ciast na wynos, opakowania na galaretki, stelaże do tortów, serwetki, świece, obrusy papierowe, ozdoby sali, balony, środki czystości.





ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI, ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. Makuszyńskiego 26a

tel. 6-433-433

www.opakowaniawkrakowie.pl

bezpłatne dostawy do sklepów i firm, zawsze w dniu zamówienia
szeroki asortyment,
możliwa samoobsługa
na 1100 m.kw
pon.-pt. 7.00-17.00
soboty 8.00-12.00

GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 474

HAŁDA NA PRZETARG

Czy hałda hutnicza w Pleszowie (Kraków) będzie mieć nowego gospodarza? W styczniu 2008 roku upływa dziesięcioletni okres na jaki hałdę wydzierżawiono hutniczej spółce Slag Recycling. W związku z tym teraz został ogłoszony przetarg na operatora hałdy. Wpłynęło 6 ofert, które są obecnie rozpatrywane pod względem technicznym.

– Jest to kompleksowy przetarg na całość zabezpieczenia cyklu produkcyjnego w dwóch zakładach: Wielkopiecowym i Stalowniczym, w kontekście obsługi instalacji związanych z zagospodarowaniem żużli wielkopiecowych i stalowniczych. Chcemy, by firma wyłoniona w przetargu zajęła się odbiorem żużla stalowniczego, czyszczeniem kadzi, jego obróbką na kafarze, ekspediowaniem i odbiorem na hałdzie oraz odbiorem i przerobem żużli wielkopiecowych w wydziale granulacji żużla – informuje **Mariusz Szewczyk**, szef Biura Ekonomicznego Zakładu Stalownia, jeden z członków komisji przetargowej.

Pod przetarg oddana została część żużlowa hałdy w Pleszowie, o obszarze około 2,5 km kw. Pleszowska hałda na której odpady poprodukcyjne składowane były od lat siedemdziesiątych, została w większości wyeksploatowana – generalnie żużel został przerobiony na doskonałej jakości kruszywo drogowe. Do „zdjęcia" pozostały jednak jeszcze cieńsze pokłady żużli stalowniczych. Ich objętość szacuje się na około 4 mln ton. Nowy operator obejmie hałdę na kolejne 10 lat. W kontekście programu budowy dróg i autostrad ten poprodukcyjny odpad jest surowcem bardzo poszukiwanym, kęsem nie do pogardzenia dla posiadających odpowiednie technologie przerobu, producentów materiałów dla drogownictwa. Zamieniony w kruszywo żużel trafia na drogi, wiadukty, place, a odzyskany z hałdy złom wraca z powrotem do krakowskiej huty.



Ponieważ technologia przerobu żużli stalowniczych wymaga ich okresowego leżakowania na hałdzie więc na hałdzie odbywa się nieustająco przyjmowanie i przerób żużla.

Jak się dowiadujemy swoje oferty na zagospodarowanie hałdy żużlowej zgłosiły m.in. także dwie hutnicze spółki, mające doskonałe doświadczenia w eksploatacji hałd: Madrohut – który kończy eksploatację tzw. starej hałdy hutniczej w Ruszczy (Kraków) i dotychczas gospodarująca na hałdzie spółka – Slag Recycling.

Do zagospodarowania pozostała jeszcze tzw. hałda odpadów poprodukcyjnych, ale ona została wyłączona z ogłoszonego teraz przetargu.

Zwycięzcą po raz pierwszy zaprezentowanego na Warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych rankingu TOP TSR (Total Shareholder Return) – najlepszych spółek notowanych na WGPW pod względem całkowitej stopy zwrotu w latach 2002-2006 został Stalprodukt S.A.

Ranking TOP TSR

Stalprodukt najlepszy na giełdzie



Prezes Piotr Janeczek z nagrodą za I miejsce w rankingu TOP TSR.

Na świecie TSR jest jednym z najpopularniejszych wskaźników oceny atrakcyjności spółki. Pokazuje on stopę zwrotu osiąganą przez inwestorów w pewnym okresie z posiadanych akcji danego przedsiębiorstwa, uwzględniając nie tylko wzrost wartości akcji, ale też inne formy wzrostu wartości, jak dywidendy czy wykup akcji własnych.

Prezentacji wyników TOP TSR i wręczeniu statuetek przez Wiceprezesa GPW **Adama Maciejewskiego** towarzyszył panel dyskusyjny pod tytułem „Strategia budowania wartości firmy dla akcjonariuszy. Jak zostać spółką atrakcyjną dla inwestorów?" Wziął w nim udział prezes zarządu nagrodzonej spółki, **Piotr Janeczek**.

★★★

Grupa Stalprodukt, w której skład wchodzi 9 spółek, jest nie tylko producentem blach transformatorowych, kształtowników zimnogiętych, barier drogowych i konstrukcji stalowych, ale także dystrybutorem wyrobów stalowych. ArcelorMittal Poland S.A. posiada 33,77 proc. udziałów w Stalprodukt S.A. Spółka działa na rynku od połowy 1992 roku. Na warszawskiej giełdzie notowana jest od 1997 roku.

vk

„Unihut" proponuje

SYLWESTER W EUROPIE

● **PRAGA** 30.12.2007–1.01.2008 – 599 zł; przejazd autokarem klasy lux (WC, video, barek, klimatyzacja) lub busem (klimatyzacja), 2 noclegi w hotelu** na obrzeżach Pragi (pokoje 2-, 3-os. z łazienkami), 2 śniadania, 2 obiadokolacje, butelka szampana 0,2 l/os., opieka przewodnika lokalnego podczas zwiedzania Pragi (4h), opiekę pilota, ubezpieczenie NNW do 7.000 zł, KL do 15000 EUR, bagażu do 800 zł, podatek VAT.

BUDAPESZT 30.12.2007–1.01.2008 – 599 zł; przejazd autokarem klasy lux (WC, wideo, barek, klimatyzacja) lub busem (klimatyzacja), 2 noclegi w hotelu** na obrzeżach Budapesztu (pokoje 2-, 3-os. z łazienkami), 2 śniadania, 2 obiadokolacje, butelka szampana 0,2 l/os., opieka przewodnika lokalnego podczas zwiedzania Budapesztu (4h), opieka pilota, ubezpieczenie NNW do 7.000 zł, KL do 15000 EUR, bagażu do 800 zł, podatek VAT.

WENECJA – RZYM 28.12.2007–2.01.2008, 990 zł przejazd autokarem klasy lux (WC, wideo, barek, klimatyzacja) lub busem (klimatyzacja), 3 noclegi w hotelu** w okolicach Rzymu (pokoje 2-, 3-os. z łazienkami), 3 śniadania, 2 obiadokolacje, butelka szampana 0,2 l/os., opieka pilota, ubezpieczenie NNW do 7.000 zł, KL do 15000 EUR, bagażu do 800 zł, podatek VAT.

PRAGA – PARYŻ 29.12.2007–2.01.2008, 749 zł przejazd autokarem klasy lux (WC, wideo, barek, klimatyzacja) lub busem (klimatyzacja), 2 noclegi w hotelu** na obrzeżach Paryża (pokoje 2-, 3-os. z łazienkami), 2 śniadania kontynentalne, butelka szampana 0,2 l/os., opieka pilota, ubezpieczenie NNW do 7000 zł, KL do 15000 EUR, bagażu do 800 zł, podatek VAT.

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT" S.A.

„UNIHUT" S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S", klatka D, pok. 125 A. Telefon (012) 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl

„GALEON" NA ZIMĘ

SYLWESTER NA SŁOWACJI

Mlynczeky; 4 dni za 229 zł (noclegi, śniadania i obiadokolacje, ubezpieczenie KL), 5 dni – za 279 zł lub 6 dni za 349 zł. Impreza Sylwestrowa jest organizowana na miejscu, płatna 800 SKK/os. (muzyka mechaniczna, menu: aperitif, zakąska, zupa, danie gorące – mięso, frytki, ryż, sałatka, pieczywo, tradycyjna potrawa słowacka – kapustnica, kawa lub herbata, ciasto, 1/2 butelki szampana na parę).

ORGANIZUJEMY OBOZY, ZIMOWISKA, BIAŁE SZKOŁY, OBOZY SPORTOWE I NARCIARSKIE RÓWNIEŻ NA ZAMÓWIENIE GRUP!

★★★

ZATRUDNIMY WYCHOWAWCÓW-NAUCZYCIELI
(zgłoszenia w siedzibie biura lub pod tel. 012/ 642-26-20) !!!

BIURO PODRÓŻY „GALEON"

Biuro Podróży „GALEON", 31-959 Kraków, os. Górali 5. Telefon 012 642-26-20, tel. kom. 606-394-103. Tel. przez centralę HTS: 012 390-39-60 wewn. (99) 39-60, www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

Spotkanie zrzeszeń pracodawców polskich i niemieckich

DIALOG W SŁUSZNEJ SPRAWIE

W procesie restrukturyzacji polskiego hutnictwa najważniejszą rolę odegrał dialog społeczny: w pierwszych latach restrukturyzacji przemysłu hutniczego prowadzony pomiędzy pracodawcami i związkami zawodowymi, następnie – w ramach Komisji Trójstronnej – pomiędzy przedstawicielami związków zawodowych, pracodawców i rządu. To zapewniło społeczny spokój w procesie przekształceń własnościowych, mimo drastycznej redukcji zatrudnienia w hutnictwie ze 150 tys. w roku 1990 do 32 tys. w roku 2006.

Dziś stajemy przed kolejnym pytaniem: jakie powinny być obszary dialogu społecznego, który Unia Europejska uznaje za czwarty filar budowy Unii, w sytuacji, gdy ponad 95 proc. polskiego hutnictwa znajduje się w rękach prywatnych i jest częścią firm globalnych? Jednym z elementów strukturalnych dialogu jest np. powołanie w ArcelorMittal Europejskiej Rady Pracowniczej, która ma współpracować z zarządem koncernu w obszarach bhp, treningu zawodowego, zatrudnienia i komunikacji społecznej, a w przyszłości – powstania Światowej Rady Pracowniczej w ArcelorMittal.



Można tu skorzystać z przykładów innych krajów europejskich. **23 bm. w Krakowie spotkali się przedstawiciele polskiego Związku Pracodawców Przemysłu Hutniczego z przedstawicielami zrzeszenia pracodawców przemysłu metalowego – DGUV z Niemiec. Mówiono głównie o „roli partnerów społecznych w kształtowaniu warunków bezpieczeństwa pracy".**

System poprawy zarządzania bezpieczeństwem pracy w Niemczech opiera się o ubezpieczenie społeczne, poprzez zrzeszenia ubezpieczeniowe pracodawców z poszczególnych branż, będące jednostkami użyteczności publicznej, nie nastawionymi na wypracowywanie zysków. Ustawodawstwo UE wytycza kierunki, rząd wydaje ustawy określające wymagania wobec pracodawców, a jednostki ubezpieczenia społecznego, wypłacają odszkodowania w przypadku wypadku przy pracy, przejmują ciężar rehabilitacji, czy zabezpieczenia rodziny ofiar wypadku przy pracy. Poprzez system bodźców finansowych, motywują pracodawców, którzy składki mogą sobie odpisać od dochodu, do dbałości o nieustanną poprawę warunków pracy. Obok branżowych zrzeszeń ubezpieczeń społecznych, prowadzących m.in. zewnętrzne kontrole w firmach, szkolenia pracowników i pracodawców, niemieckiego pracodawcę w działaniach na rzecz ochrony pracy wspomagają lekarz zakładowy, specjalista bhp, rada zakładowa i „wzorcowy pracownik", mający zaufanie innych, zajmujący się sprawami bhp.

W Polsce już dziś tzw. „czynnik społeczny" ma w poprawie warunków pracy swoje miejsce. Wśród zewnętrznych organów nadzoru znajdują się PIP, Państwowa Straż Pożarna, Państwowa Inspekcja Sanitarna, Urząd Dozoru Technicznego i Państwowa Inspeckja Ochrony Środowiska. Wewnątrz zakładu pracy – działa służba BHP, Społeczna Inspekcja Pracy i Komisja BHP oraz związki zawodowe. Społeczna Inspekcja Pracy jest służbą społeczną pełnioną przez pracowników, mającą na celu zapewnienie przez zakłady pracy bezpiecznych i higienicznych warunków pracy oraz ochronę uprawnień pracowniczych, określonych w przepisach prawa pracy. Reprezentuje interesy wszystkich pracowników i jest kierowana przez zakładowe organizacje związkowe. Społeczni inspektorzy mają prawo kontrolować stan budynków, maszyn, urządzeń technicznych i sanitarnych oraz procesy technologiczne z punktu widzenia bhp. Mają prawo wstępu w każdym czasie do pomieszczeń i urządzeń zakładu pracy, żądania od kierownictwa zakładu i od pracowników informacji oraz okazywania dokumentów w sprawach dotyczących bhp .

W skład Komisji BHP wchodzą: przedstawiciel pracodawcy, pracowników, służb bhp, lekarz sprawujący profilaktyczną opiekę zdrowotną nad pracownikami i społeczny inspektor pracy. Ma ona za zadanie dokonywania przeglądu warunków pracy, okresowej oceny stanu bezpieczeństwa i higieny pracy, opiniowanie działań podejmowanych przez pracodawców środków zapobiegających wypadkom i chorobom zawodowym.

W ostatnim czasie pojawia się określenie „zakładowa kultura ochrony pracy", w kontekście nie tyle poprawy warunków technicznych lecz organizacji, zmierzającej ku przejrzystości, sprzyjającej wzajemnemu zaufaniu pomiędzy pracodawcą a pracownikiem. Wszak idzie o to by „wóz" ciągnąć razem we wspólnie ustalonym kierunku.

W krakowskim spotkaniu stronę polską reprezentowali członkowie Zarządu Związku Pracodawców Przemysłu Hutniczego: **Andrzej Węglarz**, **Andrzej Wypych**, **Zdzisław Śladowski**, na co dzień pracownicy ArcelorMittal Poland SA, **Jan Malecki** dyrektor Biura ZPPH, **Zbigniew Gąska** kierownik kadr w krakowskim oddziale i **Marek Stalmachowski** szef personalny oraz przedstawiciel największych związków zawodowych – **Leszek Kochan**, **Leszek Czajkowski** z „Solidarności" i **Jan Mazgaj** z NSZZ Pracowników Mittal Steel Poland. Rolę społecznych czynników w zarządzaniu bezpieczeństwem pracy na przykładach hut ArcelorMittal Poland omówili **Andrzej Grabski** – Zakładowy Społeczny Inspektor Pracy w ArcelorMittal Poland i **Jerzy Wojcieszak** – główny specjalista ds. BHP w ArcelorMittal Poland SA Oddział Kraków.

Zadowolony pacjent i życzliwy personel – to najtrafniejsze podsumowanie „Zielonej Soboty", jaką Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej wspólnie z Zakładem Opieki Zdrowotnej „Centrum Medyczne-Nowa Huta" zorganizowała 24 listopada dla pracowników huty i spółek, ich rodzin oraz mieszkańców Nowej Huty.

„ZIELONA SOBOTA" PRZYJAZNA PACJENTOM



Pod hasłem „Zielona Sobota" krył się szereg bezpłatnych badań, wykonywanych od godziny 9.00 do 14.00 w hutniczym ZOZ pod okiem lekarzy, którzy w ramach darmowych konsultacji udzielali zainteresowanym osobom porad medycznych. Z konsultacji i badań skorzystało prawie 350 osób. Lekarze różnych specjalności, w tym chirurg, dermatolog, ginekolog, urolog, odpowiadali na każde pytanie zadane przez pacjentów, w razie potrzeby posiłkując się przy diagnozie specjalistycznym sprzętem. Propagowane również były badania dotyczące profilaktyki chorób cywilizacyjnych. Tu dużym zainteresowaniem cieszyły się konsultacje lekarzy POZ wraz z oceną BMI, pomiarem ciśnienia, pomiarem cukru oraz cholesterolu.

Już od samego rana ustawiły się kolejki osób chcących skorzystać z bezpłatnego świadczenia. Pewnym zaskoczeniem był stosunkowo duży udział młodych pacjentów. Czyżby ta grupa lepiej rozumiała znaczenie profilaktyki medycznej?

Cała akcja przebiegała bardzo sprawnie i płynnie. Dzięki możliwości wcześniejszej rejestracji (telefonicznej, bądź osobistej) i dzięki temu, że pacjenci deklarowali się na konkretne badania, nie było długiego oczekiwania na konsultacje lekarskie w kolejce. Szczególnie istotne to było przy specjalistycznych badaniach, np. mammograficznych czy densytometrycznych. Nikt z pacjentów nie czuł się zagubiony. Dzięki pomocy pań w punktach konsultacyjnych, otrzymywał kompletną informację o miejscu, godzinie badania.

Największą popularnością cieszyły się badania dermatologiczne, chirurgiczne, prewencyjne choroby nadciśnieniowej oraz mammografia i densytometria. Każdy z przybyłych pacjentów mógł, oprócz poddania się specjalistycznym badaniom, porozmawiać z lekarzem specjalistą o swoich problemach zdrowotnych. Na nurtujące go pytania uzyskiwał wyczerpującą oraz rzetelną odpowiedź, uzupełnioną radą dotyczącą dalszego postępowania. W tym dniu życzliwość i uśmiech też okazywały się być dobrym lekarstwem, na dodatek wydawanym bez recepty.

– *Akcja „Zielona Sobota" spełniła swoje zadanie* – mówi **Krzysztof Stypuła**, prezes HFOZiPS. – *Najważniejszą dla badających się osób była możliwość wczesnego wykrycia ewentualnych zmian czy uświadomienia sobie zagrożeń. Był to doskonały sprawdzian odpowiedzialności za samego siebie. Każda z przybyłych w sobotę osób – zdeterminowana, by zbadać stan swojego zdrowia – otrzymała satysfakcjonującą i wyczerpującą poradę lekarską. Dzięki kompleksowej obsłudze, dzięki szczegółowej informacji, każdy z pacjentów teraz wie, jak dalej postępować ze swoim zdrowiem. Wie już, że lepiej zapobiegać ewentualnej chorobie, aniżeli później leczyć się i wydawać znaczne kwoty na zakup leków.*

Obu instytucjom – Hutniczej Fundacji i kierowanemu przez dr **Krystynę Jurowską** „Centrum Medycznemu Nowa Huta" – organizatorom „Zielonej Soboty", zależy na zadowoleniu pacjenta, które można osiągnąć poprzez coraz wyższy poziom świadczonych usług oraz sprawną organizację. Chcą konsekwentnie realizować swój cel nadrzędny, który brzmi: „bliżej ludzi i bliżej ich potrzeb". Pomoc ma różne wymiary, trzeba tylko chcieć i umieć ją dawać.

ODZNACZENIA DLA HUTNICZYCH DZIAŁACZY TKKF

W minionym tygodniu odbyła się uroczysta konferencja Małopolskiego Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej z okazji jubileuszu 50-lecia powstania.

Po obszernym referacie podsumowującym półwiecze działania i osiągnięć Małopolskiego TKKF, przedstawionym przez prezes **Zofię Czuprynę**, nastąpiła najważniejsza część uroczystości. Najbardziej zasłużonym i wyróżniającym się w prowadzeniu działalności sportowej wśród mieszkańców naszego regionu, także wśród zakładów pracy, działaczom wręczono odznaczenia i wyróżnienia.

W tym gronie znaleźli się również działacze hutniczego TKKF, także świętujący jubileusz 50-lecia działalności. Bo nadal wśród karkowskich hutników jest grupa osób garnąca się do sportu na co dzień. Odznaką „Za Zasługi dla Sportu", nadaną przez Ministra Sportu i Turystyki odznaczono: **Łucję Kumpicką** z Zakładu Koksownia i **Witolda Kapustę** z Zakładu Energetycznego (srebrna odznaka), oraz **Stanisława Marka** z IPS Grupa Serwisowa (brązowa).

Odnakę Honoris Gratia otrzymał działacz hutniczego TKKF – **Antoni Kowalski**, a przewodniczący hutniczej organizacji – **Kazimierz Pyż** – uhonorowany został medalem 750-lecia Lokacji Miasta Krakowa, nadanym przez prezydenta miasta **Jacka Majchrowskiego.**

TKKF Mittal Steel Poland w Krakowie otrzymała (na ręce prezesa) okazały puchar oraz medal 50-lecia za dotychczasową działalność i osiągnięcia w hutniczym środowisku.



NOC PEŁNA CUDÓW

Nowohuckie Centrum Kultury (al. Jana Pawła 232) zaprasza na imprezę mikołajową w sali teatralnej, pn. „Noc pełna cudów, czyli Mikołaj Święty niesie prezenty", w wykonaniu aktorów z Teatru Banasiów z Warszawy. **5, 6, 7 grudnia w godz. 9.00, 11.00** – zamówienia szkół i przedszkoli. **8 grudnia o godz. 16.00** – zamówienia indywidualne. **8, 9 grudnia** – zamówienia zakładów pracy. Imprezy mikołajowe to spektakle teatralne nawiązujące w swej treści do oczekiwania na Mikołaja, który na końcu przedstawienia przybywa z koszami pełnymi upominków dla dzieci. Podczas spektaklu publiczność dziecięca znakomicie się bawi, śpiewając piosenki z aktorami występującymi w kolorowych strojach. Piękna muzyka, kolorowe dekoracje, przystrojona świątecznie choinka, popisy aktorskie – wszystko tworzy niesamowity nastrój zimy i świąt. Imprezy mikołajowe organizowane są dla szkół podstawowych, przedszkoli, odbiorców indywidualnych oraz dla zakładów pracy. Klienci zakupują dla dzieci prezenty, wręcza je św. Mikołaj. Impreza przeznaczona jest dla dzieci w wieku od 3 lat. Plan żywy. Czas trwania bajki 1 godzina. Bilety w cenie 10 zł. Inf. można uzyskać pod tel.: 012/ 644-24-81, 012/ 644-12-33. **(mp)**

W ŚWIECIE BAJEK I BAŚNI

3 grudnia o godz. 13.00 w bud. A NCK – spotkanie z okazji wystawy malarstwa, rzeźby, tkaniny i szkła artystycznego z Warsztatu Terapii Zajęciowej przy MOPS w Stalowej Woli. Bajki i baśnie to nieodłączny element atmosfery dzieciństwa, cudowny, fantastyczny świat, gdzie elementy realne łączyły się harmonijnie z nierealnymi, a straszne przygody szlachetnego bohatera znajdowały szczęśliwe rozwiązanie. Do takiego świata tęskni czasami każdy z nas, przytłoczony problemami codzienności. I w tę właśnie magiczną przestrzeń przenosi nas kolejna wystawa prac uczestników WTZ przy Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Stalowej Woli. Przez jedenaście lat istnienia warsztat pokazał wiele wystaw, intrygujących szczególną, niepowtarzalną aurą. Prezentowane były nie tylko w Stalowej Woli; także w Warszawie, Krakowie, Lublinie, Zabrzu, Zakopanem. Każda z nich miała inny temat przewodni, organizujący wyobraźnię autorów i widzów. Po ekspozycji pod hasłem „Okno na świat" przyszła kolej na rzeczywistość baśniową. Wystawa czynna będzie do 27 grudnia br. Wstęp wolny. Informacje: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła 232, pok. 202, bud. A, tel. 012/ 644-43-80. **(mp)**

W sklepie firmowym PLUS GSM w os. Centrum D 7

ROZDAJEMY PREZENTY

Sklep firmowy PLUS GSM działający w sieci POLKOMTELA w os. Centrum D 7 istnieje od lipca 1995 roku. Wcześniej jego właściciele prowadzili działalność kupiecką w os. Centrum C od grudnia 1989 roku. PLUS GSM jest znany z organizacji licznych konkursów, które przeprowadza dla swoich klientów w ciągu całego roku. Tym razem wszyscy klienci są zaproszeni do udziału w konkursie na Święta Bożego Narodzenia. Każdy klient, który zrobi zakupy w sklepie może wypełnić kupon, który pobiera na miejscu w sklepie. Kupony będą brały udział w losowaniu prezentów, co tydzień, do Świąt Bożego Narodzenia. Natomiast w dniu 28 grudnia br. wśród wszystkich wypełnionych kuponów zostanie wylosowana główna nagroda Odtwarzacz DVD.

Przypominamy, że oferta handlowa tego Firmowego Sklepu PLUS GSM jest szeroka i oprócz sprzedaży usług i telefonów komórkowych PLUS GSM, można tutaj kupić różne akcesoria do telefonów komórkowych. Klienci mogą dokonywać opłat za telefon w sklepie. Uwaga! transakcja jest księgowana natychmiast po wpłacie, na koncie klienta. Zatem zapraszamy na os. Centrum D7 do Firmowego Sklepu PLUS GSM, gdzie nie tylko możemy dokonać udanych zakupów i skorzystać z usług, ale także wygrać w najbliższych tygodniach różne prezenty lub pod koniec miesiąca stać się właścicielem Odtwarzacza DVD. **(p)**

W Sklepie Firmowym PLUS GSM w os. Centrum D 7

ROZDAJEMY PREZENTY

Przez cały grudzień wśród klientów,
którzy dokonają zakupów w sklepie
Plus i wypełnią kupon, Plus
będą rozlosowywane co tydzień prezenty.

28 grudnia br. wśród wszystkich kuponów
wypełnionych przez klientów
zostanie wylosowana nagroda główna

ODTWARZACZ DVD

Notowania cenowe

CZAS NA RYBKĘ

Jak zwykle o tej porze, gdy nadchodzi czas adwentu i postu przedświątecznego piszę w tej rubryce o rybach. Ceny podaję z jednego z ostatnich sklepów specjalizujących się w sprzedaży ryb: świeżych, mrożonych, wędzonych, konserw i garmażerki rybnej. Jest to „Delfin" w os. Ogrodowym 12. Można tutaj kupić świeżą, a nawet pływającą rybę. Jak np. karpia po 13 zł (ceny za 1 kg) od sprawdzonego od lat dostawcy z Przyborowa. Na zamówienie można sprowadzić takie ryby jak: szczupaka po 27 zł, lina po 18 zł, czy najtańszego karasia po 9 zł. Co środę sprowadzane są od dostawcy znad morza świeże ryby w postaci patroszonych: flądry po 11 zł, pstrąga po 18 zł, śledzi bez głów po 9,90 zł, dorsza fileta po 24 zł oraz łososia fileta po 34 zł. Ponadto można tutaj kupić całą gamę ryb mrożonych takich jak: mintaja 9,90 zł, mirunę 12,80 zł, morszczuka 13,80 zł, pangę glazurowaną 14,90 zł, pstrąga patroszonego 18 zł, solę fileta 23,80 zł, fileta z pstrąga 24 zł, płaty z karpia 26 zł, kargulenę tuszę 28 zł, fileta z łososia 44 zł. Są też częściowo obrobione ryby w postaci kostek z dorsza po 14,20 zł, kostek z pangi po 13,50 zł, steków z łososia panierownych po 14,90 zł. Z wędzonych ryb polecam szprotki po 8,30 zł, makrelę po 13,50 zł, tusze śledziowe po 10,50 zł, tuńczyka po 15,90 zł,dorsza po 19,20 zł oraz halibuta i łososia po 39,50 zł. W „Delfinie" jest duży wybór garmażerki rybnej ze sprawdzonej wytwórni „Jaga" w postaci różnych sałatek, czy śledzików. Polecam śledzia po japońsku porcja 3,20 zł oraz galaretki z ryb: łososia 6 zł/porcja oraz karp i pstrąg po 5,20 porcja. Ponadto można tutaj kupić przeróżne konserwy rybne w oleju, sosie własnym czy w pomidorach po kilka złotych za sztukę. Jak z tego wynika ceny ryb wcale nie poszły tak w górę jak to sygnalizują w niektórych mediach. Polski hodowany tradycyjnie karp kosztuje niewiele więcej niż w poprzednim roku. Jak mnie zapewniono w sklepie „Delfin" karp w grudniu będzie w ciągłej sprzedaży i nie powinno go zabraknąć na święta. **(sp)**

WALUTA

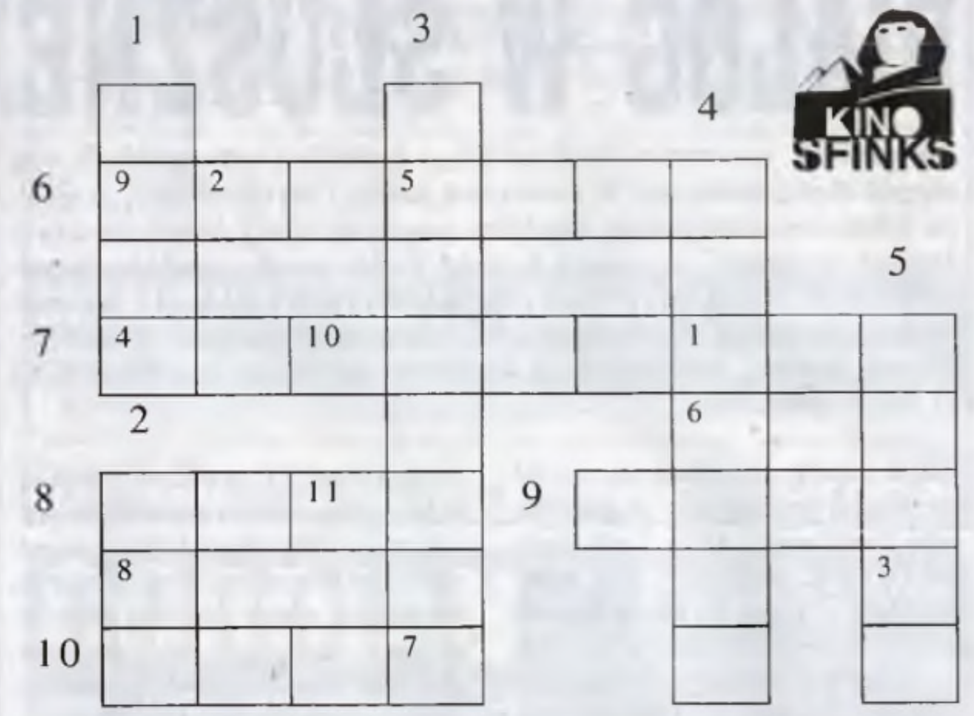
Po zapowiedzi podwyżek stóp procentowych przez Krajową Radę Pieniężną, która może wynieść nawet 0,5 punkta procentowego, złotówka znów się umocniła.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,43–2,50 zł, euro: 3,62–3,69 zł, GBP: 5,04–5,15 zł. **(mp)**

„POD BRZÓZKAMI"
Plac Targowy „Tomex"
- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab - „knysz" z grilla
- tanie zestawy z coca-colą

TV SAT TELEBIM
TANIE OBIADY FIRMOWE
wejście od strony „Tomeksu" – czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA"



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

POZIOMO: 1. słynny koziołek, który uparcie poszukiwał Pacanowa, 2. tajemnicę obrazu tego malarza usiłuje rozwikłać Peter Greenaway w swoim najnowszym filmie „Nightwatching", 3. Borys, pamiętamy go z takich filmów, jak „Symetria", „Vinci" czy „Testosteron", 4. w tytule filmu Akiry Kurosawy, który był adaptacją „Makbeta", 5. imię wielkiej damy polskiego teatru i filmu, która przez kilka lat była również naszą premierową...

PIONOWO: 6. ten grecki bóg jest zapewne patronem wszystkich komedii romantycznych, 7. idąc tropem szekspirowskim: „... nocy letniej", 8. wraz z Tadeuszem Sobolewskim stworzyła cykl „Kocham kino", 9. Marek, swoją karierę rozpoczął rolą Wawrzusia w „Historii żółtej ciżemki", 10. film Carlosa Saury, także nazwa płomiennego tańca.

★★★

Odpowiedzi prosimy przesyłać pocztą na adres: Kino Sfinks, os. Górali 5, 31-959 Kraków lub e-mailem: sfinks@okn.edu.pl do środy 5 grudnia. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosujemy miesięczny karnet do kina „Sfinks". Hasło krzyżówki z dnia 22 listopada brzmi OPERATOR.

Karnet do kina Sfinks za rozwiązanie krzyżówki z dn. 15 listopada wylosowała p. **Iwona Kornet**. Gratulujemy!

Od 30 listopada do 6 grudnia

W KINIE STUDYJNYM „SFINKS"

♦ **„KOROWÓD"** – film Jerzego Stuhra, traktowany na początku jako „opowieść o teczkach", to raczej historia dwóch pokoleń Polaków: współczesnych studentów i ich rodziców. Dzieli ich nie tylko emocjonalna przepaść, ale również ocena historii i przeżywane dylematy moralne. Lawirujący przez życie za pomocą drobnych oszust i kłamstewek Bartek podnosi zostawioną w pociągu przez nieznajomego komórkę. Tak rozpoczyna się ciąg zdarzeń, w które zostaną wplątani obcy dotychczas sobie ludzie: żona i córka pasażera, dziewczyna Bartka i nowo poznana Ula. Każde z nich ma coś na sumieniu, każde pragnie własnego szczęścia, bojąc się, że prawda może je w jakiś sposób zrujnować. Działania wszystkich motywuje zaś miłość – tą miniona, obecna, być może przyszła... Film otrzymał nagrodę za scenariusz na XXXII Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni. W „Sfinksie" będzie go można obejrzeć 30 listopada oraz 2, 3 i 4 grudnia o godz. 17.00, a także 5 grudnia o godz. 19.30. **Uwaga! W poniedziałek 3 grudnia Gościem specjalnego pokazu filmu „KOROWÓD" będzie reżyser Jerzy Stuhr. Spotkanie poprowadzi Maria Malatyńska – autorka książki „Ucieczka do przodu. Jerzy Stuhr od A do Z..."**

♦ **„IBERIA"** to najnowszy obraz mistrza kina, Carlosa Saury, zainspirowanego twórczością XIX-wiecznego kompozytora hiszpańskiego Isaaca Albeniza, a w szczególności cyklem jego suit fortepianowych „Iberia". Za pomocą muzyki, tańca, śpiewu, gry świateł i „choreografii kamery" reżyser w magiczny sposób opowiada o przebogatej, nawarstwiającej się przez wieki kulturze swego kraju. Film będzie można obejrzeć w „Sfinksie" 30 listopada oraz 1, 5 i 6 grudnia o godz. 19.00, a także 2 i 4 grudnia o godz. 19.10.

(as)

XI Małopolski Przegląd Kolęd i Jasełek

BÓG SIĘ RODZI...

Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice zaprasza do udziału w jedenastej edycji Małopolskiego Przeglądu Kolęd i Jasełek. Prezentacje teatralne i muzyczne odbywać się będą w soboty 12 i 19 stycznia 2008 r. w godz. 15.00–20.00 w dolnym kościele św. Maksymiliana Kolbego na os. Tysiąclecia 86. W przeglądzie uczestniczyć mogą zarówno amatorskie, jak i profesjonalne grupy teatralne (parateatralne) oraz muzyczne. Przegląd ma na celu prezentację różnorodnych form spektakli jasełkowych i przedstawień wigilijnych oraz wielorakich form kolędowania: kolęd i pastorałek ludowych, jazzowych, rockowych, shantowych oraz tradycyjnych. Wszelkie ciekawe aranżacje i nowe formy sceniczne mile widziane.

Zgłoszenia przyjmowane są do do 17 grudnia 2007 w Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice, os. Oświecenia 7, 31-635 Kraków, tel./faks: 0-12 647-14-94. e-mail: ckkm@wp.pl. Szczegóły regulaminu oraz formularze zgłoszeń znaleźć można na stronie: www.ckkm.eu. **(f)**

Wystawa w MDK Fort 49

PÓŁWIECZE NOWOHUCKIEJ ARCHEOLOGII

– Zdjęcia, artykuły o pracach archeologicznych w Nowej Hucie obejmują lata od pięćdziesiątych do osiemdziesiątych. Chcieliśmy, by zebrane w wystawę pokazały tamtą epokę. Same prace archeologiczne znajdują się w tle. Na pierwszym planie są ludzie: na tle wykopalisk, ale i czasów w których żyli i pracowali – mówi Janusz Bober archeolog z nowohuckiego oddziału Muzeum Archeologicznego w Krakowie, autor wystawy „ARCHHEOLOGIA, LUDZIE, EPOKA".



Wystawę przygotowano na 50-lecie nowohuckiego oddziału Muzeum Archeologicznego. Po czasowej ekspozycji – najpierw w głównym gmachu Muzeum Archeologicznego przy ul. Poselskiej, potem w klubie nowohuckim 1949, teraz jest eksponowana w MDK Fort 49 w os. Na Stoku.

Wystawa daje obraz intensywnej pracy archeologów w pierwszych latach budowy kombinatu metalurgicznego pod Krakowem, latach owocujących największymi odkryciami prowadzonymi m.in. przez **dr. Stanisława Buratyńskiego, Kazimierza Bielenina, Tomasza Marczewskiego** i **Tadeusza Wiślańskiego**. Przez cały czas budowy huty kierownictwo nowohuckiego oddziału Muzeum Archeologicznego współpracowało z archeologami. A wykopkom przyglądali się i bywało, że aktywnie w nich uczestniczyli, mieszkańcy Nowej Huty.

A każde ręce do pracy się przydały, bo jak donosiło w początku lat pięćdziesiątych „Echo Krakowa": „na całej długości pasa przydrożnego Wisły natrafia się na coraz większe ilości śladów wczesnego osadnictwa. Szczególnie na terenie Wyciąża, przy przeprowadzaniu wykopów ziemnych. Ogółem od pierwszych wiadomości, które podaliśmy na łamach „Echa Krakowa" natrafiono na około 100 stanowisk dających bardzo cenny materiał do badań nad naszą prehistorią. Największą część tych stanowisk odnoszą naukowcy do czasów wczesnej epoki kamiennej."

Na zdjęciach z prac wykopaliskowych widać wiele pracujących kobiet. Często są to żony pracowników budowlanych, które w ten sposób szukały zajęcia dla siebie.

Tym razem wystawa trafia w miejsce także historyczne, przywróconego dla mieszkańców fortu austriackiego. Sam fort jednak to historia najnowsza, ale przecież także w rejonie Wzgórz Krzesławickich archeolodzy doszukali się śladów prehistorycznej obecności człowieka. I ciągle one się pojawiają – jak choćby ostatnio, przy wykopach pod fundamenty nowych domów.

Autorem plastycznej strony wystawy jest Anna Piwowarczyk, która pracuje już prawie 15 lat w nowohuckim oddziale Muzeum Archeologicznego jako grafik dokumentując badania.

Wystawę „NOWA HUTA. ARCHEOLOGIA, LUDZIE, EPOKA" można oglądać w MDK Fort 49 na Stoku do końca grudnia 2007 r.

To wspaniała okazja na zajęcia edukacyjne dla młodzieży. MDK w os. Na Stoku zaprasza.

(l)

SPOTKANIE Z TRELĄ

Jerzy Trela, to wspaniały partner do odkrywania roli...
Konrad Swinarski

Mógł być dobrym kolejarzem z rodzinnym błogosławieństwem, ale Jerzy Trela nie poszedł w ślady ojca i dziadka. Został aktorem. I jest znakomitym aktorem. Po ukończeniu szkoły podstawowej, chłopak z podkrakowskich Leńcz trafił nie do technikum kolejowego, jak sugerowano, lecz do Liceum Plastycznego w Krakowie. Tutaj podobno największe trudności miał z wykuwaniem, uczeniem się „wierszyków", ale gdy się przełamał pani polonistka bezbłędnie dostrzegła jego recytatorski talent. Po tym „odkryciu" stał się żelaznym punktem szkolnych akademii, reprezentował też z powodzeniem szkołę w konkursach recytatorskich. A pierwsze utwory, które niejako zwiastowały, jaką drogą życiową może pójść, to były: „Śmierć pułkownika" A. Mickiewicza i „Sokrates tańczący" J. Tuwima. Wspomina te czasy z dużą dozą humoru: *nie chciałem się uczyć wierszyków i spotkała mnie kara boska, bo całe życie to robię...*

Tym wyznaniem i odniesieniem do młodzieńczych lat, Jerzy Trela goszczący wieczorem 27 bm. w Ośrodku Kultury im. Norwida natychmiast ujął widownię, w większości ludzi młodych. Potem już, mimo późnej pory, słuchano wielkiego aktora z niezmienną ciekawością. A jego, nazwijmy to po prostu, przygoda ze sceną zaczęła się tuż po maturze, właśnie w Nowej Hucie. W tymże Ośrodku Kultury, wówczas Domu Kultury HiL podjął pierwszą pracę w Teatrzyku Lalek. Przez trzy lata robił lalki, przygotowywał dekoracje sceniczne. Po tym „terminowaniu" trafił do Teatru „Groteska". Tutaj już całkiem poważnie potraktował sugestie kolegów i rozpoczął studia w krakowskiej PWST. Ukończył studia na wydziale aktorskim w 1969 roku.

Mijają lata, bo jak śpiewał Niemen, czas płynie jak rzeka. Upłynęło pośpiesznie kilkadziesiąt pracowitych lat. W ubiegłym roku Jerzy Trela obchodził swoje 45-lecie pracy artystycznej. A na te dziesięciolecia złożyła się praca i serdeczne związki z Teatrem Starym w Krakowie, niezliczona ilość spektakli teatralnych i ról filmowych, współpraca ze znakomitymi reżyserami. Gdy mówimy o pracy aktorskiej i pracy w atrach stolicy, w stulecie śmierci Wyspiańskiego przypominając swoje wielkie role na podstawie jego dramatów. Dotykając życiorysu aktorskiego artysty można byłoby mówić o dziesiątkach, setkach, ról teatralnych, filmowych. Jerzy Trela, to również przykładny pedagog krakowskiej PWST, przez dwie kadencje był tutaj również rektorem uczelni. Można tylko w największym skrócie wspomnieć najważniejsze wydarzenia z jego życia. Do takich, zapamiętanych na całe życie należy niewątpliwie spotkanie z Ojcem świętym w zakopiańskiej „Księżówce" podczas kolejnej pielgrzymki Jana Pawła II do ojczystego kraju i ukochanych gór. Wspomina ze wzruszeniem reakcję papieża, gdy wręczał Mu album o Teatrze Starym. Dodać wypada, że chodzi o album autorstwa Dariusza Domańskiego, który zorganizował spotkanie z Trelą i był gospodarzem wieczoru w miniony wtorek. A było to trzecie z kolei spotkanie z cyklu: Portrety ludzi teatru, filmu, estrady.



ogóle Trela zauważa, jakby mimochodem, „praca powinna być radosna". Nie wiemy ile trudu tak naprawdę kosztowała ta „radosna praca", ale niewątpliwie osiągane sukcesy uskrzydlają artystę, rozpoznawalnego z pięknego, mocnego głosu i wielkiej ekspresji z jaką wciela się w role. Z różnych opinii na temat gry aktorskiej wybiorę dość charakterystyczną: Trela potrafi zagrać wszystko!

Stworzył wielkie role w głośnych inscenizacjach Konrada Swinarskiego – Gustaw-Konrad w „Dziadach" A. Mickiewicza, Konrad w „Wyzwoleniu" S. Wyspiańskiego. Pracował między innymi z Jerzym Jarockim, Kazimierzem Kutzem, Andrzejem Wajdą, Jerzym Grzegorzewskim, Krystianem Lupą. Obecnie występuje też gościnnie w te-

HENRYKA ROSIEK
Fot. Grzegorz Ziemiański

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.40, 11.10.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicka: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10:30, 17.

Słowa na niedzielę

Idźmy z radością na spotkanie Pana
(por. Ps. 122)

Jakaż radość rozpiera nas od środka, gdy czekamy na osobę, za którą tęsknimy. Gotowi bylibyśmy wówczas wyjść jej na spotkanie, a niejednokrotnie nawet to czynimy. Kto tego nie rozumie, nie rozumie prawdopodobnie jeszcze wielu spraw z dziedziny relacji międzyludzkich.

A Pan Jezus? Kiedy ostatnio tak naprawdę na Niego czekałem? W jaki sposób wychodzę Mu na spotkanie? I czy moje serce jest wówczas jakoś poruszone?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień** pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (przez całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową** nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty", os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego" zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: wtorek–piątek w godz. 10–15.
Informacje pod adresem: http://members.chello.pl/s.pietrzyk.

KINA

SFINKS: ● **30.11 (piątek) – godz. 17.00** – „Święta rodzina" (Chile, 15 lat), **godz. 19.00** – „Iberia" (Hiszpania-Francja, 15 lat). ● **1.12 (sobota) – godz. 15.20** – „Na Fali (USA, b.o.)", **godz. 17.00** – „Iberia", **godz. 19.00** – „Korowód" (Polska, 15 lat). ● **2.12 (niedziela) – godz. 15.20** – „Na Fali", **godz. 17.00** – „Korowód", **godz. 19.10** – „Iberia". ● **3.12 (poniedziałek) – Rozmowy o kinie – pokaz specjalny filmu „Korowód" i spotkanie z Jerzym Stuhrem. 4.12 (wtorek) – godz. 17.00** – „Korowód", **godz. 19.10** – „Iberia". ● **5.12 (środa) – godz. 17.00** – „Iberia", **godz. 19.00** – „Korowód". ● **6.12 (czwartek) – godz. 17.00** – „Iberia", **godz. 19.00** – DKF: Angielskie Kino Młodych Gniewnych „Sportowe życie" (Wlk. Brytania, 15 lat).

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● **30 XI i 1 XII (piątek i sobota), godz. 18** – Opowieść o zwyczajnym szaleństwie. ● **2 XII (niedziela), godz. 12.30** – Jaś i Małgosia. ● **4 XII (wtorek), godz. 9.30** – Błysk rekina. ● **5 XII (środa), godz. 11 i 13.15** – Błysk rekina. ● **6 XII (czwartek), godz. 11 i 13.15** – Królowa Śniegu.
♦ **Scena Stolarnia, os. Teatralne 23:** ● **5 XII (środa), godz. 9** – Odlot. ● **6 XII (czwartek), godz. 9.30** – Odlot.
♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● **30 XI (piątek), godz. 19.00** – Czołem wbijając gwoździe w podłogę. ● **1 XII (sobota), godz. 18 i 20.30** – Shirley Valentine. ● **2 XII (niedziela), godz. 11** – Niezwykły dom pana A., czyli skradzione dźwięki; godz. 19 – Wszystko o kobietach. ● **6 XII (czwartek), godz. 19** – Mąż mojej żony.

„Gastronomik" to 10 tysięcy absolwentów. To szkoła ciesząca się coraz większą renomą w kraju i za granicą. W jubileuszowym roku uczęszcza do niej 1100 uczniów.

50 LAT MINĘŁO

O 50. rocznicy istnienia Zespołu Szkół Gastronomicznych nr 1 w Nowej Hucie pisaliśmy tydzień temu. Dziś, zgodnie z zapowiedzią, przedstawiamy historię szkoły i pokazujemy jej otwarcie na Europę.

HISTORIA SZKOŁY W ZARYSIE

W 1957 r. z inicjatywy mgr. **Michała Osieckiego**, dyrektora Zespołu Szkół Elektrycznych, została powołana do życia Zasadnicza Szkoła Zawodowa Gospodarcza funkcjonująca jako Wydział Gospodarczy o profilu gospodarstwo domowe i zbiorowe w os. Szkolnym 26. Z inicjatywy następnego dyrektora mgr. **Zdzisława Dudy** rozpoczęto prace budowlane nowego obiektu szkolnego na os. Złota Jesień 16. Rok szkolny 1969/70 nauczyciele i młodzież powitali w nowym, przestronnym budynku, w którym szkoła mieści się do dziś. 1 września 1972 r. została przekształcona w zbiorczy zakład szkolny pod nazwą Zespół Szkół Gastronomicznych nr 1, w skład którego wchodziły: Technikum Gastronomiczne, Zasadnicza Szkoła Zbiorcza oraz Zasadnicza Szkoła Zawodowa Dokształcająca. W styczniu 1975 r. nadano szkole imię mjr. Henryka Sucharskiego – żołnierza września i obrońcy Westerplatte. 28 sierpnia 1992 r. do ZSG dołączono Technikum Hotelarskie, Liceum Zawodowe, Technikum Gastronomiczne dla Pracujących, Medyczne Studium Zawodowe. 1 września 2002 r. w szkolne mury wkroczyli pierwsi absolwenci zreformowanych gimnazjów i rozpoczęli naukę w czteroletnim Technikum Gastronomiczno-Hotelarskim nr 10 oraz dwuletniej Zasadniczej Szkole Zawodowej nr 9. W roku szkolnym 2004/2005 dawne Technikum dla Dorosłych zamieniono na sześciosemestralne Technikum Uzupełniające nr 9 oraz Policealne Studium Zawodowe o specjalności organizacja usług turystycznych.

W tym roku szkolnym uczy się tutaj zawodu i zdobywa wiedzę ponad 1000 młodych ludzi.

Od 1995 r. kolejni dyrektorzy nawiązywali i kontynuowali współpracę ze szkołami partnerskimi we francuskim Nancy, niemieckiej Norymberdze i słowackim Prešovie. 1 września 2006 r. dotychczasowa współpraca nabrała nowego wymiaru, gdyż od nowego roku szkolnego 2006/2007 ZSG nr 1 dołączył do szkół biorących udział w Europejskim Programie Edukacyjnym Leonardo da Vinci.

W ramach zajęć pozalekcyjnych działają tutaj: Koło Teatralne, Salon Poezji, Warsztaty Literacko-Dziennikarskie wydające „Gazetkę ze Smakiem". Działa Koło Europejskie, Szkolne Koło PCK, Grupa Wolontariatu, Koło Ekonomiczne, Koło Przedmiotów Zawodowych, Koło Matematyczne, Geograficzne. Jest Grupa Cheerleaderek i Szkolny Klub Sportowy. Wizytówką i znakiem rozpoznawczym tej placówki od 8 lat jest odbywający się co roku w marcu, Małopolski Konkurs Szkół Gastronomicznych.

Najlepszym świadectwem jakości pracy tej szkoły są absolwenci, którzy działają prężnie w środowisku zawodowym, pracują w restauracjach i hotelach na terenie całego kraju i za granicą. Szkoła dumna jest z zawodowych osiągnięć: **Pawła Bogusza, Macieja Bujakowskiego, Ryszarda Janika, Katarzyny Krzywdy, Romana Nazaruka, Sebastiana Nocunia, Roberta Sowy, Jerzego Rybaka, Joanny Wilgierz, Krzysztofa Żelazki**.

W „Gastronomiku" uczą się zawodu dzieci absolwentów. Zdarzało się, że po ukończeniu nauki byli uczniowie zawierali małżeństwa, a ich dzieci też uczyły się w tej szkole. Absolwentami szkoły są również synowie i córki profesorów, a absolwenci często zostawali w niej nauczycielami. Mówi się wręcz o klanach rodzinnych, w tym pozytywnym znaczeniu.

Swoją świetność szkoła zawdzięcza wielu dyrektorom i profesorom. Nie sposób wymienić wszystkich. Podamy więc tylko nazwiska dyrektorów naczelnych. Szkołą kierowali przez to półwiecze: mgr **Michał Osiecki**, mgr **Zdzisław Duda**, mgr **Helena Ciborowska**, mgr **Elfrida Wątorek**, mgr Barbara Brewczyńska, pełniąca tę funkcję nadal.

ŻYCZYMY OTWARCIA NA EUROPĘ

Zachwyceni organizacją jubileuszowych uroczystości byli dyrektorzy zaproszeni z zagranicznych szkół partnerskich.

Od 1999 r. szkoła współpracuje z Zespołem Szkół Zawodowych z Prešova. Współpraca polega na wymianie zawodowej między szkołami. Dwa razy w roku nauczyciele słowaccy i uczniowie (2 nauczycieli i 5 uczniów) przyjeżdżają do „Gastronomika" i odwrotnie. W ramach tej współpracy uczniowie polscy uczestniczą m.in. w konkursie kulinarnym SWEETCUP i w konkursie barmańskim EUROCUP, a młodzież słowacka bierze udział w kolejnych edycjach Małopolskiego Konkursu Szkół Gastronomicznych.

– I tak, 19 listopada tego roku będą u nas zorganizowane dni polskiej kuchni. W tym samym czasie dni kuchni słowackiej będą w tej szkole. Znamy tę szkołę już od 7 lat i chwalimy sobie współpracę. Jestem tutaj trzeci raz. Goszczą nas zawsze wspaniale. Podoba

Pechowa ul. Piasta Kołodzieja. TBS Budostal-3 żąda dopłat – 800 zł do metra.

KTO WYGRA: DEWELOPER CZY KLIENCI?

Wymarzone własnościowe mieszkanie Pani K. przy ul. Piasta Kołodzieja, wznoszone przez TBS Budostal-3, miało kosztować 3424 zł za metr kw. Niestety, w lipcu br. TBS zażądał dopłaty w wysokości 800 zł do każdego m kw., co zwiększa cenę mieszkania o ponad 45000 zł. Pani K. nie chce się pogodzić z dyktatem TBS. Z desperacją walczy o swoje prawa, domagając się od inwestora dotrzymania warunków umowy zawartej w 2006 r., w formie aktu notarialnego z wpisem do księgi wieczystej.

Pani R. może przyglądać się swojemu mieszkaniu (blok już stoi naprzeciwko Urzędu Skarbowego przy Piasta Kołodzieja, trwają jeszcze prace wykończeniowe). Cenę pierwotną ustalono na 2996 zł za metr kw. Również Pani R. otrzymała pismo od TBS Budostal-3 (datowane na 20 lipca br.), w którym zażądano dopłaty 800 zł do każdego metra jej mieszkania, co zwiększyło ostateczny koszt o ponad 32 tys. zł.

Osiedle przy ul. Piasta Kołodzieja powstaje już od jakiegoś czasu. Pierwsi mieszkańcy mieli się wprowadzić jeszcze w tym roku. Nic z tego oczywiście nie wyjdzie. Terminy oddawania mieszkań przesuwane są na przyszły rok. Pod warunkiem wszakże, że wszyscy lokatorzy dokonają proponowanej przez TBS dopłaty.

Sprawa dotyczy ok. 400 osób. Część z nich miała podpisane tylko umowy cywilno-prawne oni już dopłacili lub dopłacą, nie mając innego wyjścia. Grupa ok. 75 osób z umowami notarialnymi zdecydowanie nie zgadza się na dopłaty. Są przekonani, że akt notarialny, zgodnie z polskim prawem chroni ich przed ewentualną zmianą cen, tym bardziej, że deweloper określił ją w umowie jako ostateczną oraz sformułował tylko dwa warunki, których spełnienie mogło skutkować zmianą cen mieszkań. TBS mógł domagać się dopłaty gdyby: 1. wzrósł podatek VAT, 2. zwiększył się metraż mieszkania. Ani jedno ani drugie nie miało miejsca. A jednak TBS zażądał dopłat. Dlaczego?

W jednobrzmiącym piśmie podpisanym między innymi przez prezesa TBS Budostal-3 inż. Wojciecha Morawskiego, skierowanym w lipcu do wszystkich przyszłych mieszkańców sformułowano to mniej więcej tak: musimy podwyższyć cenę o 800 zł (dla wszystkich jednakowo) ze względu na nadzwyczajny wzrost cen materiałów budowlanych i robocizny. Jedynym wyjściem z sytuacji jest, zdaniem TBS, renegocjacja umów, podpisanie stosownych aneksów, zarówno do zwykłych umów cywilno-prawnych, jak i aktów notarialnych.

Kolejne pismo wystosowane przez TBS Budostal-3 do opornych klientów było już mniej kurtuazyjne, a bardziej kategoryczne. Przedstawiciel prawny TBS, mecenas Ryszard Kryj-Radziszewski, wylicza mianowicie, co może zrobić TBS w przypadku, gdy ludzie dalej będą się opierać: może odstąpić od umowy i zwrócić już wpłacone pieniądze (jeżeli na to zdecydują się klienci), może wystąpić do sądu, który rozstrzygnie konflikt, może też – w celu dokończenia budowy – zaciągnąć pożyczkę, która będzie zabezpieczona na hipotece nieruchomości i obciążyć nią przyszłych mieszkańców. Klienci są zszokowani. „Przecież mamy w umowach zapis o bezobciążeniowym wydaniu lokali z przynależnościami".

Sąd, pożyczka hipoteczna – to jeszcze bardziej zdumiało i, nie ukrywajmy, zdenerwowało walczących o swoje prawa klientów. Według nich te działania są poza wszelkimi dobrymi zwyczajami w relacjach konsumenckich. Część klientów skrzyknęła się, wynajęli prawników, założyli forum internetowe, na którym wpisują wszystkie informacje i uwagi na temat TBS. Wiedzą np., że jedynym właścicielem inwestora – spółki TBS Budostal-3 – jest Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego Budostal-3 S.A. Wiedzą też, że PBP Budostal-3 S.A. jest... generalnym wykonawcą osiedla przy ul. Piasta Kołodzieja, i że to właśnie Budostal-3 S.A. podpisał umowy z podwykonawcami. Ludzie dowiedzieli się też, że przedstawiciele zarządu Bud. 3 S.A. zasiadają równocześnie w radzie nadzorczej TBS (przynajmniej tak było do niedawna; „sami ze sobą negocjują i podpisują umowy"– komentują oponenci), itd., itp. Klienci zastanawiają, czy z powodu tych licznych zależności własnościowych czy personalnych, nie ma jakiegoś „szwindlu".



Z wypowiedzi klientów dewelopera wynika, że nie dostarczono im szczegółowych wyliczeń, od wszystkich żąda się 800 zł dopłaty, nie patrząc ani na stopień zaawansowania poszczególnych mieszkań i na cenę, którą w poszczególnych etapach płacili za lokum, ani na umowę w formie notarialnej, która według wielu ekspertów i źródeł, jest gwarancją oddania mieszkań.

Są też oburzeni traktowaniem ich przez TBS Budostal-3, zastraszaniem, nazywaniem hołotą (tak było na jednym ze spotkań). Zadają podstawowe pytanie: „Dlaczego od nas żąda się dodatkowych pieniędzy? Naszym zdaniem TBS, wbrew temu, co opowiadają jego przedstawiciele, dobrze rozpoznał tendencje rynkowe i dostosowywał się do zmian kosztów – o tym może świadczyć fakt, że na początku sprzedaży cenę mieszkań ustalono na kwotę 2782 zł za metr kw., później sprzedawano za 2996, kolejna cena to 3424, a ostatnia 3745 zł. Z czego wynikał ten wzrost, jeśli nie ze zwyżki cen materiałów i robocizny? Czy TBS próbuje wykorzystać obecną sytuację na rynku, chcąc jeszcze dodatkowo zarobić?"

Przyszłych mieszkańców bulwersuje też słabe tempo budowy domów przy ul. Piasta Kołodzieja. Z tego powodu nowe terminy oddania mieszkań, zaproponowane przez TBS (przyszły rok) są nierealne.

Inż. Wojciech Morawski, prezes TBS Budostal-3 dziwi się: „To już wszyscy chcecie pisać o budowie przy ul. Piasta Kołodzieja?" A w dalszej rozmowie podtrzymuje wszystko to, co napisano w pierwszym piśmie do lokatorów (tym z żądaniem podwyżki), podpisanym m.in. przez niego, i w kolejnych, w których w imieniu TBS występował mec. Ryszard Kryj-Radziszewski. Oto, co prezes nam powiedział: „Wysokość proponowanej dopłaty jest dla wszystkich jednakowa (owe nieszczęsne 800 zł od metra – red.), bo ceny materiałów i robocizny wzrosły dla wszystkich w tym samym stopniu"; „Jedni podpisywali z nami tylko umowy cywilne, inni akty notarialne – o tym decydowali wyłącznie kupujący. My nie mieliśmy na to wpływu"; „Budostal-3 S.A. nasza spółka matka, jest równocześnie generalnym wykonawcą, z którym TBS podpisał umowę. Nie ma w tym nic nadzwyczajnego. I to Budostal – 3 S.A. musiał się borykać z protestem podwykonawców, którzy w pewnym momencie – maj , czerwiec – wstrzymali roboty, domagając się podwyżek. Chcieli nawet wzrostu do1100 zł od metra (ostatecznie stanęło na 800 zł)"; „TBS podpisał aneks do umowy z generalnym wykowcą – Budostalem – 3 S.A. – a ten z kolei podpisał nowe umowy z podwykonawcami, co spowodowało wznowienie robót, na kilka tygodni przed wysłaniem pism do klientów z propozycją dopłaty"; „Przedstawiliśmy lokatorom i rzecznikowi konsumentów ogólną kalkulację kosztów"; „Na podwyżce nie zarabiamy ani grosza, wszystkie pieniądze pójdą na dokończenie budowy"; „We wstępnych umowach cywilnych i aktach notarialnych podpisanych z klientami nie zawarowaliśmy zmian

mi się organizacja tej imprezy. Z okazji jubileuszu życzę szkole, by miała tak dobrych nauczycieli, jakich ma. No i dalszych sukcesów. Współpracujemy z wieloma szkołami partnerskimi w Europie. Ale najlepsza współpraca jest z Krakowem – mówi dyrektor słowackiej szkoły Peter Kakaščik.

Od roku 2007 w ramach Programu Leonardo da Vinci szkoła nawiązała współpracę ze szkołą partnerską CFA – Maison Familiale w Saint Michel Mont Mercure (Francja) kształcącą uczniów w zawodach: piekarza, ciastkarza i kelnera. Ten program zapewnia miesięczne staże organizowane przez współpracujące ze sobą szkoły dla 20-osobowych grup.

– Taka wymiana podnosi rangę wykształcenia zawodowego we wszystkich krajach, z którymi współpracujemy. Przedsiębiorstwa, które przyjmują tych młodych ludzi, uczestniczą w ich wykształceniu. A z kolei nasi goście promują region, z którego pochodzą. Dzisiejsza uroczystość, której byliśmy świadkami (chociaż znamy się tylko 48 godzin), pozwala na poznanie się lepiej. Pokazuje też, że mamy podobne pomysły na współpracę. Życzymy szkole, żeby nadal istniała z tak dobrymi nauczycielami zawodu i żeby uczeń miał motywację do nauki języka francuskiego i chęć do poznania naszej kultury. Zapraszamy delegację z tej szkoły na organizowaną przez nas uroczystość „Tables rondes europeennes" (okrągłego stołu), w której uczestniczyły będą reprezentacje 27 krajów – powiedział m.in. **Roger Lumineau**, dyrektor, CFA – Maison Familiale w Saint Michel Mont Mercure.

Od 1995 r. szkoła współpracuje z Zespołem Szkół Gastronomicznych nr 3 (Berufsschule 3) w Norymberdze. Każdego roku 15-osobowe grupy (w tym opiekunowie) wymiennie goszczą w szkołach. Doskonalą język, poszerzają wiedzę zawodową (zwiedzanie bazy hotelowej, restauracji), wymieniają doświadczenia zawodowe (wspólne gotowanie, degustacja potraw kuchni polskiej i niemieckiej), zwiedzaja zabytki, poznaja historię obydwu krajów.

– Zaskoczyła mnie atmosfera panująca w tej szkole. To, że uczniowie przeżyli dzień urodzin szkoły jako własne święto. Byli bardzo zaangażowani. Życzę szkole, żeby znalazła swoje miejsce w zjednoczonej Europie, a absolwentom przede wszystkim tego, żeby mogli znaleźć dobrą pracę tutaj, w kraju, ale też żeby mogli wykorzystać tę możliwość, jaką daje im otwarcie granic. Żeby historia nie przygniatała ich przeszłością, żeby ta otwartość na świat była u nich taka jak u innych obywateli zjednoczonej Europy. Spodobało mi się też, że tę uroczystość rozpoczęto mszą św. w kościele i imprezą w teatrze. Na każdym kroku czuło się, że uczniowie żyją życiem szkoły – powiedział pan **Horst Murr**, zastępca dyrektora Berufsschule 3 w Norymberdze.

JANINA DZIURO

---

cen, bo nie wolno nam było tego zrobić"; „Nie mogliśmy przewidzieć tak ogromnego wzrostu cen materiałów (uważam, że była to zmowa producentów), np. wzrostu cen ceramiki aż o 200 proc. i wzrostu cen robocizny (brakuje fachowców, gdyż bardzo wielu wyjechało do pracy za granicą). Nikt nie był w stanie tego przewidzieć"; „Proszę podkreślić, że nawet po podwyżkach, ceny mieszkań przy ul. Piasta Kołodzieja będą należeć do najniższych w Krakowie"; „Tak, rozważamy możliwość wystąpienia do sądu, ale wcale nie jestem pewien, czy wyrok będzie po naszej myśli".

Lokatorzy opierający się przed dopłatami kwestionują rzetelność większości wywodów prezesa Morawskiego: „TBS jest firmą profesjonalną, a przynajmniej za taką się uważa, czy zatem jest możliwe, by profesjonalista nie przewidział gwałtownego wzrostu cen, mówiono o tym w mediach, inni deweloperzy uwzględnili zmiany w swoich kosztorysach oraz zastrzegli w umowach możliwość waloryzacji cen"; „Pomimo naszych próśb nie chcą nam dostarczyć szczegółowych wyliczeń, na podstawie których generalny wykonawca zgodził się podpisać nową umowę z podwykonawcami, oferując im akurat 800 zł za metr kw. mieszkania, dlaczego nie 400 czy 500 zł?"; „Firma córka (TBS Budostal-3) podpisała z firmą matką (PBP Budostal – 3 S.A.) aneks do umowy, przewidujący podwyżkę, w sytuacji kiedy we władzach obu firm zasiadają praktycznie te same osoby". „To TBS Budostal-3 kształtował treść naszych umów, w których zapisał cenę jako ostateczną, a teraz robi wszystko, aby to zmienić – gdzie w takim razie jest prawo chroniące nas, konsumentów".

Spór części niezadowolonych klientów z TBS Budostal-3 narasta. Nie wiadomo – skończy się to sądem, czy ugodą (przecież można chyba dojść do porozumienia?).

Na koniec o „twarzy" dewelopera. Markę firmy, opinię o niej buduje się latami. W Polsce brakuje mieszkań, i będzie brakowało jeszcze długo. Jednak sytuacja się zmienia. Skończył się szaleńczy wzrost cen mieszkań odnotowywany w 2006 r. i na początku roku bieżącego. Ustabilizowały się też ceny materiałów budowlanych (miejmy nadzieję, że na dłużej). Koszty robocizny również nie mogą galopować w nieskończoność, bo ilu jeszcze specjalistów wyjedzie na Zachód. Mogą ich zastąpić fachowcy zza naszej wschodniej granicy (i często już tak się dzieje).

Reasumując. Powoli kończy się rynek deweloperów i wykonawców, a zaczyna normalny, czyli klientów. Niektórzy deweloperzy już obniżają ceny gotowych mieszkań. A TBS Budostal-3 przeciwnie. Domaga się od ludzi kolejnych pieniędzy. Powtarzam, markę buduje się latami, a „twarz" można stracić bardzo szybko. Komu w przyszłości będzie kupował mieszkania od TBS Budostal-3? Potencjalni klienci przyglądają się zawirowaniom przy inwestycji na ul. Piasta Kołodzieja, i szybko się uczą.

PS Michał Marszałek, Miejski Rzecznik Konsumentów w piśmie z dnia 14 listopada br. skierowanym do TBS Budostal – 3 oraz przedstawicieli prawnych protestujących osób napisał, że wpłynęły do niego kolejne, nowe wnioski konsumentów, które świadczą o zamiarze przeniesienia powstałego pomiędzy spółką TBS Budostal – 3, a częścią konsumentów sporu o podwyższenie ceny 1 m kw. powierzchni budowlanych lokali mieszkalnych o ok. 800 zł na drogę sądową poprzez wytoczenie powództwa przez TBS na podstawie art. 357[1] Kodeksu cywilnego. Rzecznik informuje też, że kierowane do niego interwencje ze strony konsumentów podważają w części informacje i wyliczenia podane przez TBS na początku października br. W związku z tym MRK informuje: „że w przypadku wytoczenia wyżej wymienionych powództw przeciwko konsumentom (co może w opinii Rzecznika świadczyć o braku woli ze strony spółki do zakończenia przedmiotowego sporu za pomocą środków polubownych) Miejski Rzecznik Konsumentów w Krakowie wstąpi do toczących się postępowań, względnie wytoczy w imieniu i na rzecz konsumentów przeciwko TBS Budostal-3 powództwa o zawarcie umów przyrzeczonych na postawie art. 390 par. 2 Kodeksu cywilnego".

JERZY CZUBA
Fot. Sarna

Nowohucki Oddział NOT-u skupiał niegdyś kilka organizacji branżowych o strukturze stowarzyszeń. Pozostali jednak tylko elektrycy (SEP) i hutnicy (SITPH). To ogniwa najmocniejsze, trzymają się mimo wielu piętrzących się trudności finansowych w aktualnych warunkach rynkowych. W okazałym budynku w os. Centrum C, dzisiaj Klubu Technika, zajmują oni jedną z kondygnacji, rozległy parter. Pozostałe pomieszczenia zostały zagospodarowane na inne cele. Skończył się bowiem mecenat szczodrej, wielkiej huty i utrzymanie budynku jest odczuwalnym obciążeniem finansowym. Ale te dwa, wymienione wcześniej, prężne środowiska zawodowe kontynuują tradycję, podtrzymują więzi środowiskowe w szerokim tego słowa znaczeniu. Rozwijają działalność z powodzeniem.

AKTYWNY SEP

Oddział Nowohucki Stowarzyszenia Elektryków Polskich, któremu prezesuje inż. **Krzysztof Zięba,** a honorowym prezesem jest inż. **Józef Krzeczowski**, skupia obecnie około 21 Kół, działających przy zakładach pracy, w większości nadal przy hucie. Na co dzień, w głównej siedzibie Zarządu funkcjonuje jedno z Kół SEP-owskich – Koło Seniorów. To w strukturze oddziału nowohuckiego największa jednostka. Koło to zrzesza 51 osób – głównie elektryków, ale również energetyków i po koleżeńsku dwóch mechaników. Wszyscy przeważnie z wyższym wykształceniem technicznym. Seniorzy posiadają bogate doświadczenie zawodowe, którym służą młodszym kolegom. W okresie pracy zawodowej wielu z nich pełniło różne funkcje, kierowało zespołami ludzi na ważnych odcinkach bardzo odpowiedzialnej pracy. Wszak znane jest takie powiedzenie, że elektryk, podobnie jak saper, pomylić się może tylko raz... Dlatego ich doświadczenie zawodowe i mądrość życiowa, to cenna rzecz jaką przekazują młodszej generacji w tej grupie zawodowej, podczas organizowanych szkoleń, przygotowań do egzaminów na uprawnienia.

Rośli oni wraz z hutą i rozbudową Nowej Huty. Zatrudnieni bezpośrednio na hutniczych wydziałach i w przedsiębiorstwach kooperujących z kombinatem. Ze względu na wysokie kwalifikacje, doświadczenie zawodowe i umiejętności organizatorskie często byli wysyłani również na budowy za granicą. Tam służyli swoją wiedzą, wracali z nowymi doświadczeniami i wrażeniami. Teraz już seniorzy na emeryturze, mimo upływającego czasu starają się nadal być w kursie, orientować się w postępie technicznym, swojej i pokrewnych branż. Absolutnie nie odpowiada im trwanie na bocznym torze. Mówiąc o tej otwartości seniorów na wszelkie innowacje, warto przypomnieć na przykład, że rok temu Koło Seniorów Nowohuckiego Oddziału SEP uznano za przodujące w Polsce.

Dla wyjaśnienia dodajmy, że na terenie Krakowa działają dwa SEP-owskie oddziały, krakowski i nowohucki. Nowa Huta zgłosiła na ogólnopolski konkurs dwa Koła – Koło Seniorów i Koło działające przy firmie Scaner. Obydwa Koła uplasowały się w czołówce, zajmując drugie miejsce.

♦♦♦

Inż. **Jerzy Morawski**, prezes Koła Seniorów, z przyjemnością wspomina moment, gdy odbierali w Warszawie dyplom i symboliczną nagrodę pieniężną. Konkurs, na najaktywniejsze Koło zorganizował Zarząd Główny Stowarzyszenia Elektryków Polskich w Warszawie. Oceniano między innymi ilość odczytów, organizowanych imprez, wycieczek o tematyce technicznej, efekty prowadzonych szkoleń. Seniorzy z Nowej Huty pokazali klasę dystansując innych. Laury odbierali w Międzynarodowym Dniu Elektryka im. A. M. Ampere'a. Oczywiście sukcesy uskrzydlają. Fakt uhonorowania jest bodźcem do dalszej aktywnej działalności. Podobnie, jak w znanym powiedzeniu, elektrycy nie zasypiają gruszek w popiele. Chcą być wszędzie tam, gdzie dzieje się coś ważnego z punktu widzenia technicznego. Choćby zaplanowane przez nich wycieczki techniczne nie są jakimiś przypadkowymi przejażdżkami, zapełniającymi li tylko czas wolny. Z ostatnich warto na przykład odnotować wizytę w Instytucie Badań Jądrowych w Krakowie, czy też zwiedzanie nowego obiektu campusu uniwersyteckiego UJ. Naturalnie Stowarzyszenie ma na celu podtrzymywanie więzi koleżeńskich i zwyczajnie także dla przyjemności organizuje również towarzyskie spotkania integracyjne. Także pośród prelekcji fachowych, od czasu do czasu przygotowywane są odczyty, które odzwierciedlają różnorodne zainteresowania i pasje elektryków – seniorów. Bywają to pasje ogrodnicze, wymiana doświadczeń w uprawie roślin, hodowli pszczół itp. Przede wszystkim jednak dominuje, co zrozumiałe, tematyka z zakresu najnowszych zdobyczy techniki z automatyką przemysłową, kwestie pomiarów elektrycznych i wszelkie innowacje techniczne. Seniorzy przygotowują prelekcje we własnym gronie i uczestniczą również w sympozjach, seminariach i odczytach organizowanych w szerszym zakresie przez Zarząd Oddziału. Takim interesującym wydarzeniem było na przykład seminarium we wrześniu, zorganizowane przez Zarząd Oddziału Nowohuckiego SEP z Okręgową Izbą Inżynierów Budownictwa na temat: „Optymalna technika uszczelnień mediów niebezpiecznych i o podwyższonych parametrach."

Spotkania odbywają się przeważnie raz w miesiącu. Na 29 listopada w Kole Seniora zaplanowano prelekcję prof. **Jana Lasy** pt. „Eko–etyka". Uważa się, że sprawy ochrony środowiska naturalnego, potraktowane z punktu widzenia etycznego powinny być katalizatorem ciekawej dyskusji. 3 grudnia, następna prelekcja: „Zagadnienia energetyki hutnictwa na podstawie Huty Kraków", a na 4 grudnia przygotowano odczyt: „Ochrona przeciwporażeniowa".

Ponadto, jak w każdym zaprzyjaźnionym środowisku SEP-owcy myślą już teraz o szczególnym, uroczystym spotkaniu wigilijnym, które chcą zorganizować wcześniej, przed świętami, 19 grudnia.

♦♦♦

SEP ma niemałe osiągnięcia także w dziedzinie edukacyjnej. Prowadzone są kursy dokształcające. Przeprowadza się egzaminy państwowe na uprawnienia dla elektryków. W ten sposób rozległa wiedza i praktyka zawodowa starszych kolegów służy doskonaleniu zawodowemu innych, chcących w tej branży zawodowej wzbogacać wiedzę, awansować na odpowiedzialne stanowiska.

W środowisku seniorów jest niemało ludzi utytułowanych i takich, którzy „z niejednego pieca chleb jadali", zatrudnianych w okresie aktywności zawodowej na różnych, poważnych inwestycjach. Do takich „obieżyświatów" należy między innymi szef Koła Seniorów, inż. Morawski, wywodzący się z Elektromontażu nr 2. Pracował cały czas w tzw. rozruchu, czyli na etapie przygotowania urządzeń do eksploatacji. Także na zagranicznych wielkich budowach, jak „rurociąg przyjaźni" w Niemczech, przy uruchomieniu elektrowni w rejonie Pendżabu w Pakistanie, czy w rozruchu urządzeń potężnej inwestycji w Chinach, gdzie do rozwiązania miał temat: „Szybka kompensacja mocy biernej". Do dziś z troską mówi, że nie wie, czy po jego wyjeździe młodzi chińscy inżynierowie poradzili sobie z niełatwym tematem. Nie jest to wyraz samochwalstwa, ale ogólnie rzecz biorąc, bez przesadnej skromności można powiedzieć, że polscy inżynierowie w trudnych czasach, także doskonale sobie radzili w różnych okolicznościach.

Obecnie, choć w innym zakresie, wykorzystują posiadany zasób wiedzy w działalności organizacji. Pilnują, by prowadzone kursy, egzaminy, utrzymywane były na wysokim poziomie. Cenią sobie działalność w SEP, bo przynależność do Stowarzyszenia nobilituje w środowisku zawodowym

HENRYKA ROSIEK

OBOWIĄZKOWA KONTROLA

Jeszcze tylko kilka dni pozostało właścicielom i zarządcom nieruchomości, by przeprowadzić obowiązkową kontrolę stanu technicznego budynków, których powierzchnia zabudowy przekracza 2000 m kw. lub powierzchnia dachu przekracza 1000 m kw. i bezzwłocznie zawiadomić o wynikach kontroli Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego. Zgodnie z prawem budowlanym, termin wywiązania się z tego obowiązku mija 30 listopada. W praktyce obowiązkowej kontroli podlegają budynki wielorodzinne, sklepy wielkopowierzchniowe, magazyny, obiekty użyteczności publicznej czy biurowce. Ustawa Prawo budowlane wyraźnie określa, co powinno regularnie być kontrolowane przez właściciela bądź zarządcę nieruchomości. Przede wszystkim powinna zostać sprawdzona drożność przewodów kominowych, dymowych, spalinowych i wentylacyjnych, szczelność instalacji gazowych oraz stan tych elementów budynku i instalacji, które są narażone na szkodliwe wpływy atmosferyczne. Kontroli podlegają także instalacje i urządzenia służące ochronie środowiska. Każdy właściciel lub zarządca nieruchomości ma obowiązek utrzymywania budynku w należytym stanie technicznym i estetycznym oraz użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem. W przypadku budynków, których powierzchnia zabudowy przekracza 2000 m kw. lub powierzchnia dachu przekracza 1000 m kw. obowiązkowa kontrola powinna być przeprowadzona dwa razy w roku – do 31 maja i do 30 listopada. Ci, którzy nie dopełnią obowiązku poinformowania nadzoru budowlanego o przeprowadzonej kontroli i jej wynikach muszą się liczyć z karą grzywny. Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Krakowie – Powiat Grodzki przypomina także, że wszelkie stwierdzone w wyniku przeprowadzonej kontroli usterki, które mogą zagrażać życiu i zdrowiu ludzi powinny zostać bezzwłocznie usunięte. Właścicielowi bądź zarządcy, który nie dba o stan techniczny swojej nieruchomości grozi kara grzywny, ograniczenia wolności, a nawet aresztu.

(p)

W ciągu 10 lat hotel przyjął ok. 120 tys. gości

SPOTKANIE Z „JUSTYNĄ”

„Dobra marka, jest na wagę złota. Pracuje się na nią latami” – uważają Barbara i Józef Dziadoniowie, właściciele Hotelu „Justyna”, położonego przy al. Jana Pawła II, na obrzeżach parku Lotników, obok AWF i Politechniki Krakowskiej.

O klasie hotelu świadczy nie tylko liczba gwiazdek (potwierdzająca jego kategorię), ale też „to coś”, może atmosfera wyróżniająca go spośród innych. Hotel „Justyna” to firma rodzinna, w najlepszym tego słowa znaczeniu. Pani Barbara czuwa nad gastronomią: „Można u nas zjeść wyśmienite potrawy kuchni polskiej, ale również np. francuskiej, węgierskiej, rosyjskiej, hiszpańskiej i wielu innych. Według życzeń gości”. Córka Justyna Dziadoń (jej imieniem nazwano hotel), absolwentka studiów hotelarskich, zajmuje się marketingiem. Druga córka, Magdalena, absolwentka iberystyki (zna pięć języków!) zajmuje się m.in. pracą recepcji, czuwa nad obsługą gości zagranicznych. Obie bardzo dobrze sobie radzą. Całość koordynuje dyrektor Dziadoń. „Pracujemy po kilkanaście godzin dziennie. Ten wysiłek przynosi zadowolenie gościom i nam pożytek” – twierdzą małżonkowie.

„Budowa hotelu to był strzał w dziesiątkę” – uważają państwo Dziadoniowie. „Działkę przy parku kupiliśmy w 1990 r. Wcześniej pracowaliśmy jako nauczyciele, żona była polonistką w kilku szkołach, a ja uczyłem zawodu, w tym technologii, w Zespole Szkół Zawodowych w os. Złotej Jesieni. Przez wiele lat – 1990–1998 – prowadziliśmy schronisko turystyczne w os. Złotej Jesieni. Budowę „Justyny” rozpoczęliśmy w 1997 r., a pierwszych gości hotel przyjął w lipcu 1998 r. Od tej pory panuje u nas spory ruch. W ciągu roku średnio mamy zajętych 70–80 proc. miejsc – to dobry wynik. Przeważają goście z Europy. Polacy stanowią ok. 30 proc. Klientom oferujemy nie tylko usługi hotelowe i gastronomiczne, ale też organizujemy zwiedzanie Krakowa i okolic, wizyty w teatrach i filharmonii itp. Utrzymujemy bliskie kontakty z polskimi i zachodnimi biurami podróży. Dzięki dobrej pracy, pomysłowemu marketingowi, a także stworzeniu rzeczywiście rodzinnej atmosfery, w której goście dobrze się czują, mogliśmy w ciągu blisko 10 lat funkcjonowania hotelu obsłużyć ok. 120 tys. klientów” – mówi z dumą Józef Dziadoń.



Z „Justyny” blisko jest do centrum Krakowa (dobre połączenie tramwajowe). Obok hotelu jest parking (także dla autokarów), a w pobliżu płatny parking przy AWF. To duży atut, bo niektóre hotele np. w obrębie Plant, w ogóle parkingów nie mają.

Hotel „Justyna” oferuje 148 miejsc w pokojach jednoosobowych, dwuosobowych i apartamentach. Na każdej kondygnacji są trzy odpowiednio wyposażone pokoje dla niepełnosprawnych. Do hotelu prowadzi stosowny dla wózków podjazd. Stąd ludzi o ograniczonych możliwościach ruchowych często w „Justynie” można spotkać. Prócz restauracji i kawiarni, goście mają do dyspozycji dwie sale (na 70 i 100 osób), w pełni wyposażone w urządzenia audiowizualne, przeznaczone na konferencje, spotkania firmowe, bankiety itp. Sale są klimatyzowane. Koszt wynajęcia sali wynosi ok. 600 zł netto za dzień. Od lat dużym powodzeniem cieszą się organizowane w „Justynie” bale sylwestrowe (w bieżącym roku przyjadą dwie zorganizowane grupy z Niemiec i Węgier – ok. 100 osób; miejsca zarezerwowali już rok temu; koszt zabawy przy doskonałej muzyce i dobrym jedzeniu wynosi ok. 600 zł od pary). „Organizujemy przyjęcia weselne (na ok. 110–120 osób w cenie ok. 140 do 160 zł od osoby; w bieżącym i nadchodzącym roku praktycznie nie mamy już wolnych terminów, no, może jeszcze tylko w miesiącach mniej popularnych, w maju i lipcu) i komunijne (wszystkie terminy są już zarezerwowane.). Szczególny urok mają przyjęcia organizowane w miesiącach letnich, czynna jest kawiarnia w ogrodzie, w trakcie zabawy można odetchnąć, spacerując po parku. Bardzo dobrze współpracuje się nam z AWF i Politechniką. Często organizujemy tradycyjne przyjęcia po obronie prac doktorskich” – mówią Barbara i Józef Dziadoniowie.

W Krakowie jest ok. 130 hoteli. Pod względem jakości obsługi i powodzenia u klientów, wśród hoteli średniej klasy i wyższej (trzy gwiazdki i więcej) „Justyna” mieści się w pierwszej dziesiątce. To o czymś świadczy.

„Hotel »Justyna« wyróżnia się nowatorstwem rozwiązań technologicznych. Dysponuje własnym ujęciem głębinowych wód oligoceńskich (takich jak w studni w os. II Pułku Lotniczego). Woda jest twarda, ale doskonała, a po uzdatnieniu (posiadamy własną stację; dodajemy m.in. sól wielicką; w wodzie nie ma grama chloru) wybornie smakuje. Mamy też awaryjne podłączenie do systemu wodociągowego miasta” – wyjaśnia pani Barbara. „Justyna” dysponuje też ekologiczną kotłownią gazową oraz własną przepompownią ścieków. W najbliższej przyszłości państwo Dziadoniowie planują m.in. dokończenie wymiany elewacji hotelu (francuski system VETISOL, tzw. oddychające elewacje zapobiegające zawilgoceniu ścian budynku) i instalację klimatyzacji we wszystkich pokojach.

Hotel „Justyna” jest jednym z dwóch tej klasy, prywatnych, rodzinnych hoteli w Krakowie. Powiedzenie „pańskie oko, konia tuczy”, przy al. Jana Pawła II sprawdza się doskonale. **(J.Cz.)**

WYZWANIE DLA PCK

Polski Czerwony Krzyż działający przy hucie to nadal znacząca tego typu organizacja w regionie. Wprawdzie chyba bezpowrotnie minęły czasy, kiedy do PCK należało 45 proc. hutniczej załogi. To były lata przełomowe, wielkiego, społecznego entuzjazmu – 1990–91. Potem stopniowo topniała ta imponująca wielkość. Prywatyzacja Huty, zmiany strukturalne i zmniejszanie się stanu zatrudnienia nie sprzyjały rozwojowi, nie tylko tej organizacji. Tylko niekwestionowany autorytet Zarządu Rejonowego PCK, obecnie w ArcelorMittal Poland S.A., sprawia, że stowarzyszenie ma jeszcze wielu sprzymierzeńców i kontynuuje działalność. Ludzie doceniają szlachetne idee organizacji, takie jak pomoc socjalna rodzinom wielodzietnym i osobom, które znalazły się w trudnej sytuacji życiowej, honorowe krwiodawstwo, promocje zdrowia, udział w międzynarodowych akcjach pomocy Czerwonego Krzyża itp. Na temat aktualnych problemów, które przedstawił prezes Zarządu **Andrzej Woźniak**, oraz kierunków dalszego działania PCK w hutniczym środowisku, dyskutowano podczas konferencji zorganizowanej 23 bm.

★★★

Serdeczne podziękowania skierowane były do wieloletnich darczyńców, których szczodrość umożliwia działalność statutową i charytatywną organizacji. W tej grupie darczyńców wymieniono: NSZZ Pracowników ArcelorMittal Poland S.A., Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego, Zakład Projektowo-Konstrukcyjny „ZD-Projekt”, Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych „HUT-PUS”, Profil, Krakodlew, Zakładową Straż Pożarną „Sukurs”, Stal Handel.

Uhonorowano też kilka osób odznaczeniami za działalność na rzecz PCK. Srebrną Odznaką Honorową wyróżniono **Henrykę Rosiek** redaktor „GTN”, brązową Odznaką Honorową – **Zofię Kot, Annę Kralkę, Małgorzatę Przęczek, Zbigniewa Polanowskiego.** Odznaczenia wręczyła **Jadwiga Kowalska** z Małopolskiego Zarządu Okręgowego PCK w Krakowie. Srebrne zbiorowe Odznaki Honorowe przyznano zakładom – **Grupie Serwisowej Zakładu Produkcji Części Zamiennych i Podzespołów, Grupie Serwisowej „TRAKS”, Przedsiębiorstwu Materiałów Ogniotrwałych „KOMEKS”.** Dyplomy uznania otrzymały firmy: **Zakład Energetyczny, Zakład Koksownia, Zakład Transportu, Przedsiębiorstwo Przerobu Złomu „Złomex”.**

★★★

PCK liczy na dalszą pomoc hutniczego środowiska. Jako organizacja pożytku publicznego, apeluje o przekazanie 1 proc. od podatku przy najbliższych rozliczeniach z fiskusem. A tuż przed św. Mikołajem, honorowy prezes Zarządu **Józef Rośkiewicz** poleca **bezpłatnie swoje usługi przy druku karty informacyjnej I.C.E.** To kartonik wielkości karty do bankomatu, stosowany w wielu krajach. Poleca ją także Zarząd Główny PCK. Karta zawiera dane osobowe właściciela oraz telefon do bliskiej osoby, którą należy zawiadomić w razie wypadku, zagrożenia zdrowia i życia. Dane I.C.E. wpisuje się także do tel. komórkowego. Taką osobistą „wizytówkę” można wykonać bezpłatnie w siedzibie Zarządu PCK, ul. Ujastek 3. Dyżury w poniedziałki, wtorki, środy w godzinach 9–11.30. **Tel.: 012-390-3985.**

(R)

JAK SKUTECZNIE DZIAŁAĆ?

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

Propozycje do budżetu M. Krakowa z tej dzielnicy przedstawiła **Halina Kita** członek zarządu. Jako priorytet wskazała budowę boisk wielofunkcyjnych w os. Piastów przy SP nr 89 oraz w os. Oświecenia przy SP 130 i Gimnazjum. Drugi kierunek to rozwój ścieżek rowerowych, których budowa w tej dzielnicy została już zapoczątkowana. Trzecia sprawa to budowa ciągu komunikacyjnego dla pieszych pomiędzy Mistrzejowicami a Batowicami, a chodzi o szybkie dotarcie do cmentarza w Batowicach. Czwarte zadanie, na które liczą radni tej dzielnicy, to zagospodarowanie historycznych fortów, a w pierwszej kolejności Fortu „Batowice”.

DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

Tę dzielnice reprezentowała mocna reprezentacja, a propozycje do budżetu przedstawił sam przewodniczący Rady **Sławomir Góra**. Rozpoczął on od sprawy, która go martwi, tj. braku w tegorocznym budżecie budowy nowoczesnego skrzyżowania wyposażonego w światła sygnalizacyjne przy skrzyżowaniu ulic Kocmyrzowskiej i Bulwarowej. Wielokrotnie pisaliśmy o potrzebie modernizacji tego skrzyżowania, gdzie zdarzyło się już szereg wypadków, w tym śmiertelnych. Druga sprawa do załatwienia to uruchomienie Ośrodka „U Siemachy” w rejonie os. Złotej Jesieni, gdzie istnieją mieszkania socjalne i tylko niekonwencjonalne metody pracy z dziećmi i młodzieżą mogą przynieść efekt. Radni dzielnicy chcieliby także uruchomić ośrodek dla harcerzy przy ul. Kaczeńcowej nieopodal znajdującego się tutaj stawu. Oczywiście i tej dzielnicy zależy na rozbudowie ścieżek rowerowych na swoim terytorium. Ze spraw bardziej ogólnych, które wymagają porozumienia ponad dzielnicami, jest kwestia rozbudowy monitoringu miejskiego oraz remontu al. Andersa.

DZIELNICA XVII – WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

I ta dzielnica była mocno reprezentowana na spotkaniu, przez czterech radnych, ale propozycję budżetowe przedstawił prowadzący zebranie **Aleksander Zdziebko.** Do priorytetowych zadań należy bezpieczeństwo mieszkańców i korzystając z faktu, że w tej dzielnicy powstał VI Oddział Straży Miejskiej, należy jak najszybciej rozbudować monitoring miejski z podłączeniem do nowego oddziału. Trzeba zbudować boiska wielofunkcyjne przy Gimnazjum 44 w os. Na Wzgórzach oraz przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 6 w os. Na Stoku. Powinno ono także służyć i być obsługiwane przez Parafialny Klub Sportowy Faustyna działający przy Parafii Bożego Miłosierdzia w os. Na Wzgórzach. W ramach gospodarki komunalnej należałoby w tym osiedlu dokończyć remont ulicy Petöfiego (ok. 700 m) i wykonać remont w podobnym zakresie ulicy Jagiełły. Trzeba kontynuować modernizację MDK Fort 49 i na szczęście znalazło się to w propozycjach budżetowych.

DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

Niestety obecni na spotkaniu z żalem stwierdzili, że nie przybyli na nie przedstawiciele Rady Dzielnicy XVIII. Potwierdzam to, gdyż nie mogę przedstawić priorytetów tej dzielnicy. Ma to również istotne znaczenie dla wniosków, które wpłynęły do Porozumienia, a w większości dotyczyły tej dzielnicy. Ze względu na nieobecność przedstawicieli tej dzielnicy odłożono rozpatrywanie kilku spraw, a to: wniosku o dofinansowanie 50-lecia Poradni Psychologicznej z os. Szkolnego, pomocy Ośrodkowi Wsparcia dla Osób Starszych prowadzonemu przez Stowarzyszenie „Gaudium et Spes” w os. Górali 23, czy też inicjatywie TVP 3 „Restauracji u Szpinaka” z Chaty mieszczącej się w NCK przy al. Jana Pawła II.

MEMORIAŁ BOKSERSKI

Na spotkanie przybyli przedstawiciele Małopolskiego Okręgowego Związku Bokserskiego Igor Walkowiak i Wojciech Gorczyca, którzy zaproponowali organizację w kwietniu przyszłego roku w Nowej Hucie Memoriału Bokserskiego im. Stanisława Dragana. Przekonywali oni zgromadzonych o wsparcie tego przedsięwzięcia, ze względu na fakt, że Stanisław Dragan, który tragicznie zmarł w tym roku, zasługuje na taki memoriał jako jeden ze sportowców, który był przez 45 lat nowohucianiem i odniósł największe indywidualne sukcesy sportowe zostając, m.in. brązowym medalistą olimpijskim i wielokrotnym mistrzem i wicemistrzem Polski. Zebrani byli zgodni, że ta inicjatywa zasługuje na wsparcie. Organizatorzy powinni jednak sprecyzować swoje oczekiwania w stosunku do dzielnic nowohuckich.

INNE WSPÓLNE SPRAWY

W trakcie spotkania poruszano także inne sprawy, w którę wspólnie powinny zaangażować się wszystkie dzielnice nowohuckie. **Adam Grelecki** z Dzielnicy XV – Mistrzejowice mówił o potrzebie współpracy dzielnic XV i XVI przy stworzeniu ciągów komunikacyjnych przez teren Szpitala Wojewódzkiego im. Rydygiera, którego teren należy do samorządu województwa małopolskiego. Radni M. Krakowa **Józef Pilch** i **Jerzy Fedorowicz** zadeklarowali wspólną inicjatywę w tej sprawie. Domagał się także modernizacji przystanków i ciągów komunikacyjnych w rejonie Grodzkiego Urzędu Pracy przy ul. Wąwozowej.

Jan Kawa, członek zarządu rady dzielnicy XVII, w odpowiedzi poinformował, że obecnie prace w rejonie ul. Wąwozowej są niemożliwe, gdyż w związku z budową S-7 w tym rejonie w najbliższych latach zostaną tu diametralnie zmienione ciągi komunikacyjne. Natomiast wartałoby się zastanowić, jak zaangażować miasto w modernizację ul. Okulickiego, która będzie przedłużeniem do centrum miasta S-7.

Wojciech Krzysztonek, asystent posła **Ireneusza Rasia**, zaapelował o wspólne poparcie w budżecie miasta wsparcia działania Teatru Łaźnia Nowa, renowacji elewacji budynków przy pl. Centralnym i al. Róż, z którymi nie są w stanie poradzić sobie wspólnoty mieszkaniowe. Wreszcie zachęcał on do przyspieszenia budowy basenu przy ZSzO w os. Handlowym, która to inwestycja jest szacowana na ok. 4 mln zł, a ponoć ArcelorMittal Poland chce partycypować w tych kosztach w 25%, czyli w kwocie 1 mln zł.

Radny **Józef Pilch** powiedział, że będzie bardzo trudno dokonać korekt w projekcie budżetu Miasta, gdyż Prezydent domaga się w razie poprawek wskazania źródeł finansowania. Wspomniał również, że w poprzednim roku niektóre propozycje nowohuckie przegrały, gdyż radni poparli np. inicjatywy z Woli Duchackiej, kosztem budowy basenu w os. Handlowym. Postaram się na bieżąco przyglądać działaniu Porozumienia Dzielnic Nowohuckich, bo wyborcy powinni wiedzieć, jak działają wybrani przez nich przedstawiciele na ich rzecz.

SŁAWOMIR PIETRZYK

CZAS ZATRZYMANY

W wydanej w roku 2006 książce „Czas zatrzymany" znalazły się fotografie i teksty w większości opublikowane po raz pierwszy. Są one plonem akcji gromadzenia zdjęć, pamiątek, opracowań i wspomnień rodzinnych jakie napłynęły w odpowiedzi na apel skierowany w styczniu 2006 r. do dawnych i obecnych mieszkańców Nowej Huty. Projekt ten staraniem wielu osób i instytucji jest kontynuowany i stał się znaczącym wkładem w poznawanie nieodległej historii terenów wchłoniętych przez miasto powstałe w latach 50. ubiegłego wieku, w miejscu dawnych wiosek o wielowiekowej historii.

Liczne pokazy, artykuły prasowe, audycje radiowe i telewizyjne, a zwłaszcza promocja publikacji w Urzędzie Miasta Krakowa, po przyznaniu jej w marcu 2007 r. zaszczytnego tytułu Krakowskiej Książki Miesiąca – wzbudziły spore zainteresowanie publiczności. A wielka plenerowa wystawa pn. „Nowa Huta – najmłodsza siostra Krakowa" na Placu Centralnym w Nowej Hucie, w ramach cyklu imprez z okazji 750-lecia lokacji Krakowa, przywróciły zbiorową pamięć o społeczności skazanej w okresie PRL-u na przemilczanie lub marginalizację. Przywróciły jej godność i należne miejsce w lokalnej historii. Stereotypy za pomocą których indoktrynowano społeczeństwo przez całe dziesięciolecia, poddane zostały weryfikacji i konfrontacji z prawdziwą wersją historii opowiedzianą przez zwykłych ludzi, których życiorysy splotły się z tą ziemią. Dzięki zachowanym fotografiom i relacjom osób pamiętających jeszcze okres przedwojenny, okupację i lata 50. łatwiej można było dostrzec fałsz i obłudę działań propagandowych jakim poprzedni reżim polityczny poddał Nową Hutę i jej historię.

★★★

Kilkadziesiąt tysięcy widzów obejrzało w nowohuckiej przestrzeni wielkoformatowe fotografie. W sposób symboliczny wpisani zostali w tutejszy proces dziejowy ludzie z Mogiły, Bieńczyc, Czyżyn, Krzesławic, Grębałowa, Luboczy i Pleszowa, zarówno znani: księża, wójtowie, działacze społeczni, sołtysi, bogaci kmiecie czy nauczyciele, jak i anonimowi, których utrwalony na zdjęciu wizerunek podczas procesji lub odpustu pozostał jedynym zachowanym po nich wspomnieniem. Tylko nielicznym spośród osób ukazanych na zdjęciach dane było dożyć chwili obecnej. Ale to wcale nie oznacza, że ich życie okaleczone wojnami, a wkrótce potem przeorane kolejnym eksperymentem społecznym przestało nas dotyczyć i że jest za późno na gromadzenie pamiątek po nich. Na tym polega istota projektu „Czas zatrzymany". Historia to wrota do przyszłości, a współczesność jest konsekwencją dziejów, zarówno tych dalszych, jak i tych zapisanych w naszej pamięci. Dlatego warto zwrócić się ku tym dzielnym, a dziś nielicznym już ludziom, którzy w obronie ojcowizn, godności i wolności stawiali czoła przeciwnościom losu. Wielu z nich zapłaciło za podjęcie tej nierównej walki wysoką cenę. Migracje, rozproszenie, gwałtowny napływ obcych, zniszczone poczucie ciągłości, osłabione więzi rodzinne dopełniały czary goryczy, a proponowane za wywłaszczenia zadośćuczynienie ze strony państwa było zwykłym szyderstwem. Honor miejscowych gospodarzy nie pozwalał im podjąć groszowych odszkodowań przekazywanych z reguły w depozyt. Trudno się temu dziwić, bowiem za 3-morgowe pole można było wtedy kupić zaledwie garnitur. Wielu z nich tracąc życiowy dorobek zupełnie się załamało. Były przypadki samobójstw, nagłych chorób, rozpaczy, rozpicia i nędzy. Byli jednak i tacy, którzy znaleźli w sobie dość siły, aby w doświadczeniu płynącym z wiary i rozumu, pracy i miłości, dać podstawy egzystencji następnym pokoleniom. Łącząc tradycję wyniesioną z rodzinnego domu z nowoczesnością jaką oferował ówczesny system, wtapiali się w nowe środowisko, podejmowali naukę, znajdowali



Rodzina Moskałów z Czyżyn, lata 30.

pracę i nowe mieszkania. Nie było to łatwe. Dramatyczne dla miejscowej ludności zmiany były praktycznie kontynuacją okupacyjnej gehenny, od represji hitlerowskich nastąpiło płynne przejście do prześladowań okresu komunizmu. Zburzenie systemu dotychczas wyznawanych wartości i dynamika wydarzeń prowadziły do konfliktów ze światem zewnętrznym i problemów wewnętrznych. Ich przezwyciężenie wymagało postaw heroicznych, czego nie można było oczekiwać od wszystkich. Za wstrząsające zmagania z rzeczywistością trzeba było niekiedy zapłacić życiem. Jeszcze częściej przesiedleniem lub emigracją. Przypominanie tych faktów nie ma na celu rozdrapywania ran, a jedynie okazanie, że nie padliśmy ofiarą powszechnej amnezji. Sowietyzacja pociągnęła za sobą w skali kraju tysiące ofiar, zwłaszcza wśród żołnierzy armii podziemnej i patriotycznie nastawionej inteligencji. Nowa Huta to miejsce, gdzie na stosunkowo niewielkim terenie w sposób symboliczny, a jednocześnie bardzo realny, odbiła się wyraźnie, niczym w zwierciadle historia naszego powojennego kraju. To tutaj rozegrały się latem 1949 r. sceny niszczenia dojrzewających zbóż i innych płodów rolnych, tutaj przybysze „z czterech stron świata" wraz z narzuconą obcą ideologią zdominowali jej pierwotnych mieszkańców tworząc od podstaw samodzielne miasto. Zbudowano domy mieszkalne, rozmaite instytucje, sklepy, szkoły, przedszkola, żłobki, a przede wszystkim ogromny kombinat przemysłowy. Nadejście „nowego" unicestwiło dawne sady, pola uprawne i chaty. Spowodowało zagładę „małej ojczyzny", która – choć skromna – była przecież czyimś dziedzictwem, żywo odzwierciedlającym ciągłość i harmonijne trwanie pokoleń. Na tym miejscu, pośród jego ocalałych resztek i zachowanych do dziś reliktów wyrosło zupełnie nowe, socjalistyczne miasto. Tysiące przybyszów osiedliło się, założyło rodziny, zapuściło na dobre korzenie i po latach adaptacji do nowych warunków wydało następne pokolenia. To były wydarzenia, które z perspektywy kilkudziesięciu lat można odczytywać bez wielkich emocji, pomimo, że do dziś żyją jeszcze radykałowie, którzy chętnie wysłaliby Nową Hutę jej fundatorom cegła po cegle...

★★★

Kiedy w 1979 r. papież Jan Paweł II żegnał się z nami po pierwszej historycznej pielgrzymce do naszej ojczyzny, wołał na Błoniach krakowskich: „Zanim stąd odejdę... popatrzę jeszcze stąd na Kraków, na ten Kraków, w którym każdy kamień i każda cegła jest mi droga – i popatrzę stąd na Polskę... I dlatego – zanim stąd odejdę, proszę was, abyście całe to duchowe dziedzictwo, któremu na imię „Polska" raz jeszcze przyjęli z wiarą, nadzieją i miłością – taką, jaką zaszczepia w nas Chrystus na chrzcie świętym. Abyście nigdy nie zwątpili i nie znużyli się i nie zniechęcili. Abyście nie podcinali sami tych korzeni, z których wyrastamy. Proszę was: Abyście mieli ufność nawet wbrew każdej słabości, abyście szukali zawsze duchowej mocy u Tego, u którego tyle pokoleń ojców naszych i matek ją znajdowało. Abyście od Niego nigdy nie odstąpili. Abyście nigdy nie utracili tej wolności ducha, do której On „wyzwala" człowieka. Abyście nigdy nie wzgardzili tą Miłością, która jest „największa", która się wyraziła przez krzyż, a bez której życie ludzkie nie ma ani korzenia ani sensu."

Jak ważne to przesłanie nie trzeba nikogo przekonywać, kto tylko czuje owo „duchowe dziedzictwo, któremu na imię Polska". Ludzie o których jest ta książka, kilkadziesiąt lat temu dali głębokie świadectwo swej wiary i przywiązania do tradycji ojczystej. Lecz byli przez to niewygodni dla systemu. Starano się im odebrać Boga, przetrącić moralny kręgosłup i solidarność grupową. Odbierano im majątki, „kułaków" więziono, niszczono plony, burzono domostwa, pozbawiano pracy. Prześladowania trwały przez wiele lat. Gniazda rodzinne przestawały istnieć, a te, które pozostały w tzw. „strefie ochronnej" wokół kombinatu dogorywały powoli, a wraz z nimi ludzie i zwierzęta. Na ziemi pamiętającej „dymarki" sprzed stuleci teraz wytapiano miliony ton stali, kominy dymiły wzbijając wysoko ponad miastem gęstą zasłonę, a gigantyczne hałdy odpadów przemysłowych i śmieci pokrywały coraz to nowe powierzchnie. Jedne z najpiękniejszych tutejszych uroczysk zasypano; naturalne wodopoje o krystalicznej wodzie i kwitnące łąki przestały istnieć, a stare drzewa wycięto. Smutne pozostałości tamtych wydarzeń można jeszcze do dziś spotkać na obrzeżach miasta. Tamtych ludzi już raczej nie. Pochodzący sprzed wielu lat obraz świata, który wyłania się z zebranych fotografii obieramy teraz za punkt wyjścia naszych dociekań. Niewystygłe jeszcze wspomnienia wciąż zaprzątają nasz umysł i serce. Szczególnie zaś tych, co pochowali tu swoich krewnych. Prochy ich przodków upominają się o swą pamięć. Historia, która wraz z nadejściem socjalizmu nagle wyparowała, teraz powoli się skrapla. Czas zatrzymany w tysiącach małych cząsteczek – fotografii i wspomnień – odbija tamten zapomniany i odległy świat, gdzie „kraj lat dziecinnych" i słodycz życia przeplatały się z cierpieniem, bólem przemijania i śmiercią. Z pomocą naszej wyobraźni stare, zniszczone zdjęcia pozwalają odtwarzać zerwane wcześniej więzy rodzinne i przeszłość. Dzięki nim możliwe staje się pokonanie niepamięci, odżywają wspomnienia. Nostalgia splata się z radością, a łzy ze śmiechem. Można lepiej zrozumieć, że to, co jest dla nas cenne, co porusza sumienie, może stać się bliskie także innym ludziom. To wszystko ma głęboki sens w konfrontacji z nieubłaganym czasem. To wreszcie rodzaj kontaktu ze światem minionym i z ludźmi, których już nie ma, a których kochaliśmy i kochamy. Nie pozwólmy, aby pamięć o nich zaginęła. Przeżycia jakie towarzyszyły czytelnikom, widzom i uczestnikom akcji „Czas zatrzymany", a szczególnie dzieciom i młodzieży odkrywającym nieznane wcześniej dziedzictwo Nowej Huty, uświadomiły potrzebę jej kontynuowania dla celów poznawczych, dokumentacyjnych, emocjonalnych, dla odzwierciedlenia tego wszystkiego, co gra w „słowiańskiej duszy". Spragnieni wiedzy i ciekawi życia naszych przodków byli także liczni widzowie nie tylko z Nowej Huty, ale nawet z innych rejonów Polski i z zagranicy: Anglii, Francji, Hiszpanii, Niemiec, Austrii, Włoch, USA, Australii... Świadczy o tym wiele wpisów do księgi pamiątkowej, listów, a nader wszystko bezpośrednich kontaktów na Placu Centralnym w czasie trwania wystawy i wyrażanych przez nich opinii, a to z kolei może wskazywać na pewne uniwersalne przesłanie i wartości, jakie tam dostrzeżono.



Rodzina Nowaków z Czyżyn, ok. 1900 r.

★★★

Żyjemy w świecie, który staje się „globalną wioską". Przypomnijmy jednak, że papież Pius XI w encyklice *Caritate Christi Compulsi* z 1932 r. poświęconej kultowi Serca Jezusowego oraz sprawom społecznym powiedział: „uporządkowana miłość chrześcijańska nie tylko nie potępia przywiązania do narodu, przeciwnie – zasadami swymi uświęca je i ożywia". Dziś te słowa prawdopodobnie nie mają większego znaczenia dla ludzi, których domem jest cały świat, a nie ojczyste gniazdo. Warto jednak zapoznać się z tą encykliką, ponieważ znajdziemy tam wiele aktualnych odniesień do problemów, które ostatnio jeszcze się nasiliły. Przypomnijmy, że wcześniej papież ten, jako Achille Ratti, w kwietniu 1918 r. został mianowany przez papieża Benedykta XV wizytatorem apostolskim w Polsce i bywał wraz z arcybiskupem Adamem Sapiehą w Ruszczy i Pleszowie. Po odzyskaniu przez Polskę niepodległości został nuncjuszem apostolskim. Podczas bitwy warszawskiej 1920 r. pozostał w Warszawie jako jeden z dwóch (obok przedstawiciela Turcji) przedstawicieli dyplomatycznych obcego państwa.

Dla pierwotnych mieszkańców z terenów obecnej Nowej Huty punktem oparcia była ich wiara katolicka oraz najbliższe środowisko – wieś, w której przebiegało niemal całe ich życie. Ich wzajemne relacje i związki dotyczyły stosunkowo niewielkiego kręgu rodziny i najbliższych sąsiadów. Horyzonty wspólnoty jednak poszerzały się w miarę podejmowania nauki lub pracy oraz rozwijania zainteresowań. Wiele osób działało w katolickich organizacjach młodzieżowych, klubach sportowych, a starsi uczestniczyli w ruchu ludowym. Potrafili dostrzec piękno tkwiące w prastarych obyczajach i obrzędach. Społeczność ta była nastawiona patriotycznie, o czym świadczą liczne dowody powszechnego udziału w obchodach świąt państwowych, kościelnych i ludowych, uroczystościach rocznicowych i manifestacjach. Miłość i poświęcenie dla ziemi ojczystej jest jednak kategorią, która ewoluuje w czasie wraz z okolicznościami zewnętrznymi. Ponadto w procesie rozwoju własnej osobowości również pojawiają się zmiany wywierające wpływ na odczuwanie i rozumienie tego pojęcia. To co zostało w narodzie głęboko okaleczone, na zawsze już pozostanie jego nieodwracalną blizną i traumą. Z drugiej zaś strony walka i odrzucenie postępującej nowoczesności – innej jakościowo od tej sprzed półwiecza i osadzonej w odmiennych realiach ustrojowych i geopolitycznych – są nieracjonalne. Trzeba bowiem patrzeć w przyszłość, mieć marzenia i umieć sensownie korzystać z dobrodziejstw postępu dla własnego dobra. Realizując plany życiowe i spełniając się zawodowo dajemy zabezpieczenie swojej rodzinie. W oparciu o różne elementy dorobku cywilizacyjnego można osiągnąć większe możliwości na tak wielu płaszczyznach, że ich wymienianie byłoby wygłaszaniem truizmów. Te dylematy każdy człowiek, któremu nieobojętny jest własny los i rozwój samoświadomości powinien wnikliwie rozważyć samemu. Być może archiwalne zdjęcia, opisy i relacje rodzinne okażą się w tym pomocne. Przez takie magiczne „szkiełko powiększające" można lepiej dostrzec zatarte już nieco, lecz ważne ślady przeszłości. Zapytajmy kim byli nasi przodkowie, jak żyli, w jakim duchu wychowali potomstwo? Pooddychajmy nieco innym światem, w którym mimo siermiężnych warunków wszystko miało jednak pewien swój ład i porządek. Niech stare fotografie i wspomnienia „przeniosą naszą duszę utęsknioną do tych pagórków leśnych, do tych łąk zielonych"... Są w nich bowiem treści wzniosłe i piękne, ale też bolesne chwile zapisane na postrzępionych, pożółkłych kartkach papieru i wyblakłych zdjęciach. Można je także odkryć w naszych sercach, duszy i umyśle. Razem wzięte potrafią mocno przemówić.

ADAM GRYCZYŃSKI

PS Przygotowując książkę „Czas zatrzymany 2" proszę wszystkich tych, którzy mogą i chcą udostępnić swoje stare zdjęcia pochodzące sprzed 1949 r. oraz opisy, wspomnienia, notki biograficzne osób związanych z naszym terenem, dokumenty, etc. o kontakt w Nowohuckim Centrum Kultury /pok. 118/ tel. 012/644 07 71 lub za pomocą e-maila: gryczynski@poczta.onet.pl.

Sport

Z NOTESU KIBICA

2.12 (niedziela) – godz. 17, druga liga piłki ręcznej: SdFP/Kusy – Polonica Kielce (hala ZSOS 1, os. Handlowe 4)

2.12 (n) – godz.17, trzecia liga koszykówki mężczyzn: Basket – Siemaszka Piekary (hala Szkoły Aspirantów Pożarnictwa, os. Zgody).

PEWNA RĘKA SUSKIEGO

LIMBLACH LIMANOWA – BASKET 65–82 (18–14, 17–20, 13–15, 17–33)

BASKET: Suski 31 (9x3), Moryto 14 (2x3), Łabuda 11, Ostrowski 11, Salamon 9, Serafin 6, Ruchała, Trojan.

Sukcesem nowohuckich koszykarzy zakończył się wyjazd do dotychczasowego lidera, który był do minionego weekendu nie pokonany. W pierwszej kwarcie początkowo starali się wybadać gospodarzy, a potem pełni zapału ruszyli do ataku i nie sprostali Limblachowi. Zmieniło się w kolejnej części spotkania, zwłaszcza, że coraz lepiej spisywał się prowadzący grę Łukasz Łabuda i w pewnym momencie krakowianie mieli nawet jedenaście punktów przewagi. O ich zwycięstwie zadecydowała ostatnie kwarta i fantastyczna postawa **Tomasza Suskiego,** który rzucił wtedy aż siedem razy za 3 punkty – w tym cztery razy z rzędu – tylko raz nie trafiając. Co ciekawe, seria Suskiego byłaby dłuższa, ale przerwał ją **Jacek Moryto,** który też rzucił za trzy. Koszykarze Basketu nie tylko celnie rzucali, ale dobrze walczyli pod tablicami, zbierając np. więcej piłek w ataku niż gospodarze. Warto też podkreślić postawę zawodników wchodzących do gry z ławki, jak choćby Ruchała, który choć tym razem nie zdobył nawet punktów, dawał jednak dobre zmiany, będąc skutecznym w innych elementach. Nowym liderem trzeciej ligi małopolskiej koszykarzy został HMS Niepołomice – 12 pkt, trzecie miejsce zajmuje Basket – 11. **(dan)**

ZE ŚW. MIKOŁAJEM

Sekcja tenisa stołowego nowohuckiej Wandy – zajęcia prowadzi w niej świetna kiedyś zawodniczka, trener **Anna Kursakowa** – zaprasza wszystkich chętnych do udziału w Turnieju Mikołajkowym, który odbędzie się w sobotę, 8 grudnia w godz. 10–15, w klubowej hali przy ul. Odmogile 1b. W zawodach mogą wziąć udział dziewczęta i chłopcy w wieku 7–16 lat. Nie tylko amatorzy, ale również zawodnicy zrzeszeni w klubach i na co dzień trenujący tenis stołowy.

Każdy z uczestników zawodów dostanie paczkę od św. Mikołaja, ale na tym oczywiście się nie skończy. Na najlepszych zawodników czekają puchary, dyplomy i nagrody rzeczowe. Zapisy odbędą się w dniu turnieju, w godz. 9.30–10. Uwaga, nie ma żadnego wpisowego! **(dan)**

GDZIE PÓJDZIE WASYL?

Podczas każdej przerwy w rozgrywkach piłkarskich najwięcej zawsze mówi się o transferach. Tak jest i teraz, chociaż ekstraklasa jeszcze gra, ale zakończyły się jesienne zmagania w II i III lidze.

Sympatyków Hutnika najbardziej interesuje oczywiście, do jakich zmian może dojść w ich zespole. Informowaliśmy już o tym, że drużynę najprawdopodobniej opuści najlepszy strzelec, **Paweł Wąsilewski.** Początkowo wszystko wskazywało, że może powrócić do drugoligowego Kmity Zabierzów, gdyż z tego właśnie klubu został wypożyczony do Hutnika (jest jego wychowankiem). Tak twierdzili szefowie Kmity. Wszystko jednak wskazuje, iż „młody Wasyl" – jest młodszym bratem obrońcy Marcina Wasilewskiego, obecnie zawodnika Anderlechtu Bruksela i reprezentanta Polski – pójdzie gdzie indziej. W ubiegłym tygodniu przebywał na sprawdzianach w zespole głównego kandydata do awansu z grupy małopolskiej trzeciej ligi, Górniku Łęczna – z tej grupy m.in. Hetman Zamość złożył mu ofertę – dla którego zdobył dwie bramki, przy trzeciej asystując, w wygranym 3–0 spotkaniu z Motorem Lublin.

Teraz jednak słychać, że Wasilewskim zainteresowały się jeszcze możniejsze kluby. W grudniu sprawdzianom chce go poddać pierwszoligowy Lech Poznań, a miałby go widzieć w swych szeregach aktualny wicemistrz Polski. Przy takim zainteresowaniu tym napastnikiem jego odejście z Hutnika wydaje się być przesądzone. Pytanie jest tylko, do której drużyny odejdzie?

Podawaliśmy już, że jest szansa powrotu do Hutnika **Rafała Kwiecińskiego,** który zakończył występy na Wyspach Owczych i z Krakowa już nie zamierza wyjeżdżać. Tymczasem „Kwiatek" wystąpił w ubiegłotygodniowym sparingu Kmity przeciwko Hutnikowi, po czym zagrał jeszcze w kolejnym meczu zespołu z Zabierzowa z Kolejarzem Stróże. Jak na razie nie jest jeszcze przesądzone, który klub będzie reprezentował w rundzie wiosennej, choć w tej chwili głównym faworytem wydaje się być Kmita.

We wspomnianym spotkaniu w Hutniku wystąpiło dwóch piłkarzy, wychowanków nowohuckiego klubu, którzy przez ostatnie miesiące nie mieli nic wspólnego z tą drużyną. Są to **Michał Stolarz,** który w zespole seniorów Hutnika debiutował jeszcze w ekstraklasie oraz **Marcin Kułak,** który przez ostatnie miesiące przebywał za granicą.

(dan)

PING-PONG Z PODSTAWÓWEK

Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Nowej Hucie zorganizował w hali Wandy coroczne mistrzostwa w tenisie stołowym dziewcząt i chłopców, uczniów szkół podstawowych. Zawody odbyły się w ramach Krakowskiej Olimpiady Młodzieży.

Frekwencja tradycyjnie była bardzo dobra. W mistrzostwach wzięło udział 32 dziewcząt i 36 chłopców, reprezentujących 18 szkół podstawowych z rejonu Nowej Huty. Imprezę zdominowali uczniowie dwóch szkół – SP 88 wśród chłopców i dziewczęta z SP 144. Także spotkania finałowe były ich wewnętrzną sprawą.

Klasyfikacja indywidualna – dziewczęta: 1. **Sylwia Jurkowska** (SP 144), 2. **Beata Jurys** (SP 144), 3. **Natalia Niemczura** (SP im. św. Wincentego Pallotiego), 4. **Katarzyna Baczyńska** (SP 52); chłopcy: 1. **Jan Kaczor** (SP 88), 2. **Jakub Myśliński** (SP 88), 3. **Maciej Pęcak** (SP 144), 4. **Sławomir Czuper** (SP 80).

(dan)



WANDA WCIĄŻ WYGRYWA

WANDA – SOKÓŁ TARNÓW 3–0 (25–23, 25–11, 25–10)

WANDA: Orman, Pietryka, Klimczak, Rutkowski, Orzeł, Księżny – Moskała (libero), **Mroczek, Flis, Klimas.**

Lider trzeciej ligi małopolskiej siatkarzy zwyciężył zgodnie z przypuszczeniami. Inaczej zresztą być nie mogło. Wanda przecież zmierza do baraży o drugą ligę, a tym razem po przeciwnej stronie siatki stał bardzo młody zespół, w którym grają nastolatkowie. Pewnym zaskoczeniem może być jednak wynik pierwszego seta. Gospodarze zlekceważyli w nim rywali z Tarnowa, jakby myśleli, że punkty same przyjdą. Od następnej partii krakowianie grali w zmienionym składzie, na boisko wyszli rezerwiści i dalej gra toczyła się, tak jak oczekiwano.

DWUNASTKA – DUNAJEC NOWY SĄCZ 3–0 (25–21, 25–13, 25–17) DWUNASTKA: Czechowski, Szymczyk, Piwowarczyk, Jakubowski, Drobisz, Słonina – Hebda.

Po dwóch porażkach z rzędu Dwunastka podejmowała sąsiada w trzecioligowej tabeli, Dunajec Nowy Sącz. Krakowianie potrzebowali niespełna godzinę na wykazanie swojej wyższości. Początek spotkania nie zapowiadał jednak łatwego zwycięstwa. Sądeczanie prowadzili różnicą pięciu, sześciu punktów, ale siatkarze z Nowej Huty zdołali opanować sytuację i spokojnie odrobili straty. W drugim secie nastąpił nokaut drużyny z Nowego Sącza. Goście nie mogli sobie poradzić ze stacjonarną zagrywką Dwunastki i szybko stało się jasne, że ta partia również zostanie wygrana przez krakowian. W kolejnym secie walka punkt za punkt trwała do stanu 10–10. Wystarczyło jednak kilka skutecznych bloków gospodarzy i wybili oni ochotę do gry rywalom. Dwunastka rozegrała niezłe spotkanie, oby takich było więcej szczególnie pochwała się należy **Hubertowi Szymczykowi,** który był najskuteczniejszym graczem spotkania.

RODIUM DOBRY WYNIK – WAWEL KRAKÓW 1–3 (26–28, 25–13, 22–25, 20–25)

RODIUM DOBRY WYNIK: Musiałek, Grot, Pozłutko, Golec, Kurenda, Olszewski – Kluczyński (libero), **Michno, Marek.**

Wydawałoby się, że skończyły się kłopoty personalne Dobrego Wyniku i będzie grał coraz lepiej, ale w tym sezonie ciągle ktoś w tym zespole jest kontuzjowany, albo chory. Tym razem nowohucki zespół wystąpił bez środkowych. Mimo to nie musiał przegrać, choć dołożyły się jeszcze inne rzeczy, jak choćby nie najlepsza zagrywka i przesądziły one o porażce. Poza tym znowu potwierdziło się, iż drużyna z os. Teatralnego gorzej spisuje się w domu. Ale w pierwszej partii Dobry Wynik prowadził 24–23, potem 25–24, lecz nie potrafił wykorzystać tych dwóch piłek setowych. W trzecim secie przeważał z kolei 16–11, ale goście w końcu zorientowali się, w jaki sposób mogą zdobywać punkty i zaczęli atakować środkiem. Inna rzecz to zachowanie niektórych osób z Wawelu, które tradycyjnie już nie potrafią utrzymać się na dobrym poziomie.

Na czele trzeciej ligi małopolskiej znajduje się Wanda – 30 pkt, szósta jest Dwunastka – 14, a ósme miejsce zajmuje Dobry Wynik – 11.

(dan)

GÓRNIK SOSNOWIEC – SDFP/KUSY 26–27 (13–12)

SDFP/KUSY: Weihonig – Ćmil 5, Jarosz 5, Buras 4, Sowa 4, Żak 3, Foltak 2, Miodoński 2, Klimek 1, Nowak 1.

Z SZANSĄ NA TRZECIE

Bardzo emocjonujące spotkanie stoczyli piłkarze ręczni z Nowej Huty. O ich zwycięstwie przesądził rzut karny wykonywany przez Piotra Ćmila już po upływie 60 minut. Kilka sekund wcześniej także po karnym do wyrównania doprowadzili gospodarze. I takie było całe spotkanie. Raz przewagę mieli krakowianie, którzy prowadzili przez ponad 20 minut, ale wtedy stanęli, tracąc pięć bramek z rzędu, nie zdobywając żadnej. Po zmianie stron sytuacja na parkiecie zmieniała się kilkakrotnie. Raz przewagę mieli szczypiorniści z Sosnowca, po czym na prowadzenie wychodził zespół Kusego. W 58 min. do remisu doprowadził Sebastian Sowa, a za moment zdobył kolejną bramkę. Jednak krakowianie nie mogli jeszcze cieszyć się ze zwycięstwa, bo nastały nerwowe chwile opisane na początku. Ale najważniejsze, że dobrze się skończyło, chociaż tym razem można mieć pewne zastrzeżenia, jeśli chodzi o poczynania ofensywne, bo w obronie Kusy dobrze się spisywał.

W niedzielę (godz. 17) nowohucki zespół rozegra ostatnie w swej hali spotkanie w pierwszej rundzie tej grupy drugiej ligi, po czym nastąpi przerwa w rozgrywkach. Potrwa do 23 lutego. Będzie to ważny mecz, bo przy szczęśliwym zbiegu okoliczności drużyna SdFP/Kusy może awansować nawet na trzecie miejsce, co byłoby sporym osiągnięciem. W tej chwili jest piąta – 10 pkt, a na czele znajduje się Bocheński KS – 16.

★★★

W meczach drugiej ligi piłki ręcznej kobiet AZS AWF/Kusy II pokonał MTS Żory 34–32 (14–15), a Tomex przegrał w Chorzowie z Ruchem II 24–25 (13–10). Liderem jest Beskid Nowy Sącz – 8, za zajmującym czwartą lokatę Tomeksem – 4 plasuje się AZS AWF/Kusy II – 4. **(dan)**

HALOWY TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ O PUCHAR DYREKTORA NACZELNEGO ArcelorMittal W KRAKOWIE

8 grudnia br. rozegrany zostanie Halowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Dyrektora Naczelnego ArcelorMittal/Oddziału w Krakowie. Zgłoszenia do turnieju przyjmuje K. Pyż, tel: 600 360 653, do dnia 5 grudnia br. Tego dnia, o godz. 14.30 w siedzibie TKKF os. Stalowe 16 odbędzie się losowanie turnieju.

Tydzień TELEWIZJA

GŁOS
TYGODNIK NOWOHUCKI

PIĄTEK 30.11

TVP 1

5:05 Krakowskie oblicza kultury: Barok krakowski **5:55** Był taki dzień: 30 listopada – felieton **6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34; Biznesowa piątka 6:18) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:35** Moda na sukces (3609) **9:00** Moda na sukces (3610) **9:25** Pettson i Findus: Królewska wizyta **9:45** Byli sobie odkrywcy (5): Ibn Battuta podążający śladami Marco Polo **10:15** Snobs (26) **10:45** Sąsiedzi: Futro z norek **11:10** Faceci do wzięcia: Fortuna bilą się toczy **11:40** Telezakupy **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Wielkie sprzątanie **12:40** Plebania (963) **13:05** Klan (1352) **13:30** Jaka to melodia? **14:00** Tajemnice Watykanu (8): Papieskie antyki **14:30** Kobieta zaradna: Powroty z emigracji – magazyn **15:00** Wiadomości **15:10** Moda na sukces (3611) – serial produkcji amerykańskiej (2002) **15:30** Klan (1357) – telenowela produkcji TVP **16:00** Plebania (968) – telenowela produkcji TVP **16:30** Teleexpress **16:50** Puchar Świata w skokach narciarskich – Kuusamo (studio) **17:00** Puchar Świata w skokach narciarskich – Kuusamo **19:00** Wieczorynka: Smerfy: Cudowny Smerf – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:20** Tajemnica twierdzy szyfrów (13/13) – serial sensacyjny produkcji TVP **21:20 Na krawędzi – film fabularny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Renny Harlin; wyk.: Janine Turner, Sylvester Stallone, John Lithgow (dozwolone od lat 16) 23:15 Łossskot! – magazyn 23:50 American Psycho – film fabularny produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Mary Harron; wyk.: Christian Bale, Willem Dafoe, Reese Witherspoon, Justin Thereoux (dozwolone od lat 18) 1:35** Szpital „Królestwo" (1) – serial produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Craig R. Baxley; wyk.: Diane Ladd, Andrew McCarthy, Bruce Davison, Brandon Bauer (dozwolone od lat 16) **2:15** Szpital „Królestwo" (2) – serial prod. USA (2004) (dozwolone od lat 16) **2:55** Historia według Sabadacha **3:20** Był taki dzień: 30 listopada – felieton **3:30** Zakończenie dnia

TVP 2

5:15 Statek miłości (177/249) **6:00** Statek miłości (178/249) **6:50** Telezakupy **7:05** 9 Explorers Festival **7:20** Dwójka Dzieciom: Jak to działa? (2/26): Świat huśtawek, czyli o dźwigniach **7:40** Dwójka Dzieciom: Jak to działa? (3/26): Jak umyć mamuta, czyli o kołach i osiach **8:00** M jak miłość (64) **9:00** Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 9:55, 11:00 i Pogoda: 9:25, 10:25) **11:05** Święta wojna (254): Aktor przodowy **11:40 Wodospad Grizzly – film fabularny produkcji kanadyjskiej (1999); reż.: Stewart Raffill; wyk.: Daniel Clark, Bryan Brown, Tom Jackson, Olivier Tobias, Richard Harris 13:10** Tu byłeś, tu jesteś, tu zostaniesz **13:20** Wojciech Cejrowski – boso przez świat: W krainie duchów **13:50** Ryzykanci 6 (13/15) **14:45** Pogoda na piątek (13) **15:40** Barwy szczęścia (26) **16:10** Barwy szczęścia (27) **16:40** Codzienna 2 m. 3 (66) **17:15** Festiwal Camerimage: XV Międzynarodowy Festiwal Sztuki Autorów Zdjęć Filmowych – Plus Camerimage 2007 (4) **17:25** Wyjechani **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:55** Pogoda **19:10** Wideoteka dorosłego człowieka (13) **20:00** Gwiazdy tańczą na lodzie **20:55** Gwiazdy tańczą na lodzie **22:00** Gwiazdy tańczą na lodzie **22:35** Panorama **22:55** Pogoda **22:55** Sport Telegram **23:05 Gorączka sobotniej nocy – film muzyczny produkcji amerykańskiej (1977); reż.: John Badham; wyk.: John Travolta, Karen Lynn Gorney, Barry Miller 1:10** Miasteczko Twin Peaks (31/32) (dozwolone od lat 16) **2:00** Clara Sheller (6/6): Prezent od życia **3:00** Sennik polski – felieton **3:10** Załóż się (1) – widowisko rozrywkowe **3:50** Załóż się (II) **4:40** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34; Biznesowa piątka 6:18) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:35** Bajkonurrr, czyli w świecie książek dla dzieci **8:45** Kuchcikowo – gotowanie na ekranie: Słodkości dla łasuchów **9:00** Plecak pełen przygód (2/13) **9:25** „Majlis – miejsce spotkań" **9:45** Zobaczyć ich uśmiech **10:00** Stanisława Wyspiańskiego teatr ogromny **10:25** Bzik kulturalny **10:50** Z daleka, a z bliska **11:30** Plebania (964) **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1346) **12:35** Pamiętaj o mnie **12:45** Polska na weekend: Zamość na weekend **13:10** Hity satelity **13:25 Oparte na faktach: Afera mięsna – spektakl teatralny produkcji polskiej (2007); reż.: Janusz Dymek; wyk.: Andrzej Franczyk, Marek Lewandowski, Andrzej Konopka, Bogdan Kalus, Maciej Szary, Jan Monczka, Edward Żentara, Tadeusz Bradecki, Lech Łotocki, Piotr Pilitowski 14:50** Stefan Norblin – film dokumentalny **15:45** Polska z bocznej drogi: Akiko z Polany Styrki **16:00** Ulice Kultury (46) **16:15** Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic: Oporów **16:30** Wojciech Cejrowski – boso przez świat (32): Himba – życie bez wody **17:00** Teleexpress **17:15** Bajkonurrr, czyli w świecie książek dla dzieci **17:25** Kuchcikowo – gotowanie na ekranie: Słodkości dla łasuchów **17:40** „Majlis – miejsce spotkań" **18:00** Polska na weekend: Zamość na weekend **18:25** Hity satelity **18:40** Pamiętaj o mnie **18:50** Plebania (964) **19:15** Dobranocka: Miś Kudłatek: Na strychu **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Klan (1346) **20:35** Na dobre i na złe (301): Bez mamy **21:25** Porozmawiaj z Haliną: Andrzejkowy wieczór (13) **22:00 Kino Sąsiadów: Czołgowy batalion – film obyczajowy produkcji czechosłowackiej (1991); reż.: Vit Olmer; wyk.: Lukas Vaculik, Roman Skamene, Simona Chytrova, Miroslav Donutil, Vitezslav Jandak (dozwolone od lat 16) 23:15** Muzyczne urodziny: Andrzej Rosiewicz **0:00** Panorama **0:15** Pogoda **0:20** Sport Telegram **0:20** Polska na weekend: Zamość na weekend **0:45** Pamiętaj o mnie **0:55** Plebania (964) **1:15** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

8:00 Serwis info **8:42** Przegląd prasy **8:50** Co warto wiedzieć **9:00** Serwis info **9:15** Serwis info Flesz **9:20** Przegląd prasy **9:30** Serwis info **10:15** Serwis info – gość **10:30** Serwis info **11:00** Biznes – otwarcie dnia **11:30** Serwis info **12:10** Komentarz kraj **12:30** Serwis info **13:05** Komentarz świat **13:20** Serwis kulturalny **14:05** Komentarz kraj **14:25** Serwis kulturalny **14:30** Serwis info **15:10** Raport z Polski **15:30** Serwis info **15:50** Serwis info Flesz **16:00** Msza święta dla chorych **16:45** Kronika **16:55** Serwis kulturalny **17:05** Welcome to Kraków **17:15** Jeden do jednego **17:30** Serwis info **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Welcome to Krakow **18:40** Wejściówka **19:00** Czytelnia **19:25** Wiara i życie **19:50** Kalejdoskop **20:00** Minęła 20 – pr. publ. **20:30** Serwis info **20:40** Minęła 20 – pr. publ. **21:00** Telekurier bliżej ciebie **21:30** Serwis info **21:45** Kronika **22:00** Jedź bezpiecznie **22:10** Co warto wiedzieć **22:15** Raport gospodarczy Rzeczpospolitej **22:30** Serwis info, pogoda **22:45** 16/16 – cykl reportaży **23:00** Sportowy wieczór **23:30** Serwis info **0:00** Uwierz w dokument

POLSAT

6:30 Sekret Laury – telenowela **7:30** TV Market **7:45** Wielka wygrana **8:45** Łowcy skarbów – serial przygodowy **9:45** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny **10:45** Miodowe lata – serial komediowy **11:30** Samo życie – serial obycz. **12:00** Pensjonat Pod Różą – serial obyczajowy prod. pol. **13:00** Jesteś moim życiem – serial obycz. **14:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14:40** Świat według Bundych – serial kom. **15:50** Wydarzenia **16:15** Interwencja **16:35** Graczykowie – serial kom. **17:10** Miodowe lata – serial kom. **18:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18:50** Wydarzenia, sport, pogoda **19:30** Samo życie – serial obyczajowy **20:00 Liga Niezwykłych Dżentelmenów – film przygodowy Niemcy-USA-Wlk. Bryt. (2003) (21:55** Lotto) **22:25 Wielka bitwa potworów – film s.f. jap. (2001) 0:35 Piszcz jeśli wiesz co zrobiłem w ostatni piątek trzynastego – horror komediowy USA (2000) 2:15** Nagroda gwarantowana **3:15** Nocne randki

tvn

5:25 Telezakupy **6:20** Wykręć numer **7:25** Fabryka gry **8:00** Na Wspólnej – serial obycz. pol. **8:30** Dzień dobry TVN **11:00** Sukces na miarę – reality show **12:05** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **13:05** Powitania, pożegnania – mag. **13:35** Hela w opałach – serial kom. pol. **14:05** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **14:45** Detektywi – serial sens. **15:15** Marina – telenowela **16:15** Rozmowy w toku – talk-show **17:25** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **18:25** Detektywi – serial sensacyjny **19:00** TVN Fakty, sport **19:50** Uwaga! – mag. **20:00 Władca Pierścieni: Powrót Króla – film fantasy USA-Nowa Zelandia (2003) 23:50 Pitch Black – film s.f. Australia-USA (2000) 2:05** Jaja ze stali – pr. rozryw. **2:55** Nocne igraszki **3:55** Telezakupy **4:15** Uwaga! **4:35** Nic straconego

tvn siedem

6:15 Telezakupy **7:15** Maraton uśmiechu **7:45** Krąg miłości – serial obyczajowy **8:45** Gorzka zemsta – telenowela **9:40** Klinika Berlin Centrum – serial obycz. **10:40** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **11:45** Wyścig po kasę **12:40** Telezakupy **14:00** Gorzka zemsta – telenowela **15:00** Maraton uśmiechu **16:00** Przyjaciele – serial kom. **14:30** Pomoc domowa – serial kom. **17:05** Klinika Berlin Centrum – serial obycz. **18:05** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **19:05** Przyjaciele – serial kom. **19:35** Pomoc domowa – serial kom. USA **20:10 Ed TV – komedia USA (1999) 22:40 Człowiek z blizną – film sensacyjny USA (1983) 1:50 Rozprawa – film sens. Wlk. Bryt. (1998)**

TV 4

6:00 Happy Hour – pr. rozr. **6:40** Muzyczne listy **7:45** TV Market **8:20** VIP – London Calling **8:50** Gram.Tv **9:20** Zbuntowani – serial obyczajowy **10:20** Big Brother 4.1 – prosto z domu **10:50** Happy Hour **11:50** Big Brother 4.1 – reality show **12:50** Mała czarna **13:50** Skrzydła – serial kom. **14:25** Wygraj fortunę **15:25** Gram.Tv **15:55** Dharma i Greg – serial kom. **16:25** Zbuntowani – serial obyczajowy **17:30** Mała czarna – talk-show **18:30** Big Brother 4.1 – prosto z domu **19:00** Wielkie Happy Hour **20:00** Big Brother 4.1 **21:00** Wzór – serial sens. **23:00** Big Brother 4.1 – ekstra **23:30** Playboy **2:25** Wydarzenia

PULS

6:00 Telezakupy **7:00** Wdowa w bieli – telenowela **8:00** Hacjenda La Tormenta – telenowela **9:00** Po prostu miłość – telenowela **10:00** Reportaż religijny **10:30** Żebro Adama **11:00** Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. **11:30** Puls kultury **12:00** Bianka – droga do szczęścia – telenowela **13:00 Kopernik – film historyczny produkcji polskiej (1972) 15:00** Godzina Miłosierdzia **15:30** Smaki Azji – serial dok. **16:00** Hacjenda La Tormenta – telenowela **17:00** Po prostu miłość – telenowela **18:00** Wszyscy kochają Raymonda **19:00** Tylko ty – teleturniej **19:30** Puls Raport **20:00** Czy jesteś mądrzejszy od piątoklasisty?: Polska 2007 – teleturniej **21:00** Ale numer **21:30** Uwaga żarty – pr. rozryw. **22:00** Puls Raport **22:30** Tylko ty – teleturniej **23:05** Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. **0:05 Kopernik – film historyczny produkcji polskiej (1972)**

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● *LIGA NIEZWYKŁYCH DŻENTELMENÓW* – Amerykańsko-niemiecko-czesko-brytyjski film przygodowy z 2003 roku. Koniec XIX wieku. Szaleniec zwany Fantomem grozi, że zatopi Wenecję, w której odbywa się konferencja przywódców największych państw świata. Brytyjski wywiad, reprezentowany przez tajemniczego M, postanawia stworzyć specjalny zespół, który stanie do walki z Fantomem. Na jego czele ma stanąć słynny awanturnik i odkrywca, kopalni króla Salomona, Allan Quatermain.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● *ED TV* – Komedia produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Stacja telewizyjna z San Francisco szuka sposobu na zwiększenie oglądalności. Cynthia Topping proponuje przeprowadzenie całodobowej transmisji z życia przeciętnego mężczyzny. Pomysł zostaje przyjęty i rozpoczynają się poszukiwania bohatera. Wybór pada na Eda, pracownika wypożyczalni wideo. Po namyśle zgadza się on wziąć udział w programie. Staje się gwiazdą. Z czasem jednak brak prywatności zaczyna mu przeszkadzać.

TVP I, GODZ. 21.20

● *NA KRAWĘDZI* – Amerykańsko-francusko-włoski film sensacyjny z 1993 roku. Ratownik górski Gabe Walker obwinia się o śmierć dziewczyny kolegi, Hala Tuckera. Chce porzucić pracę, lecz jego partnerka nie zamierza rezygnować z dotychczasowego zajęcia. Wkrótce gangsterzy porywają samolot. Rozbijają się. Gabe i Hal ruszają na pomoc.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.40

● *CZŁOWIEK Z BLIZNĄ* – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1983 roku. Miami. Kubański emigrant Tony Montana pracuje dla mafii. Jest pomocnikiem bossa, z którym rywalizuje o względy pięknej Elviry. Montana szybko staje się ważną postacią w gangu. Niebawem tworzy własną organizację przestępczą i bierze ślub z ukochaną. Uzależnienie od kokainy doprowadza go jednak do szaleństwa.

TVN, GODZ. 23.50

● *PITCH BLACK* – Amerykańsko-australijski film sciencefiction z 2000 roku. Wskutek awarii statek międzyplanetarny ląduje na nieznanej planecie. Z katastrofy ratują się m.in. pilot Carolyn Fry i skazany za morderstwo Riddick. Kiedy nastają ciemności, w pobliżu pojawiają się nieznane drapieżne istoty. Aby przetrwać, wszyscy muszą zaufać Riddickowi, który ma zdolność widzenia w ciemnościach.

Restauracja w NCK zaprasza na
SPOTKANIE ANDRZEJKOWE
30 listopada 2007 r. (piątek)
☎ 012 644-23-58

SOBOTA 1.12

TVP 1

5:50 Sukces (15/36) **6:15** Sukces (16/36) **6:45** Był taki dzień – felieton **6:45** Smaki polskie **7:00** Dzień dobry w sobotę **7:35** Rok w ogrodzie **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Dotknij życia: Anioły – film dok. **8:40** Nowy Testament: Zmartwychwstanie Jezusa (13) **9:15** Kuchcikowo – gotowanie na ekranie: Ryżowe specjały **9:35** Ziarno **10:00** „Magiczne drzewo"; reż.: Andrzej Maleszka; wyk.: Wojciech Molski, Zuzanna Gulczyńska, Maria Peszek, Artur Dziurman, Janusz Michałowski, Andrzej Dolecki, Magdalena Kizinkiewicz, Krystyna Rutkowska **10:30** Siódme niebo VII: Stres (17) **11:20** Szkoła złamanych serc (141) **12:10** Podróżnik: Chichicastenango **12:30** Kuchnia z Okrasą: Ta zdrowa, tania kasza **13:00** Wiadomości **13:10** **Jak poślubić milionera – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (1953); reż.: Jean Negulesco; wyk.: Betty Grable, Marilyn Monroe, Lauren Bacall, David Wayne, Rory Calhoun 14:50** Przebojowa noc **15:35** Sąsiedzi: Pomysłowa dziewczyna **16:05** Puchar Świata w skokach narciarskich – Kuusamo (studio) **16:20** Puchar Świata w skokach narciarskich – Kuusamo (w przerwie ok. 17:10 Teleexpress) **18:20** Śmiechu warte **19:00** Wieczorynka: Przygody Myszki Miki i Kaczora Donalda: Wakacje na Hawajach **19:30** Wiadomości **19:50** Sport **20:00** Pogoda **20:15 Hit na sobotę: Osaczony – film fabularny produkcji amerykańsko-niemieckiej (2005); reż.: Florent Emilio Siri; wyk.: Bruce Willis, Kevin Pollack, Jimmy Bennett (dozwolone od lat 16) 22:15 Męska rzecz...: Armia ciemności – film fabularny produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Sam Raimi; wyk.: Bruce Campbell, Embeth Davidtz, Marcus Gilbert (dozwolone od lat 16) 23:45 Kino nocnych marków: Kroll – film fabularny produkcji polskiej (1991); reż.: Władysław Pasikowski; wyk.: Bogusław Linda, Olaf Lubaszenko, Dariusz Kordek, Ewa Bukowska, Cezary Pazura, Agnieszka Różańska, Maciej Kozłowski, Tadeusz Szymków, Alicja Jachiewicz, Maciej Robakiewicz (dozwolone od lat 18) 1:25 Doris Duke, wybranka fortuny (1) – film fabularny produkcji amerykańskiej (1999); reż.: John Erman; wyk.: Lauren Bacall, Richard Chamberlain (dozwolone od lat 16) 2:50** Był taki dzień – felieton **2:55** Zakończenie dnia

TVP 2

5:25 Sennik polski – felieton **5:30** Dla niesłyszących: Echa Panoramy **6:05** Dwójka Dzieciom: Żegnaj, Rockefeller (13) **6:30** Spróbujmy razem **7:00** Magazyn Ligi Mistrzów **7:25** Poezja łączy ludzi: „Okulary" (Julian Tuwim) **7:35** M jak miłość (538) **8:30** Pytanie na śniadanie (wydanie sobotnie) (w tym Panorama: 9:25, 10:30 i Pogoda: 8:55, 9:55) **10:35** Wielcy odkrywcy: Benedykt Polak – cykl reportaży **10:40** Straszne śluby – film dok. **11:30** Na dobre i na złe (308): Życie za życie – serial produkcji TVP **12:25 Niespotykanie spokojny człowiek – film produkcji polskiej; reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Janusz Kłosiński, Ryszarda Hanin, Marek Frąckowiak, Małgorzata Potocka, Janina Sokołowska, Jerzy Turek, Stanisław Tym, Ludwik Benoit, Hanna Bedryńska 13:25** Święta wojna (283) **14:00** Familiada – teleturniej **14:30** Złotopolscy (901): Tajemnica Julii – telenowela produkcji TVP **15:05** Smaczne Go! – magazyn kulinarny **16:00** Gwiazdy tańczą na lodzie (1) – widowisko rozrywkowe **16:45** Gwiazdy tańczą na lodzie (2) **17:40** Na wyłączność – wywiad **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:50** Pogoda **19:00** Europa da się lubić: Luksusowa **20:00** Kabaretowa sobota w Dwójce: Pojedynek nie na żarty – widowisko rozrywkowe **20:50** Malina TV – program satyryczny **21:20** Słowo na niedzielę **21:30** Panorama **21:50** Pogoda **21:55** Sport Telegram **22:00 Weekendowe Kino Dwójki: Tombstone – western produkcji amerykańskiej (1993); reż.: George Cosmatos; wyk.: Kurt Russell, Val Kilmer, Michael Biehn, Powers Boothe, Joanna Pacula (dozwolone od lat 16) 0:15 Weekendowe Kino Dwójki: Kalifornia – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Dominic Sena; wyk.: Brat Pitt, Juliette Lewis, David Duchovny (dozwolone od lat 18) 2:10** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Plebania (960) **6:20** Plebania (961) **6:45** Plebania (962) **7:10** Plebania (963) **7:35** Plebania (964) **8:00** Dla niesłyszących: Echa Panoramy **8:35** Porozmawiaj z Haliną (13): Andrzejkowy wieczór **9:05** Sto minut wakacji (5) **9:30** Zwierzowiec (83): Zanim weźmiesz... Ryby **9:45** Wojciech Cejrowski – boso przez świat (33): Ludzie buszu **10:10** Duże dzieci (80) – talk-show **11:00** Złotopolscy (887): Podobieństwo **11:25** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **11:35** Cała naprzód – magazyn **11:55** Dzień jak co dzień: Rajdowa dusza – reportaż **12:05** Podróże kulinarne Roberta Makłowicza (215): Ryski smak **12:30** Codzienna 2 m. 3 (62) **13:00** Wiadomości **13:10** Na dobre i na złe (301): Bez mamy **14:00** Dziękujemy za solidarność **14:10** Dzika Polska: Szaleńcy natury: Dokąd mysikróliku – serial dokumentalny **14:40** Made in Poland – teleturniej **15:05** Szaleństwa Panny Ewy (1): Pieskie życie **16:00** Śniadanie na podwieczorek **17:00** Nie tylko o... **17:10** Teleexpress **17:25** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **17:35** Nie tylko pamięć pozostała – reportaż **18:00** Bzik kulturalny – magazyn **18:30** M jak miłość (517) **19:15** Dobranocka: Milusiaki: Stowarzyszenie muzykujących krabów **19:30** Wiadomości **19:50** Sport **20:00** Pogoda **20:10** Ranczo (13): Wielkie wybory – serial obyczajowy produkcji TVP **21:05** Przebojowa noc (skrót 12) **21:50 Kieślowski w kinie: Przypadek – film obyczajowy produkcji polskiej (dozwolone od lat 16) 23:45** Duże dzieci (80) – talk-show **0:30** M jak miłość (517) **1:10** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Serwis info **7:45** Kronika **8:00** Wiara i życie – magazyn **8:20** Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego **8:30** Serwis info **8:45** Wejściówka **9:00** Serwis info flesz **9:30** Serwis info **10:00** Było nie minęło **10:30** Serwis info **11:00** Zdrowie na żywo **11:30** Serwis info **12:00** 16/16 – cykl reportaży **12:30** Serwis info **12:50** Serwis sportowy **12:55** Serwis kulturalny **13:00** Kowalski i Schmidt **13:30** Serwis info **14:00** Na rozkaz – mag. **14:30** Serwis info **14:50** Serwis sportowy **14:55** Serwis kulturalny **15:00** Biznes tydzień **15:30** Serwis info **16:00** Punkt widzenia **16:30** Serwis info **16:50** Pod Tatrami **17:00** Kalejdoskop regionalny **17:15** Niezłomni **17:30** Serwis info **17:35** Studio Wschód **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Bez krawata – Krakowski Salon Polityczny **18:55** Lansator **19:30** Magazyn hokejowy **20:00** 30 minut – mag. **20:30** Serwis info **20:50** Tygodnik polski **21:30** Serwis info **21:45** Kronika **22:00** Kronika sportowa **22:15** Speed 2 **22:30** Serwis info, pogoda **23:00** Sportowy wieczór **23:30** Magazyn kryminalny **0:00** 30 minut ekstra

POLSAT

6:00 Pierwsza miłość **6:45** Jesteśmy **7:15** Power Rangers – serial przygod. USA **7:45** Hugo – pr. dla dzieci **8:15** Dotyk anioła – serial obycz. **9:15** Pasjonaci – mag. **9:45** Rodzina zastępcza – serial kom. **10:45 Księga dżungli – film przygodowy USA (1994) 13:00** Wybory Miss Świata 2007 **15:00** Się kręci **15:30** Siatkówka mężczyzn – Turniej kwalifikacyjny do igrzysk olimpijskich w Pekinie: mecz półfinałowy **17:30** Sopot TOPtrendy Festiwal – koncert **17:45** Dzień kangura **18:50** Wydarzenia, sport, pogoda **19:30** Mamuśki – serial kom. pol. **20:00** Jak oni śpiewają – pr. rozryw. (**21:55** Lotto) **22:30** Halo Hans! – serial kom. pol. **23:30 Wróg mojego wroga – thriller USA (1999) 1:35** Nagroda gwarantowana

tvn

6:15 Telesklep **8:00** Automaniak Max – program motoryzacyjny **8:30** Dzień dobry TVN **10:55** Pascal po prostu gotuj – program kulinarny **11:30** Hela w opałach – serial komediowy produkcji polskiej **12:05** Na Wspólnej – serial obyczajowy **13:55** Szymon Majewski Show – program rozrywkowy **15:05** Siłacze **16:15** „Trzy po trzy – numery z kwatery" – serial komediowy **16:50 Ta podstępna miłość – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (1997) 19:00** TVN Fakty, sport i pogoda **19:45** Uwaga! **20:00** Niania – serial komediowy **20:35** Kryminalni – serial sensacyjny **21:40 Jak stracić chłopaka w dziesięć dni – komedia romantyczna produkcji niemiecko-amerykańskiej (2003) 0:00 Bones – horror produkcji amerykańskiej (2000) 2:00** Telezakupy **2:30** Nic straconego

tvn 7

8:00 Wyścig po kasę **9:25** Nikita – serial sensacyjny **11:25** Dwóch i pół – serial kom. **12:25 Swaty – komedia romantyczna Irlandia-USA-Wlk. Bryt. (1997) 14:25** Na osi – magazyn **15:00** Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. **16:00** Bombonierka – program rozrywkowy **17:00 Grinch: Świąt nie będzie – film familijny produkcji amerykańskiej (2000) 19:10** Kochane kłopoty – serial obycz. **20:10 Juwanna Mann – komedia USA (2002) 21:50 Ojciec chrzestny 3 – film sensacyjny USA (1990) 1:35** Detektyw Monk – serial sens. **2:25** Nocne igraszki

TV 4

6:35 VIP – London Calling **7:00** Gram.Tv **7:30** V Max – mag. **9:00** Dekoratornia **9:30** VIP – London Calling **10:30** V Max – mag. **11:00** Gram.Tv **11:30** Big Brother 4.1 – prosto z domu **12:00** Big Brother 4.1 – reality show **13:00** Wzór – serial sens. **15:00** Siatkówka kobiet **17:00** Projektowanie więzień Supermax – film dokumentalny USA (2004) **18:10** Wielkie Happy Hour – pr. rozryw. **19:10** Zamiana żon – reality show **20:10 Kto pierwszy ten lepszy – komedia USA (2002) 22:15** Big Brother Show **23:45 Trainspoting – komediodramat Wlk. Bryt. (1996) 1:45** Wydarzenia

PULS

6:00 Telezakupy **7:00** Ludzie, zwierzęta i doktorzy – serial dok. **8:00** Wolność słowa **8:30** Historia Kościoła katolickiego – serial dok. **9:00** Autostrada do nieba – serial obycz. **10:00** MacGyver – serial sens. **12:00 Świąteczna niespodzianka – film familijny USA (2000) 14:00 Grizzly – film przygodowy Kanada-USA (1970) 16:00** Star Trek – serial s.f. **18:00** Paczka – serial dok. **18:30** Światowe rekordy Guinnessa **19:00** Temat numer 1 – pr. publ. **19:30** Puls raport **20:00 Trzech mężczyzn i dziecko – komedia USA (1987) 22:00** Puls raport **22:35 Graniczny blues – thriller USA (2004) 1:00** Wolność słowa **1:30** Historia Kościoła katolickiego

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP 1, GODZ. 20.15

● ***OSACZONY*** – Amerykańsko-niemiecki thriller z 2005 roku. Miasteczko Bristo Camino. Jeff Talley, były negocjator jednostki antyterrorystycznej, a obecnie szef policji, dostaje meldunek o włamaniu do pewnej willi. Okazuje się, że złodzieje wzięli zakładników. W sprawę angażują się gangsterzy, którzy porywają żonę Jeffa i jego córkę. Funkcjonariusz musi rozpocząć pertraktacje z bandytami. W roli szefa policji wystąpił Bruce Willis.

★★★

TVN, GODZ. 21.40

● ***JAK STRACIĆ CHŁOPAKA W 10 DNI*** – Komedia romantyczna produkcji amerykańsko-niemieckiej z 2003 roku. Dziennikarka Andie Anderson pisze artykuł o relacjach z mężczyznami. By zdobyć odpowiedni materiał, postanawia rozkochać w sobie przypadkowego mężczyznę, a potem go porzucić. Wybór pada na Benjamina Barry'ego. Dziewczyna nie wie jednak, że on właśnie się założył, że jego kolejny związek potrwa dłużej niż dziesięć dni.

★★★

TVP 1, GODZ. 22.15

● ***ARMIA CIEMNOŚCI*** – Horror produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Sprzedawca Ash trafia do średniowiecza. Od pewnego alchemika dowiaduje się o istnieniu zaklęcia umożliwiającego powrót do XX wieku. Wypowiadając je, popełnia jednak błąd i budzi armię umarłych. Razem z piękną Sheilą i rycerzami musi stawić czoło siłom ciemności.

FIRMA ALUMARK www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA • PIŁSUDSKIEGO 43B
tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62
• PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
• ZADASZENIA
• DRZWI I OKNA
• WITRYNY
• POLIWĘGLAN
RATY
EKSPOZYCJA: DH WANDA
parter, naprzeciwko lamp

F. H. U. HANBUD OKNA I DRZWI
DRZWI • OKNA • BRAMY
SPRZEDAŻ MONTAŻ SERWIS
Korzystne raty
SPRAWDZONA JAKOŚĆ KONKURENCYJNE CENY
KRAKÓW, os. Niepodległości 3, tel. (012) 640-09-90
KRAKÓW, ul. Prądnicka 49, tel. (012) 633-55-45
www.hanbud.com.pl

Restauracja „Piastowska" Zaprasza !!!
w godz. 10.00–21.00
648-27-26
www.piastowska42.fm.interia.pl
Os. Tysiąclecia 42
SALA KLIMATYZOWANA
organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów
Tanie obiady firmowe po 10 zł
Zapraszamy na Bal Sylwestrowy!

BLASK AUTO CENTRUM
AUTO CENTRUM BLASK
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10
✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON
Tel. 680-53-10, 680-53-11
Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00
✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, w niedzielę 8.00–15.00 myjnia patronacka KÄRCHER
✓ SERWIS KLIMATYZACJI
✓ SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00
KÄRCHER Myjnia samoobsługowa
SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

NIEDZIELA 2.12

TVP1

5:45 Sukces (17/36) **6:15** Sukces (18/36) **6:40** Był taki dzień – felieton **6:45** Wojna zmienia wszystko **7:00** Transmisja Mszy świętej z sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach **8:00** Domisie: Porządki i podarunki – program dla dzieci **8:25** Angielski z Jedynką, czyli The Best Guest Show (1) – program edukacyjny **8:40** Teleranek **9:10 RRRrrrr!!! – komedia produkcji francuskiej (2004); reż.: Alain Chabat; wyk.: Alain Chabat, Gerard Depardieu, Marina Fois, Elise Larnicol 10:50** Pod prasą – program publicystyczny **11:15** Tydzień **11:45** Budzimy do życia – felieton **11:55** Między ziemią a niebem – magazyn **12:00** Anioł Pański **12:15** Między ziemią a niebem – magazyn **13:00** Wiadomości **13:15 Nie mów mamie, że niania nie żyje – komedia produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Stephane Herek; wyk.: Christina Applegate, Joanna Cassidy, John Getz, Josh Charles 15:00** BBC w Jedynce: Dzikie Karaiby: Rafy i wraki (2) **15:55** Program rozrywkowy **17:00** Teleexpress **17:20** Jaka to melodia? (wydanie specjalne) – teleturniej **18:15** Szkoda gadać (13) – program rozrywkowy **18:45** Ranczo Wilkowyje. Jak powstawał film **19:00** Wieczorynka: Gumisie: Gumiś to dobry sąsiad **19:30** Wiadomości **19:50** Sport **20:00** Pogoda **20:15** Ja wam pokażę! (13/13) **21:10 Zakochana Jedynka: Uwierz w ducha – melodramat produkcji amerykańskiej (1990); reż.: Jerry Zucker; wyk.: Whoopi Goldberg, Demi Moore, Patrick Swayze 23:20 Uczta kinomana: Regulamin zabijania – dramat produkcji amerykańsko-kanadyjskiej, Niemcy, Wielka Brytania (2000); reż.: William Friedkin; wyk.: Tommy Lee Jones, Samuel L. Jackson, Ben Kingsley, Blair Underwood (dozwolone od lat 16) 1:30** Kinematograf – magazyn **1:55 Kolekcja kinomana: Mefisto – dramat produkcji niemieckiej (1981); reż.: Istvan Szabo; wyk.: Klaus Maria Brandauer, Ildiko Bansagi, Rolf Hoppe, Gyorgy Cserhalmi, Peter Andorai (dozwolone od lat 16) 4:15** Był taki dzień – felieton **4:20** Zakończenie dnia

TVP2

5:45 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę **5:50** Lokatorzy: Ojcowie (2) **6:10** Lokatorzy: Kolega z wojska – serial komediowy produkcji TVP **6:35** Złotopolscy (900): Dylematy Chrisa – telenowela produkcji TVP **7:05** Złotopolscy (901): Tajemnica Julii **7:35** M jak miłość (539) – serial produkcji TVP **8:25** Sto tysięcy bocianów (23) – serial dokumentalny TVP **8:50** Z Dwójką bezpieczniej **9:00** Zacisze gwiazd **9:30** Weterynarz na safari (8) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) **10:00** Wielcy odkrywcy: Benedykt Polak – cykl reportaży **10:10** Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Wielbłąd – cykl reportaży **10:45** Rodzinne oglądanie: Gdy Maurowie rządzili w Europie (2) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006) **11:40** Podróże kulinarne Roberta Makłowicza **12:15 Gwiazdy w południe: Włoska robota – komedia kryminalna produkcji amerykańskiej (1969); reż.: Peter Collinson; wyk.: Michael Caine, Noel Coward, Margaret Blye, Benny Hill 14:00** Familiada – teleturniej **14:30** Złotopolscy (902): Nowy nauczyciel – telenowela produkcji TVP **15:05** Miniszansa **16:05** Na dobre i na złe (309): Przegrany mecz – serial produkcji TVP **17:00** Egzamin z życia (96) – serial produkcji TVP **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:45** Pogoda **18:50** Starter **19:10** Podróże z żartem: Izrael – program rozrywkowy **20:10 To właśnie miłość – komedia produkcji angielskiej, USA (2003); reż.: Richard Curtis; wyk.: Hugh Grant, Rowan Atkinson, Colin Firth, Emma Thompson, Liam Neeson (dozwolone od lat 16) 22:30** Panorama **22:50** Pogoda **22:55** Sport Telegram **23:00** EUROexpress – magazyn **23:10** Festiwal Camerimage: XV Międzynarodowy Festiwal Sztuki Autorów Zdjęć Filmowych – Plus Camerimage 2007 (5) (podsumowanie) **23:30** Słońce i cień (Gustaw Holoubek) – film dokumentalny **0:10 Festen – dramat produkcji szwedzko-duńskiej (1998); reż.: Thomas Vinterberg; wyk.: Henning Moritzen, Thomas Bo Larsen, Ulrich Thomsen (dozwolone od lat 16) 1:50** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:15 Klan (1342) **6:35** Klan (1343) **7:00** Klan (1344) **7:20** Klan (1345) **7:45** Klan (1346) **8:10** Śniadanie na podwieczorek **9:05** M jak miłość (517) **9:50** Ziarno – magazyn **10:15** Zima w Wiklinowej Zatoce (1/7): Zimowe zapasy – serial animowany produkcji polskiej (1998) **10:30** Podróżnik: Antigua **10:50** Złotopolscy (888): Negocjacje **11:10** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **11:20** Opowieści telewizyjne (3): Niezapomniane seriale **11:55** Między ziemią a niebem **12:00** Anioł Pański **12:15** Między ziemią a niebem **13:00** Transmisja Mszy świętej z archikatedry pw. Wniebowzięcia NMP i św. Jana Chrzciciela w Przemyślu **14:10** Bulionerzy (59): Gwiazdy **14:35** Bulionerzy (60): Krysia **15:00** Smaki polskie – magazyn **15:10** Byle dobrze było nam – koncert Anny Treter (1) **15:35** Folkogranie: Żywiołak i inni **16:00** Wunderteam cudowne lata – film dokumentalny **16:35** Zaproszenie **17:00** Teleexpress **17:15** Rozmowy na temat... **17:25** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **17:40** Szansa na Sukces: Myslovitz **18:30** M jak miłość (518) – serial produkcji TVP **19:15** Dobranocka: Noddy (56): Bardzo dziwna przygoda – serial animowany produkcji angielskiej (2002) **19:30** Wiadomości **19:50** Sport **20:00** Pogoda **20:10** Tajemnica twierdzy szyfrów (10/13) – serial sensacyjny produkcji TVP **21:00** Wideoteka dorosłego człowieka (13) **21:45** Szkoda gadać (13) **22:10** Czas dla kibica: Mistrzostwa Polski w pływaniu – Gorzów (IV dzień) **0:00** M jak miłość (518) **0:45** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:30 Serwis info **7:45** Kronika **8:00** Bez krawata **8:30** Serwis info **8:45** Stary Nowy Kraków **9:00** Światowiec **9:30** Serwis info **10:00** O co chodzi? **10:30** Serwis info **11:00** Nieznani sprawcy **11:30** Serwis info **12:00** Telewizja objazdowa **12:30** Serwis info **13:00** Jacek Sobala – zapraszam – pr. publ. **13:30** Serwis info **14:00** Droga do Euro 2012 **14:30** Serwis info **14:40** Sport **15:30** Serwis info **15:40** Sport **16:30** Serwis info **16:45** Kronika **16:50** Pora dla seniora **17:05** Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego **17:15** Cała naprzód **17:30** Serwis info **18:00** Kronika **18:20** Kronika tygodnia **18:25** Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego **18:30** Sport **20:30** Serwis info **20:45** Młodzież kontra **21:30** Serwis info **21:45** Kronika **22:00** Kronika sportowa **22:15** Jedź bezpiecznie **22:30** Serwis info **23:00** Sportowa niedziela **0:00** Półkowniki

POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obycz. **7:15** Gadżet i Gadżetinis – serial anim. **7:45** Czarodziejki – serial anim. **8:15** Power Rangers – serial anim. **8:45** Kochanie zmniejszyłem dzieciaki – serial przygodowy **9:45** Słoneczny patrol – serial przygod. **10:45 Asterix Gal – film animowany fr. (1967) 12:00** Losowanie grup na Mistrzostwa Europy w piłce nożnej 2008 **13:00 Widmo za kierownicą – komedia fr. (1996) 14:45** Się kręci **15:00** Siatkówka mężczyzn – mecz finałowy eliminacji do igrzysk olimpijskich w Pekinie **17:00** Sopot TOPtrendy Festival 2007 – koncert **17:15** I kto tu rządzi? – serial kom. **17:45** Rodzina zastępcza plus – serial kom. **18:50** Wydarzenia, Pogoda **19:30** Daleko od noszy – serial kom. **20:00** Skazany na śmierć – serial sens. (**21:55** Losowanie Lotto) **22:00** Gotowe na wszystko – serial obycz. **0:00** Gdy rozum mówi nie – serial kom. **0:30** Magazyn sportowy **2:30** Nocne randki

tvn

6:15 Telezakupy **8:00** Niania – serial kom. **8:30** Dzień dobry TVN **10:55** Kawa na ławę **11:45** Niania – serial kom. **12:20 Czego pragną dziewczyny – komedia USA (2003) 14:25** Studio Złote Tarasy – mag. **17:30** Superniania **18:30** Hela w opałach – serial kom. **19:00** TVN Fakty, sport i pogoda **19:45** Uwaga! **20:00** Taniec z gwiazdami **21:50** Kuba Wojewódzki **22:50** Trzy po trzy – numery z kwatery – serial kom. **23:25** Orange Ekstraklasa **0:35 Lot donikąd – film sensacyjny Kanada-USA (2001) 2:30** Telezakupy **3:00** Nic straconego

tvn siedem

5:30 Telesklep **7:30** Na osi – magazyn **8:00** Wyścig po kasę **9:00** Nie ma sprawy – serial kom. **10:00** Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. **11:00** Krąg miłości – serial obycz. **12:00 Grinch: Świąt nie będzie – film familijny produkcji amerykańskiej (2000) 14:15** Dwóch i pół – serial kom. **15:15** Kochane kłopoty – serial obyczajowy **16:10** Ryzykanci – serial sens. USA **17:10 Wyzwanie dla Robin Hooda – film przygodowy Wlk. Bryt. (1967) 19:10** Bombonierka – pr. rozryw. **20:10 Reich – film sensacyjny pol. (2001) 22:00** Detektyw Monk – serial sens. **23:00 Pionek – dramat sensacyjny USA (1998) 1:30** Nocne igraszki

TV 4

7:00 Kasa na bank **8:15** Powrót Arabelli – serial familijny prod. czechosłowackiej **9:00 Psiakość – komedia kanada-USA (1999) 10:55** Galileo – program popularnonaukowy **11:55** KINOmaniaK **12:30** Dekoratornia **13:00** Roswell – serial s.f. **14:00** VIP – London Calling **14:30** Cienka niebieska linia – serial kom. **15:00** Siatkówka kobiet **17:00** Big Brother 4.1 – omnibus **18:00** Pogromcy hitów – program rozrywkowy **19:00** Galileo – program popularnonaukowy **20:00** Włatcy Móch – serial anim. **20:30** Sex FM – serial kom. pol. **21:05** Big Brother 4.1 – ring **21:35** Big Brother Show **22:05** Big Brother 4.1 **23:05** Włatcy Móch – serial anim. **0:05** Wydarzenia

PULS

6:00 Telezakupy **7:00** Obieżyświat **9:00** Autostrada do nieba – serial obycz. **10:00** MacGyver – serial sens. **11:00** Puls tygodnia **12:00** Anioł Pański **12:30 Mąż na jeden weekend – komedia USA (1998) 14:00** Ale numer! – pr. rozryw. **14:30** Uwaga, żarty – pr. rozryw. **15:00** Niesamowity wyścig – reality show **16:00** Star Trek – serial s.f. **18:00** Najgorszy polski kierowca **19:00** Reporterzy – mag. **19:30** Plus Raport **20:00 Niezwykły wieczór – dramat obyczajowy USA (1999) 22:00** Plus raport **22:35 Król ringu – dramat biograficzny USA (2000) 0:30** Puls tygodnia

EQUAL **PARTNERSTWO** EFS Europejski Fundusz Społeczny

INICJATYW NOWOHUCKICH

NOWA HUTA – NOWA SZANSA

KONFERENCJA PARTNERSTWA PONADNARODOWEGO T.I.S.E.

Pisaliśmy niedawno o planowanym przez Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich wyjeździe do Holandii na konferencję kończącą współpracę w ramach Partnerstwa Ponadnarodowego T.I.S.E., w skład którego wchodziły takie kraje jak Holandia, Finlandia, Niemcy, Włochy i oczywiście Polska. Tak jak informowaliśmy o tym dwa tygodnie temu spotkanie Partnerstw na Rzecz Rozwoju odbyło się w mieście Den Bosch w południowo-wschodniej Holandii. Konferencja utrzymana była w konwencji rozprawy sądowej. Przedstawiciele wszystkich pięciu krajów mieli przydzielone role. Problem, który był rozważany podczas procesu dotyczył wolności wyboru. Czy instytucja ma prawo do stawiania warunków i dodatkowych wymagań pracownikom, którzy w przeszłości mieli problemy z dostosowaniem się do społeczeństwa uciekając w narkotyki, alkohol i świat przestępczy? Czy pracownik z takimi problemami powinien się dostosować do stawianych mu warunków przez pracodawcę? Na te pytania próbowali odpowiedzieć uczestnicy konferencji. Odpowiedzi na pytania pozostały otwarte ponieważ temat okazał się zbyt obszerny i wszyscy zgodnie przyznali, iż do takich spraw należy podchodzić indywidualnie i nieszablonowo. Najważniejszą konkluzją międzynarodowego spotkania było wspólne stwierdzenie, iż każdy ma prawo do realizacji swoich marzeń i pasji bez względu na jego przeszłość. W przyszłym tygodniu zamieścimy relację z wizyty w Muzeum Nauki NEMO w Amsterdamie, które mieliśmy okazję zwiedzić podczas wizyty w Holandii.





SPOTKANIE Z TURYNGIĄ

W ostatni wtorek przedstawiciele Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich i Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, Administratora Projektu EQUAL „Nowa Huta – Nowa Szansa", uczestniczyli w spotkaniu z gośćmi z Turyngii, zorganizowanym przez Miejski Ośrodek Wspierania Inicjatyw Społecznych. Wspólnie z niemieckimi partnerami zastanawialiśmy się nad możliwością przygotowania i finansowania nowego projektu, który realizowałby cele społeczne adresowane do społeczności lokalnych Nowej Huty i dzielnic miasta Erfurt. W najbliższym czasie planujemy odbyć wizytę studyjną do Erfurtu, podczas której będzie okazja do zapoznania się z działalnością instytucji kultury z tamtego regionu i nawiązania bliższych kontaktów, które, mamy nadzieję, przerodzą się w większą współpracę.

PONIEDZIAŁEK 3.12

TVP1

5:20 Notacje: Tadeusz Sułowski. Krzaki cierniowe **5:30** Serce z węgla (2) – cykl dokumentalny **5:55** Był taki dzień – felieton **6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Biznesowa piątka 6.18; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** Moda na sukces (3611) **8:55** Jak powstawał film „Atlantyda zaginiony ląd" – film dokumentalny **9:20** Tom (12): Tom w Barcelonie – program dla dzieci **9:50** Budzik: Górnicy **10:20** Coś z niczego (9) **10:30** Jaka to melodia? (wydanie specjalne) – teleturniej **11:20** Wielki świat małych odkrywców (122): Chłodno, ciepło, gorąco, parzy – magazyn **11:35** ZUS dla ciebie (76) – program poradnikowy **11:40** Telezakupy **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** W kolejce po euro – cykl reportaży **12:40** Plebania (964) – telenowela produkcji TVP **13:05** Klan (1353) – telenowela produkcji TVP **13:30** Jazz Jamboree 2007 – reportaż **14:00** Zwierzęta świata: Antylopy gnu z bliska (2): Przeprawa – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006); reż.: John Downer **14:30** Szkoda gadać (13) – program rozrywkowy **15:00** Wiadomości **15:10** Królowie śródmieścia (8/13): Dziewczyna gangstera – serial obyczajowy produkcji TVP **16:05** Moda na sukces (3612) – serial produkcji amerykańskiej (2002) **16:30** Moda na sukces (3613) **17:00** Teleexpress **17:20** Celownik – magazyn **17:35** Klan (1358) – telenowela produkcji TVP **18:00** Jaka to melodia? (1532) – teleturniej muzyczny **18:30** Plebania (969) – telenowela produkcji TVP **19:00** Wieczorynka: Dziwne przygody Koziołka Matołka (10): Łakomy traper **19:10** Wieczorynka: Strażak Sam: Potwór z Pontypandy – serial animowany produkcji angielskiej (2003) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:15 Teatr Telewizji: „Fryzjer" – spektakl teatralny; reż.: Maciej Pieprzyca; wyk.: Krzysztof Pieczyński, Dorota Kolak, Katarzyna Warnke, Andrzej Deskur, Mirosław Neinert, Elżbieta Kijowska, Elżbieta Okupska, Leszek Piskorz, Krzysztof Janczar, Jacenty Jędrusik 21:50** Forum (wydanie 532) – program publicystyczny **22:45 Niewidoczni – dramat produkcji angielskiej (2002); reż.: Stephen Frears; wyk.: Chiwetel Ejiofor, Audrey Tautou, Sophie Okonedo, Sergi Lopez (dozwolone od lat 16) 0:25** Serwis TV – program satyryczny **0:50** Kojak seria 3: Bez skrupułów (2) – serial produkcji amerykańskiej (1975) **1:40 Maleńkie życie – dramat produkcji angielskiej (2003); reż.: Sarah Gavron; wyk.: Kate Ashfield, David Morrissey, Peter Mullan 3:00** Był taki dzień – felieton **3:05** Notacje: ks. Józef Wójcik. L. Wałęsa w Suchedniowie w 1983 r. – cykl dokumentalny **3:20** Zakończenie programu

TVP2

5:25 Statek miłości (179/249) **6:10** Statek miłości (180/249) **7:00** EUROexpress **7:05** Telezakupy **7:25** Przystanek praca **7:40** Dwójka Dzieciom: Jak to działa? (4/26): Zabawny jarmark, czyli o pasach i przekładniach **8:00** M jak miłość (65) **9:00** Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 9:55, 11:05 i Pogoda: 9:25, 10:25) **11:10** SpełniONA w biznesie – magazyn **11:35** Dr Quinn IV (6/28) **12:25** Złotopolscy (7): Pojednanie **12:55** Weterynarz na safari (4) **13:30** Między nami seniorami **13:40** Znaki czasu **14:05** Smaczne Go! **15:00** Flipper (18/44): Dziewczyna, która przyszła na obiad **15:50** Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (309): Przegrany mecz – serial produkcji TVP **16:45** Dwie strony medalu (110) – serial produkcji TVP **17:20** Co ludzie powiedzą? (27/40) – serial komediowy produkcji angielskiej (1995) **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:55** Pogoda **19:00** Koło fortuny (11) – teleturniej **19:35** Anna Dymna – spotkajmy się **20:00** M jak miłość (540) – serial produkcji TVP **20:55** Kulisy serialu „M jak miłość" (298) **21:00** Magazyn Ekspresu Reporterów **21:30** Panorama **21:50** Pogoda **21:55** Sport Telegram **22:00** Brzydula Betty (13) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2006) **22:55** Warto rozmawiać **23:55** Kryminalne zagadki Las Vegas VI (12/24) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2005) (dozwolone od lat 16) **0:45** Kryminalne zagadki Las Vegas VI (13/24) (dozwolone od lat 16) **1:30** Wieczór artystyczny: Sześć pieśni z Wyspiańskim **2:05** Wielcy odkrywcy: Benedykt Polak – cykl reportaży **2:15** Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:35** Zygzaki: Owoc **9:00** My Wy Oni **9:25** Szkoda gadać (13) **9:50** Szaleństwa Panny Ewy (1): Pieskie życie – serial produkcji TVP **10:45** Wunderteam cudowne lata – film dok. **11:15** Joanna Słowińska z zespołem – koncert **11:30** Plebania (965) **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1347) **12:35** Pamiętaj o mnie **12:45** Nie tylko pamięć pozostała **13:15** M jak miłość (518) **14:00** Nie tylko o... **14:10** Tajemnica twierdzy szyfrów (10/13) **15:00** Przebojowa noc (skrót 12) **15:45** Mieszkać w Europie: Przeprowadzki **16:05** Pomorskie krajobrazy: Koszalińskie Bieszczady **16:30** My Wy Oni **17:00** Teleexpress **17:15** Zygzaki: Owoc **17:40** Dzika Polska: Szaleńcy natury: Dokąd mysikróliku **18:10** Z archiwum IPN **18:40** Pamiętaj o mnie **18:50** Plebania (965) **19:15** Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (18): Pik Pok na morzu **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Klan (1347) **20:35** Sportowy tydzień **21:05** Warto kochać (39) **21:55** Dziękujemy za solidarność **22:05** Praszczur – film dok. **22:40** Forum (532) **23:30** Panorama **23:45** Pogoda **23:50** Sport Telegram **23:50** „Majlis – miejsce spotkań" – reportaż **0:10** Z archiwum IPN **0:40** Pamiętaj o mnie **0:50** Plebania (965) **1:15** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

8:05 Serwis info – gość **8:45** Nowohucka Kronika Filmowa **8:50** Co warto wiedzieć **9:00** Serwis info **9:25** Kamera Serwis info **9:30** Serwis info **10:10** Serwis info – gość **10:30** Serwis info **11:05** Serwis info biznes **11:30** Serwis info **12:05** Komentarz – kraj **12:30** Serwis info **13:05** Komentarz – świat **13:30** Serwis info **14:10** Komentarz – kraj **14:30** Serwis info **15:10** Serwis info komentarze **15:30** Serwis info **16:15** Rozmowa dnia **16:30** Serwis info **16:50** Czas reporterów **17:15** Rozmowa dnia **17:30** Serwis info **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Podglądacze **18:40** Studio otwarte TVP Kraków **19:20** Co warto wiedzieć **19:30** Speed 2 **19:40** Jedź bezpiecznie **19:50** Nowohucka Kronika filmowa **20:00** Minęła 20 **20:30** Serwis info **20:35** Minęła 20 **21:05** Telekurier – bliżej ciebie **21:30** Serwis info **21:45** Kronika **22:00** Podglądacze **22:10** Co warto wiedzieć **22:15** Ekonomia i rynek **22:30** Serwis info **22:40** Cykl reportaży **23:00** Sportowy wieczór **23:30** Serwis info **0:05** Kondycja ludzka – serial dok.

POLSAT

5:45 Wstawaj! Gramy! **6:30** Sekret Laury – telenowela **7:30** TV Market **7:45** Wielka wygrana **8:45** Łowcy skarbów – serial przygodowy **9:45** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **10:45** Miodowe lata – serial kom. **11:30** Samo życie – serial obycz. **12:00** Pensjonat Pod Różą – serial obyczajowy **13:00** Jesteś moim życiem – telenowela **14:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14:45** Świat według Bundych – serial kom. **15:50** Wydarzenia **16:15** Interwencja **16:35** Graczykowie – serial kom. **17:10** Tango z aniołem – serial obycz. **18:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18:50** Wydarzenia, sport, pogoda **19:30** Samo życie – serial obyczajowy **20:00** Z Archiwum X – serial sens. **21:00 Tytanic (1/2) – dramat katastroficzny USA (1997)** (**21:55** Lotto) **23:15** Nieustraszeni – reality show **0:15** Nagroda gwarantowana **1:15** Nocne randki

tvn

5:25 Telezakupy **6:20** Wykręć numer **7:25** Fabryka gry **8:00** Nigella ucztuje – program kulinarny **8:30** Dzień dobry TVN **11:00** Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny **11:30** Wielkie porządki – pr. rozryw. **12:05** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **13:05** Taniec z gwiazdami **14:45** Detektywi – serial sens. **15:15** Marina – telenowela **16:15** Rozmowy w toku – talk-show **17:25** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **18:25** Detektywi – serial sensacyjny **19:00** TVN Fakty, sport **19:50** Uwaga! – magazyn **20:15** W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. **20:55** Na Wspólnej – serial obycz. **21:30** Szymon Majewski Show **22:35** Teraz my! **23:20** Superwizjer **23:55** Sześć stóp pod ziemią erial obycz. **1:20** Wydanie drugie poprawione **2:10** Nocne igraszki **3:10** Telezakupy **3:40** Nic straconego

tvn siedem

7:45 Na powierzchni – serial s.f. **8:45** Gorzka zemsta – telenowela kolumbijska **9:40** Klinika Berlin Centrum – serial obycz. **10:40** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **11:45** Wyścig po kasę **12:40** Telezakupy **14:00** Gorzka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej **15:00** Maraton uśmiechu **16:00** Przyjaciele – serial kom. **16:30** Pomoc domowa – serial kom. **17:05** Klinika Berlin Centrum – serial obycz. **18:05** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **19:05** Przyjaciele – serial kom. **19:35** Pomoc domowa – serial kom. **20:10** Napiętnowany – serial grozy **21:10 Serce siostry – dramat obyczajowy USA (1999) 23:25** Bombonierka – program rozryw. **0:25 Romans na jedną noc – dramat obyczajowy USA (1997)**

TV 4

6:40 Muzyczne listy **7:45** TV Market **8:20** mała Czarna **9:20** Zbuntowani – serial obyczajowy **10:20** Big Brother 4.1 – omnibus **11:20** Big Brother 4.1 – ring **11:50** Big Brother 4.1 – ring wyniki **12:50** Wielkie Happy Hour **13:50** Cienka niebieska linia – serial kom. **14:25** Wygraj fortunę **15:25** Piotruś Pan i piraci – serial anim. **15:55** Skrzydła – serial kom. **16:30** Zbuntowani – serial obyczajowy **17:30** mała Czarna **18:30** Big Brother 4.1 – prosto z domu **19:00** Happy Hour **20:00** Big Brother 4.1 – reality show **21:00** Big Brother Show **23:00** Big Brother 4.1 **23:30** Happy Hour **0:30** Rajdowe Mistrzostwa Świata **1:35** Wydarzenia

PULS

6:00 Telezakupy **7:00** Obieżyświat **8:00** Hacjenda La Tormenta – telenowela **9:00** Po prostu miłość – telenowela **10:00** Niedzielnik **11:00** Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. **11:30** Puls kultury **12:00** Bianka – droga do szczęścia **13:00 Niekochana – dramat obyczajowy pol. (1966) 15:00** Wdowa w bieli – telenowela **16:00** Hacjenda La Tormenta – telenowela **17:00** Po prostu miłość – telenowela **18:00** Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. **19:00** Tylko Ty – teleturniej **19:30** Plus Raport **20:00** Czy jesteś mądrzejszy od piątoklasisty?: Polska 2007 – teleturniej **21:00** SingaDinga – teleturniej **22:00** Plus Raport **22:35** Tylko Ty – teleturniej **23:05** Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. **0:05 Niekochana – dramat obyczajowy pol. (1966)**

Nasze miasto

ŚMIERĆ W CZECZENII

W miniony poniedziałek w przedsionku krakowskiego Magistratu otwarta została wystawa fotograficzna „Czeczenia z bliska i z daleka", poświęcona dramatycznej walce narodu czeczeńskiego o wyzwolenie z rosyjskiej niewoli. Wystawa ta ma smutną historię. Kilka tygodni wcześniej pokazane w Krakowie zdjęcia znalazły się na wystawie, zorganizowanej w gmachu Parlamentu Europejskiego w Brukseli. Dzięki inicjatywie polskich europosłów, m.in. Konrada Szymańskiego z PiS i Bogusława Sonika z PO, a także Vytautasa Landsbergisa, byłego prezydenta Litwy, z udziałem około 80 europosłów oraz działaczy czeczeńskiej emigracji, odbyła się uroczystość, poświęcona ofiarom tragedii tego małego kaukaskiego narodu. W kilka godzin później, w nocy, wystawa została zdemontowana i usunięta z budynku Parlamentu. Europa wyparła się Europejczyków, mieszkających na jej peryferiach, uznając, że ich desperacka walka nie zasługuje na solidarność i poparcie.

W trosce o dobre stosunki z Rosją bez wahania poświęcono frazesy o obronie praw człowieka, którymi na co dzień szermują brukselscy biurokraci. Tak jak gotowi są do upadłego walczyć w obronie Doliny Rospudy, której nawet nie widzieli, czy popierać hałaśliwe „marsze równości", tak równocześnie wolą tchórzliwie przemilczeć mordowanie bezbronnych kobiet i dzieci, a zamiast protestować przeciw zbrodniom wojennym, wolą uznać je za „wewnętrzny problem" Rosji. W czasie gdy ONZ organizuje wojskową wyprawę do afrykańskiego Sudanu, aby powstrzymać tam wojnę domową, pochłaniającą tysiące ofiar, w Europie, w górach Kaukazu, toczy się okrutna wojna, zapomniana przez polityków i media. A rosyjska dziennikarka Anna Politkowska, która usiłowała rzetelnie opisać dramat Czeczenii, została przed swoim domem zastrzelona przez „nieznanych sprawców".

Polacy dobrze pamiętają czasy, gdy wielu Europejczyków uważało masakrę polskich robotników na Wybrzeżu w 1970 roku czy polskich górników w 1981 roku za „wewnętrzny problem" bloku sowieckiego, do którego nie należy się wtrącać. Na szczęście nie wszyscy w Europie tak myśleli i nawet wtedy, gdy niemieccy czy francuscy politycy gotowi byli spotykać się z Jaruzelskim, politycznie odpowiedzialnym za obie zbrodnie, to równocześnie wielu Niemców i Francuzów organizowało pomoc humanitarną dla polskiego społeczeństwa i pomoc materialną dla niepodległościowego podziemia. Miejmy nadzieję, że Czeczenia także otrzyma taką pomoc.

W Krakowie organizatorami wystawy byli młodzi członkowie Stowarzyszenia Krzyk Wolności, którzy od roku zabiegali o znalezienie odpowiedniej sali. Napotykali trudności, wynikające m.in. z faktu, że na wystawie znalazły się także fotografie niesłychanie drastyczne, pokazujące ofiary wojennych zbrodni. Ostatecznie ich starania poparła krakowska Rada Miasta, która przeforsowała umieszczenie wystawy w Magistracie. Zdjęcia najbardziej wstrząsające okryte są zasłonami z czarnego papieru i każdy ze zwiedzających sam decyduje, czy zechce je zobaczyć. Miejmy nadzieję, że wystawa – tak jak zapowiadają organizatorzy – będzie czynna do 7 grudnia i nikt jej w Krakowie chyłkiem nie usunie albo nie zniszczy.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

44 RAZY ZAUFANIE

Słowo zaufanie stało się osią exposé premiera Donalda Tuska. Użył go w swoim ponad trzygodzinnym wystąpieniu, prezentującym najważniejsze kierunki działania jego rządu, aż 44 razy. Przypomniał, że Jego poprzednicy ponieśli porażkę, bo zaufania nie potrafili zbudować. Po dwóch latach dzielenia Polaków, języka agresji i insynuacji, nowy polski premier przemówił tonem rzeczowym, w duchu narodowej zgody. Na pewno w większości Polacy czekają na taki nowy język władzy.

Jak wynika z expose rząd Tuska zamierza poprawiać życie obywateli. Obiecał rządy „normalne", których symbolem ma być „chłopski rozum". Był to wyraźny ukłon do koalicjanta jakim zostało dla zwycięskiej Platformy Obywatelskiej Polskie Stronnictwo Ludowe. Zrobił także gest w stosunku do opozycji, kierując w jej kierunku słowa Jana Pawła II „Nie ma wolności bez Solidarności, ale nie ma solidarności bez miłości".

W swoim exposé premier zawarł najważniejsze kierunki polityki rządu, którym zamierza kierować przez najbliższe cztery lata. W dziedzinie gospodarki zapowiedział zarówno liberalną politykę gospodarczą, ale połączoną z solidarną polityką społeczną. Wierzy on, że dobry rząd może zarazem obniżać deficyt i podatki, podnosić płace budżetowe oraz zwiększać nakłady na infrastrukturę. Dotąd żadnemu polskiemu rządowi po roku 1989, to się nie udało, bo było tak, że albo rządy zaciskały pasa, albo stosowały rozdawnictwo publicznego grosza. Jeśli zatem rządowi Tuska w dziedzinie gospodarki uda się dotrzymać słowa, to będzie ekwilibrystyka dużej miary, albo cud o którym w kampanii wyborczej wspominał.

Innym istotnym elementem polityki w wykonaniu nowego rządu ma być aktywna polityka zagraniczna. Premier zapowiedział, że najważniejsze dla niego będą stosunki w Unii Europejskiej, a szczególnie z Francją i Niemcami, ale liczy on także na poprawę relacji z Rosją. W tym ostatnim przypadku wyciągnął już rękę do zgody, jako pierwszy rezygnując jednostronnie z blokady Rosji do rokowań z UE, bez warunku wstępnego jakim było dla poprzedników przywrócenie handlu mięsem Polski z Rosją. Rząd chce partnerstwa z USA, ale rokowania w sprawie tarczy antyrakietowej nabiorą nowej treści po uwzględnieniu konsultacji z NATO i sąsiadami. Szkoda, że te słowa o polityce zagranicznej kierował do pustego fotela Prezydenta RP, który w tym czasie przebywał z wizytą w Gruzji, a polityki zagranicznej nie da się realizować bez udziału głowy państwa. Premier zrobił kolejny gest w stosunku do prezydenta i opozycji z PiS, łamiąc nawet własne obietnice wyborcze, jakimi była zapowiedź przyjęcia Karty Praw Podstawowych wraz z nowym Traktatem Lizbońskim. W ten sposób rezygnując z walki o Kartę i szanując wcześniejsze negocjacje rządu PiS w tej sprawie, chce doprowadzić do podpisania Traktatu z udziałem Prezydenta RP. Czy to daleko idące ustępstwo, skrytykowane zresztą przez inną część opozycji, czyli LiD, zostanie docenione przez PiS? Nie sposób w krótkim felietonie odnieść się do całego exposé. Zamierzam powracać do niego przy innych okazjach. Nie ulega natomiast wątpliwości, że Donald Tusk rozbudził swoim dojściem do władzy olbrzymie oczekiwania społeczne i życzę mu, aby nie zawiódł pokładanych w nim nadziei. Na razie kredyt zaufania ma, ale na jak długo mu on wystarczy?

SŁAWOMIR PIETRZYK

WTOREK 4.12

TVP 1

5:20 Notacje: ks. Józef Wójcik. L. Wałęsa w Suchedniowie w 1983 r. **5:30** Przedszkolandia (14) **5:55** Był taki dzień – felieton **6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Biznesowa piątka 6.18; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** Moda na sukces (3612) **8:55** Moda na sukces (3613) **9:20** Smocze opowieści (46): Nowy przyjaciel **9:50** Domowe przedszkole: Jak to z węglem było **10:20** Świnka Peppa (25): Chora Peppa **10:25** Atlantis High (4) **10:55** Moliki książkowe, czyli co czytać dziecku – magazyn **11:05** Zwierzowiec: Pies czy kot?: Owczarek niemiecki **11:25** Zdrowo z Jedynką (9) **11:40** Telezakupy **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Tak jak w Unii **12:40** Plebania (965) – telenowela produkcji TVP **13:05** Klan (1354) – telenowela produkcji TVP **13:30** Jaka to melodia? (1532) – teleturniej muzyczny **13:55** Średniowieczna Europa. Wychodzenie z mroku (2): Chłopi i szlachta – cykl dokumentalny produkcji niemieckiej (2004) **14:30** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **15:00** Wiadomości **15:10** Królowie śródmieścia (9/13): Portret z kotem – serial obyczajowy produkcji TVP **16:05** Moda na sukces (3614) – serial produkcji amerykańskiej (2002) **16:30** Moda na sukces (3615) **17:00** Teleexpress **17:20** Celownik – magazyn **17:30** Klan (1359) – telenowela produkcji TVP **18:00** Jaka to melodia? (1533 – teleturniej muzyczny **18:30** Plebania (970) – telenowela produkcji TVP **19:00** Wieczorynka: O rety! Psoty Dudusia Wesołka: Nie ma to jak rock and roll – serial produkcji amerykańskiej (2004) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:20 W krainie dreszczowców: Mordercza intryga – thriller produkcji amerykańskiej (2007); reż.: David Burton Morris; wyk.: Emily Bergl, Marilu Henner, Matt Keeslar (dozwolone od lat 16) 21:50** Misja specjalna – magazyn śledczy **22:25 Billy i Colette – dramat produkcji francuskiej (2004); reż.: Serge Frydman; wyk.: Vanessa Paradis, Vincent Rottiers, Eduardo Noriega, Eirc Ruf (dozwolone od lat 16) 0:00** Ekonomiczny kalejdoskop Jedynki – magazyn **0:30** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **0:55** Karol II (3): Władza i namiętność – serial produkcji angielskiej (2003) (dozwolone od lat 16) **1:55** Był taki dzień – felieton **2:00** Notacje: Andrzej Czeczot. Byłem błaznem – cykl dokumentalny **2:15** Zakończenie programu

TVP 2

5:25 Statek miłości (181/249) **6:15** Statek miłości (182/249) **7:00** Telezakupy **7:20** Gruzińska świeca dla Boga – film dok. **7:40** Dwójka Dzieciom: Jak to działa? (5/26): Błędny rycerz, czyli o śrubach **8:00** M jak miłość (66) **9:00** Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 9:55, 11:05 i Pogoda: 9:25, 10:25) **11:10** Lokatorzy: Sprawa ambicji **11:40** Dr Quinn IV (7/28) **12:35** Złotopolscy (8): Uczuciowe remanenty **13:05** Delfin – bohater doskonały **14:05** Podróże z żartem: Izrael **15:00** Flipper (19/44): Wyspa małp **15:50** Dla niesłyszących: M jak miłość (540) **16:45** Dwie strony medalu (111) **17:20** Co ludzie powiedzą? (28/40) – serial komediowy produkcji angielskiej (1995) **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:50** Pogoda **19:00** Koło fortuny (12) – teleturniej **19:35** Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej **20:00** M jak miłość (541) – serial produkcji TVP **20:50** Kulisy serialu „M jak miłość" (299) **21:00** Magazyn Ekspresu Reporterów **21:30** Panorama **21:50** Pogoda **21:55** Sport Telegram **22:00** Wieczór Filmowy Kocham Kino (wstęp) **22:05 Wieczór filmowy Kocham Kino: Wszystko o mojej matce – dramat produkcji hiszpańsko-francuskiej (1999); reż.: Pedro Almodovar; wyk.: Cecila Roth, Eloy Azorin, Marisa Paredes, Toni Canto (dozwolone od lat 16) 23:55** Na jedwabnym szlaku: Nepal (1) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) **0:45** Portret psychologiczny zamachowca (7/7) – program dokumentalny produkcji angielskiej (2005) **1:35** Wielcy odkrywcy: Benedykt Polak – cykl reportaży **1:45** Z Dwójką bezpieczniej (powtórka) **1:55** Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:35** Domisie: Kółko i patyk **9:00** Moliki książkowe, czyli co czytać dziecku **9:10** Magazyn Medyczny: Żywność genetycznie zmodyfikowana **9:25** Rok w ogrodzie **9:45** Mieszkać w Europie: Przeprowadzki **10:05** Byle dobrze było nam – koncert Anny Treter (1) **10:30** Dzień jak co dzień: Czterej pancerni - reportaż **10:40** Ranczo (13): Wielkie wybory **11:30** Plebania (966) **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1348) **12:35** Pamiętaj o mnie **12:45** Sportowy tydzień **13:15** Warto kochać (39) **14:00** Forum (532) **14:45** Folkogranie **15:00** Rozmowy na temat... **15:10** Praszczur – film dok: **15:35** Podróżnik: Antigua **15:55** Zwierzowiec (83): Zanim weźmięsz... Ryby **16:10** Magazyn Medyczny: Żywność genetycznie zmodyfikowana **16:25** Rok w ogrodzie **16:45** Moliki książkowe, czyli co czytać dziecku **17:00** Teleexpress **17:15** Domisie: Kółko i patyk **17:40** Cała naprzód **18:00** Poczta polowa Dwójki **18:25** Polska z bocznej drogi: Siwobrodzi rokersi **18:40** Pamiętaj o mnie **18:50** Plebania (966) **19:15** Dobranocka: Reksio: Reksio dentysta **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Klan (1348) **20:35** Polska racja – program publicystyczny **21:05** Kopciuszek (14) **21:35** Wyjechani – telenowela dok. prod. TVP **22:05** Warto rozmawiać **23:00** Magazyn Ekspresu Reporterów **23:30** Panorama **23:45** Pogoda **23:50** Sport Telegram **23:55** Rok w ogrodzie **0:15** Poczta polowa Dwójki **0:40** Pamiętaj o mnie **0:50** Plebania (966) **1:15** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

8:05 Serwis info – gość **8:30** Serwis info **8:45** Kalejdoskop regionalny **9:00** Serwis info **9:20** Przegląd prasy **9:30** Serwis info **10:15** Gość poranka **10:30** Serwis info **11:05** Biznes – otwarcie dnia **11:30** Serwis info **12:05** Komentarz – kraj **12:30** Serwis info **13:10** Komentarz – świat **13:30** Serwis info **14:05** Komentarz – kraj **14:30** Serwis info **15:10** Raport z Polski **15:30** Serwis info **16:15** Rozmowa dnia **16:30** Serwis info **16:50** Taśmy PRL-u **17:00** Plus – minus **17:30** Serwis info **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:25** Co warto wiedzieć **18:30** Okiem kamery **18:40** Lansator **19:10** Czas reporterów **19:50** Kalejdoskop regionalny **20:05** Minęła 20 **20:30** Serwis info **20:35** Minęła 20 **21:05** Telekurier – bliżej ciebie **21:30** Serwis info **21:45** Kronika **22:15** Ekonomia i rynek **22:30** Serwis info **22:40** Cykl reportaży **22:55** Serwis info **23:00** Sportowy wieczór **23:30** Serwis info

POLSAT

5:45 Wstawaj! Gramy! **6:30** Sekret Laury – telenowela **7:30** TV Market **7:45** Wielka wygrana – teleturniej **8:45** Łowcy skarbów – serial przygod. **9:45** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **10:45** Tango z aniołem – serial obycz. **11:30** Samo życie – serial obycz. **12:00** Pensjonat Pod Różą – serial obycz. **13:00** Jesteś moim życiem – telenowela **14:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14:45** Świat według Bundych – serial kom. **15:50** Wydarzenia **16:15** Interwencja **16:35** Graczykowie – serial kom. **17:10** Tango z aniołem – serial obycz. **18:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18:50** Wydarzenia, sport, pogoda **19:30** Samo życie – serial obycz. **20:00** Halo Hans! – serial kom. **21:00 Tytanic (2, ost.) – dramat katastroficzny USA (1997) (21:55** Lotto) **23:15** Chirurdzy – serial obycz. USA **0:15** Nasze dzieci **1:15** Nagroda gwarantowana **2:15** Nocne randki

tvn

5:25 Telezakupy **6:20** Wykręć numer **7:25** Fabryka gry **8:00** Na Wspólnej – serial obycz. **8:30** Dzień dobry TVN **11:00** Jak dobrze wyglądać nago – serial dok. **12:05** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **13:05** Szymon Majewski Show **14:05** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **14:45** Detektywi – serial sens. **15:15** Marina – telenowela **16:15** Rozmowy w toku – talk-show **17:25** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **18:25** Detektywi – serial sens. **19:00** TVN Fakty, sport **19:50** Uwaga! – magazyn **20:15** W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. **20:55** Na Wspólnej – serial obycz. **21:30** Kryminalni – serial sens. **22:35** Dowody zbrodni – serial sens. **23:35** Jaja ze stali – pr. rozryw. **0:35** Trzy po trzy – numery z kwatery – serial kom. **0:55** Uwaga! **1:15** Nocne igraszki **2:15** Telezakupy **2:35** Nic straconego

tvn siedem

7:45 Napiętnowany – serial grozy **8:45** Gorzka zemsta – telenowela kolumbijska **9:40** Klinika Berlin Centrum – serial obycz. **10:40** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **11:45** Wyścig po kasę – teleturniej **12:40** Telezakupy **14:00** Gorzka zemsta – telenowela **15:00** Maraton uśmiechu **16:00** Przyjaciele – serial kom. **16:30** Pomoc domowa – serial kom. **17:05** Klinika Berlin Centrum – serial obyczajowy **18:05** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **19:05** Przyjaciele – serial kom. **19:35** Pomoc domowa – serial kom. **20:10** Nocny kurs – serial sens. **21:10 Łabędzi śpiew – film obyczajowy USA (1993) 23:10 Cedry pod śniegiem – dramat sensacyjny USA (1999) 1:40 Burza ognia – film s.f. USA (1995)**

TV 4

5:50 Happy Hour **6:40** Muzyczne listy **7:45** TV Market **8:20** KINOmaniaK **8:50** V Max **9:20** Zbuntowani – serial obyczajowy **10:20** Big Brother 4.1 – prosto z domu **10:50** Happy Hour **11:50** Big Brother 4.1 – reality show **12:50** mała Czarna **13:50** Skrzydła – serial kom. **14:25** Wygraj fortunę **15:25** Piotruś Pan i piraci – serial anim. **15:55** Zbuntowani – serial obyczajowy **16:55** Skrzydła – serial kom. **17:30** mała Czarna – talk-show **18:30** Big Brother 4.1 – prosto z domu **19:00** Happy Hour **20:00** Big Brother 4.1 – reality show **21:00** Władcy Móch – serial anim. **21:30** Projektowanie więzień Supermax – film dok. USA **22:35** Pogromcy hitów – pr. rozryw. **23:05** Big Brother 4.1 **23:35** Happy Hour **0:40** Wydarzenia

PULS

7:00 Wdowa w bieli – telenowela **8:00** Hacjenda La Tormenta – telenowela **9:00** Po prostu miłość – telenowela **10:00** Żebro Adama **10:30** Kościół w potrzebie **11:00** Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. **11:30** Puls kultury **12:00** Bianka – droga do szczęścia **13:00 Bolesław Śmiały – film historyczny pol. (1972) 15:00** Wdowa w bieli – telenowela **16:00** Hacjenda La Tormenta – telenowela **17:00** Po prostu miłość – telenowela **18:00** Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. **19:00** Tylko Ty – teleturniej **19:30** Plus raport **20:00** Czy jesteś mądrzejszy od piątoklasisty?: Polska 2007 – teleturniej **21:00** Paczka **21:30** Światowe rekordy Guinnessa **22:00** Plus raport **22:35** Tylko Ty – teleturniej **23:05** Wszyscy kochają Raymonda – serial **0:05 Bolesław Śmiały – film historyczny pol. (1972)**

Zapiski Jakuba Klenia

DOLINA KARPIA (1)

Kto słyszał o Dolinie Karpia? Zapewne ci, którzy pochodzą z okolic Zatora. Ale większość pewnie nie słyszała. Dolina Karpia to najnowsze przedsięwzięcie na turystycznej mapie Małopolski, które powstało z inicjatywy trzech gmin: Zatora, Przeciszowa i Spytkowic, a od roku 2005 swoim zasięgiem objęło również gminy Osiek, Brzeźnicę i Polankę Wielką. Obszar obejmujący 269 km kwadratowych posiada ogromne znaczenie przyrodnicze i kulturowe, a jego lokalizacja – w pobliżu Krakowa, Bielska-Białej i Katowic – sprawia, że teren ten coraz częściej wybierany jest na miejsce rekreacji i wypoczynku. Dla wędkarzy istotny jest fakt, że cechą wyróżniającą te okolice jest uprawiana tam już od średniowiecza ekstensywna hodowla karpia zatorskiego oraz zabytkowy układ stawów i grobli. Osobliwością tego terenu są też ptaki przyciągające ornitologów i amatorów fotografowania przyrody. Do przyrodniczych symboli Doliny Karpia zaliczyć można ślepowrona, rybitwę białowąsą, bąka, bączka czy zielonkę. Do objętych ochroną unikatów przyrody należy także pływająca roślinność wodna: grzybieńczyk wodny ze złocistymi kwiatami czy kotewka orzech wodny o liściach skupionych w rozety.

Okrętem flagowym Doliny Karpia jest oczywiście Karp Królewski z Zatora, którego chów i hodowlę prowadzi Rybacki Zakład Doświadczalny w Zatorze (Zakład ten jest jednostką organizacyjną Instytutu Rybactwa Śródlądowego w Olsztynie). Produkcja karpia, w celu zachowania walorów smakowych, odbywa się tam w sposób ekstensywny, i opiera się na naturalnej wydajności stawów. Zakład ten, jako jedyny w Polsce posiada bogaty rybny materiał genetyczny w postaci selekcjonowanych przez długie lata i produkowanych czystych linii karpi: karpia zatorskiego, starzawskiego, gołyskiego, węgierskiego, jugosłowiańskiego i izraelskiego. W zakładzie doświadczalnym hoduje się także: szczupaka, sandacza, suma, okonia, lina, jazia, karasia, klenia, płoć i wzdręgę.

Ale dla nas najciekawsza jest oferta wędkarska. A w Dolinie Karpia naprawdę jest gdzie połowić. Do najlepiej zagospodarowanych i ogólnodostępnych zbiorników należą: „Tęczak", „Podlipki", „Piastowski", „Podolsze". Zakole „A" oraz kompleks łowisk w Graboszycach. Za tydzień zaprezentuję te łowiska. Z oferty będzie można skorzystać w przyszłym sezonie, chociaż na niektórych zbiornikach łowić można przez cały rok. Także spod lodu.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

ŁAŃCUCHY – ZIMOWE BEZPIECZEŃSTWO

Jaki jest najbezpieczniejszy pojazd na oblodzone drogi i kopny śnieg? Bez wątpienia pojazd poruszający się na gąsienicach, choć niekoniecznie czołg. Mniej więcej przed 100 laty niejaki Adolf Kegresse, Francuz z pochodzenia, acz szef carskiego garażu w Petersburgu i przez pewien czas osobisty kierowca cara Mikołaja II wymyślił tzw. napęd półgąsienicowy. Inspiracją na pewno były rosyjskie zimy z trzaskającymi mrozami i ogromnymi opadami śniegu. Carskiemu automobilowi „delaunay-belleville", takoż francuskiej proweniencji, jak i jego kierowca, Kegresse zamontował na tylnych kołach gąsienice, zaś przednie wsparł na czymś, co dzisiaj nazwalibyśmy deskami snowboardowymi; wycięte w nich były otwory, dzięki czemu pojazd poruszał się zarówno w kopnym śniegu, jak i po ulicznym bruku. Po upadku caratu Kegresse powrócił do Francji, opatentował swój wynalazek, a firma CITROËN zaczęła go stosować nie tylko w pojazdach przeznaczonych dla sił zbrojnych (także Wojsko Polskie w dwudziestoleciu międzywojennym posługiwało się „citroenami kegresse"), ale przede wszystkim w samochodach eksportowanych do kolonii francuskich w północnej Afryce. Na piaskach Sahary gąsienice Kegresse'a spisywały się równie dobrze, jak na śnieżnych bezdrożach Rosji. Natomiast między bajki można włożyć opowieść o tym, jakoby angielscy robotnicy podarowali samochód „rolls-royce" z napędem gąsienicowym Włodzimierzowi Uljanowowi (ps. Lenin). Po pierwsze – nie podarowali: został kupiony za carskie złoto. Po drugie – z carskiego samochodu zdemontowano napęd Kegresse'a i zaadaptowano do „rolls-royce'a", którego do dzisiaj można oglądać w jednym z muzeów.

Przejdźmy jednak do teraźniejszości. Obecnie napęd półgąsienicowy z rzadka bywa stosowany. Nawet w kołowych transporterach opancerzonych poruszających sie po luźnych czy oblodzonych nawierzchniach raczej stosuje się łańcuchy. Także łańcuchy pozwalają kierowcom samochodów wydostać się z różnych zimowych pułapek. Ba, w krajach alpejskich na niektóre drogi nie można wjechać bez łańcuchów na kołach, a za niestosowanie się do tych nakazów można słono zapłacić. Myślę, że już niebawem w wielu miejscach w Polsce – wzorem m.in. niektórych odcinków „zakopianki" czy drogi Wadowice – Przemyśl – pojawią się znaki drogowe nakazujące jazdę z łańcuchami na kołach, gdy nawierzchnia pokryta śniegiem, lecz dotyczące nie tylko ciężarówek, jak obecnie, ale i samochodów osobowych. Kto jednak lubi jeździć na nartach, nawet w bliskiej okolicy Krakowa, już dzisiaj powinien pomyśleć o zakupie – oprócz opon zimowych – łańcuchów i wozić je w bagażniku stale aż do momentu, gdy zakwitną jabłonie (przymrozki i opady śniegu w górach bywają też w połowie maja...).

WOJTEK CAPAŁA, szef największego w Nowej Hucie serwisu oponiarskiego autoryzowanego m.in. przez firmę PIRELLI, znajdującego się u zbiegu ulic Kocmyrzowskiej i Cienistej nie ukrywa, że dzisiaj nazwa łańcuch na koła samochodowe jest wielce umowna. W ofercie jednego z najlepszych europejskich producentów, austriackiej firmy PEWAG, znajdują się wprawdzie łańcuchy SPORTMATIK (w cenie ponad 200 zł za komplet) umożliwiające szybki montaż bez konieczności najeżdżania z samonapinaczami i systemem automatycznego rozpinania po użyciu, z ochroną felg przed zarysowaniem (ważne przy aluminiowych) i znakomicie „trzymające" na śliskiej nawierzchni (wzór rombowy ukośny), ale coraz powszechniej wchodzą w użycie łańcuchy Spikes Spider (w cenie powyżej 900 zł za komplet). To nie typowy łańcuch, lecz specjalna konstrukcja z twardego tworzywa sztucznego zakładana tylko od zewnątrz na koło (w 30 s.), przeznaczona do współczesnych samochodów z niskim zawieszeniem, ale także do aut terenowych i dostawczych. Zaletą spikes spidera są swego rodzaju „kolce" umożliwiające jazdę po litym lodzie i możliwość wymiany zużytych części jezdnych bez konieczności kupowania utrzymującej je konstrukcji.

Lepiej zapomnieć o kupowaniu w supermarketach łańcuchów samochodowych jakością nie ustępujących tym służącym do mocowania krów przy żłobie. Od jakości tego co na kołach samochodu (i opony, i łańcucha) często zależy, czy noc spędzimy w śniegowej zaspie czy w ciepłym łóżku. Jednak bez względu na to, co kupimy, warto przetrenować zakładanie łańcuchów (nawet tych prostych w obsłudze jak cep – Spikes Spider) przed wyjazdem w trasę, by nie być zmuszonym do czytania instrukcji montażu na mrozie i przy porywistym wietrze.

WOJCIECH MACHNICKI

ŚRODA 5.12

TVP 1

5:20 Notacje: Andrzej Czeczot. Byłem błaznem **5:30** Podróże z Caritas Polską: Motyle z gór Hindukuszu – cykl dok. **5:55** Był taki dzień – felieton **6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Biznesowa piątka 6.18; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** Moda na sukces (3614) – serial produkcji amerykańskiej (2002) **8:55** Moda na sukces (3615) **9:20** Łatek (80): Włóczędzy – serial animowany produkcji hiszpańskiej (2002) **9:55** Domisie: Porządki i podarunki – program dla dzieci **10:25** Lilli czarodziejka (1): Lilli na Dzikim Zachodzie – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2003) **10:50** Angielski z Jedynką, czyli The Best Guest Show (1) – program edukacyjny **11:00** Borem, lasem... (5) – magazyn przyrodniczy **11:20** Kwadrans na kawę **11:35** ZUS dla ciebie (77) – program poradnikowy **11:40** Telezakupy **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Siła z natury – magazyn **12:40** Plebania (966) – telenowela produkcji TVP **13:05** Klan (1355) – telenowela produkcji TVP **13:35** Jaka to melodia? (1533) – teleturniej muzyczny **14:00** Errata do biografii **14:30** Raj – magazyn **15:00** Wiadomości **15:10** Królowie śródmieścia (10/13): Podróż w nieznane – serial obyczajowy produkcji TVP **16:05** Moda na sukces (3616) – serial produkcji amerykańskiej (2002) **16:30** Moda na sukces (3617) **17:00** Teleexpress **17:20** Celownik – magazyn **17:35** Klan (1360) – telenowela produkcji TVP **18:00** Jaka to melodia? (1534) – teleturniej muzyczny **18:30** Plebania (971) – telenowela produkcji TVP **19:00** Wieczorynka: Świat małej księżniczki (1): Ja chcę swój ząb – serial animowany produkcji niemieckiej (2006) **19:10** Wieczorynka: Bob Budowniczy XI: Jak się bawił mały Bob – serial animowany produkcji angielskiej (2007) **19:30** Wiadomości **20:00** Sport **20:05** Pogoda **20:20 Okruchy życia: Cudowna przemiana – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Karen Arthur; wyk.: Rob Lowe, Neil Patrick Harris, Rebecca Gayheart 22:00** Autografy – widowisko publicystyczne **22:55 Idealna córka – film fabularny produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Harry Longstreet; wyk.: Tracey Gold, Bess Armstrong, Michael Shulman (dozwolone od lat 16) 0:25** Angelus 2007 – reportaż **0:45** HD – film dokumentalny produkcji kanadyjskiej (2005) **0:55 Sparkhouse (3) – dramat produkcji angielskiej (2002); reż.: Robin Shepperd; wyk.: Sarah Smart, Joseph McFadden, Alun Armstrong, Richard Armitage (dozwolone od lat 16) 1:50** Był taki dzień **1:55** Notacje: Andrzej Ciechanowiecki. Aresztowanie **2:05** Zakończenie programu

TVP 2

5:15 Statek miłości (183/249) **6:05** Statek miłości (184/249) **6:50** Telezakupy **7:10** Chanuka – reportaż **7:40** Dwójka Dzieciom: Jak to działa? (6/26): O dojeniu mamutów, czyli o krążkach **8:00** M jak miłość (67) **9:00** Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 9:55, 11:05 i Pogoda: 9:25, 10:25) **11:10** Lokatorzy: Fałszywe wnioski **11:40** Dr Quinn IV (8/28) **12:30** Koło fortuny (11) **13:00** Pantery w moim domu **13:50** Europa da się lubić: Faux Pas **14:40** Malina TV (2) **15:10** Flipper (20/44): Atak delfina **15:55** Dla niesłyszących: M jak miłość (541) – serial produkcji TVP **16:50** Alternatywy 4 (1/9): Przydział – serial komediowy produkcji TVP **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:50** Pogoda **19:00** Jeden z dziesięciu – teleturniej **19:35** S.O.S. Dzieciom! (13) – telenowela dokumentalna produkcji TVP **20:00** Barwy szczęścia (28) **20:25** Barwy szczęścia (29) **20:55** Kulisy: Barwy szczęścia **21:00** Teleturniej – M jak miłość kontra Na dobre i na złe **21:30** Panorama **21:50** Pogoda **21:55** Sport Telegram **22:00 Alibi na środę: Z dziennika Ellen Rimbauer: Czerwona róża – thriller produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Craig R. Baxley; wyk.: Lisa Brenner, Steven Brand, Kate Burton (dozwolone od lat 16) 23:35** Portret psychologiczny Adolfa Hitlera – film dokumentalny

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:35** Domowe przedszkole: Jak to z węglem było **9:00** Leśnym tropem (4) **9:20** Poczta polowa Dwójki **9:45** Szansa na Sukces: Myslovitz **10:35** Z archiwum IPN **11:00** Architektura Warszawy: Gotyk starej Warszawy **11:15** S.O.S. Dzieciom! (6) **11:30** Plebania (967) **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1349) **12:35** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **12:45** Polska racja **13:15** Kopciuszek (14) **13:40** Wyjechani **14:10** Duże dzieci (80) **14:55** Magazyn Ekspresu Reporterów **15:20** Łączy nas Polska **15:40** Polska z bocznej drogi: Między wodą a winem **15:55** Kuchnia z Okrasą (41): Ryby w całości **16:15** Laboratorium XXI wieku (25) **16:35** Leśnym tropem (4) **17:00** Teleexpress **17:15** Domowe przedszkole: Jak to z węglem było **17:40** Wojciech Marczewski **18:05** Polska z bocznej drogi: Ja obywatel **18:15** S. O. S. Dzieciom! (6) **18:35** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **18:50** Plebania (967) **19:15** Dobranocka: Paczka znad Kangurkowego Potoku (15): Kocia muzyka **19:30** Wiadomości **20:00** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Klan (1349) **20:35** Wieści Polonijne **21:05** Egzamin z życia (95) **21:50** Na Piwnej – film dok. **22:20** Biznes z gwarancją – magazyn **22:40** Errata do biografii: Świadkowie Katynia – film dok. **23:10** Anna Dymna – spotkajmy się **23:30** Panorama **23:45** Pogoda **23:50** Sport Telegram **23:50** Misja specjalna **0:20** S.O.S. Dzieciom! (6) **0:40** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **0:50** Plebania (967) **1:15** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:55 Serwis info Flesz **8:30** Serwis info **8:35** Korespondent TVP o poranku **9:00** Serwis info flesz **9:30** Serwis info **10:10** Gość poranka **10:30** Serwis info **11:05** Biznes – otwarcie dnia **11:30** Serwis info **12:05** Komentarz – kraj **12:30** Serwis info **13:05** Komentarz – świat **13:30** Serwis info **14:05** Komentarz – kraj **14:30** Serwis info **15:10** Raport z Polski **15:30** Serwis info **16:00** Serwis ekonomiczny **16:15** Rozmowa dnia **16:30** Serwis info **16:50** Pora dla seniora **17:00** Kalejdoskop regionalny **17:15** Serwis kulturalny **17:30** Serwis info **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:25** Co warto wiedzieć **18:30** Okiem kamery **18:40** Taśmy PRL-u **19:05** Kalejdoskop regionalny **19:10** Środowisko i my **19:30** Magazyn medyczny **20:00** Minęła 20 **20:30** Serwis info **20:35** Minęła 20 **21:05** Telekurier – bliżej ciebie **21:30** Serwis info **21:45** Kronika **21:50** Sport **22:00** Okiem kamery **22:15** Magazyn ekonomiczny „Rzeczpospolitej" **22:30** Serwis info **22:45** 16/16 – cykl reportaży **22:55** Serwis info **23:00** Sportowy wieczór **23:30** Serwis info **0:05** Ekscentrycy 2 – serial dok.

POLSAT

5:45 Wstawaj! Gramy! **6:30** Sekret Laury – telenowela **7:30** TV Market **7:45** Wielka wygrana **8:45** Łowcy skarbów – serial przygodowy **9:45** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **10:45** Tango z aniołem – serial obycz. **11:30** Samo życie – serial obycz. **12:00** Zostac miss – serial obyczajowy pol. **13:00** Tylko miłość – serial obycz. **14:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14:45** Świat według Bundych – serial kom. **15:50** Wydarzenia **16:15** Interwencja **16:35** Graczykowie – serial kom. **17:10** Tango z aniołem – serial obycz. **18:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18:50** Wydarzenia, sport, pogoda **19:30** Samo życie – serial obycz. **20:00** I kto tu rządzi? – serial kom. pol. **20:30** Świat według Kiepskich – serial kom. **21:00 Co za życie – komedia produkcji hiszpańskiej (2000) (21:55** Losowanie Lotto) **22:30 Wyścig Cannonball – komedia sensacyjna USA (1981) 1:35** Nagroda gwarantowana **2:35** Nocne randki

tvn

5:25 Telezakupy **6:20** Wykręć numer **7:25** Fabryka gry **8:00** Na Wspólnej – serial obycz. **8:30** Dzień dobry TVN **11:00** Perfekcyjna pani domu – pr. rozryw. **12:05** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **13:05** Superniania **14:05** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **14:45** Detektywi – serial sens. **15:15** Marina – telenowela **16:15** Rozmowy w toku – talk-show **17:25** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **18:25** Detektywi – serial sensacyjny **19:00** TVN Fakty, sport **19:50** Uwaga! – magazyn **20:15** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **20:55** Na Wspólnej – serial obycz. **21:30 Wydział pościgowy – film sensacyjny USA (1998) 0:10** Szymon Majewski Show **1:10** Siłacze – Superseria **2:10** Nocne igraszki **3:10** Telezakupy **3:30** Uwaga! **3:50** Nic straconego

tvn siedem

6:15 Telezakupy **7:15** Maraton uśmiechu **7:45** Nocny kurs – serial sens. **8:45** Gorzka zemsta – telenowela **9:40** Klinika Berlin Centrum – serial obycz. **10:40** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **11:45** Wyścig po kasę **12:40** Telezakupy **14:00** Gorzka zemsta – telenowela **15:00** Maraton uśmiechu **16:00** Przyjaciele – serial kom. **16:30** Pomoc domowa – serial kom. **17:05** Klinika Berlin Centrum – serial obycz. **18:05** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **19:05** Przyjaciele – serial kom. **19:35** Pomoc domowa – serial kom. **20:10 Najważniejsza rzecz – film obyczajowy USA (1998) 22:45 Big Lebowski – komedia USA-Wlk. Bryt. (1998) 1:10 Stopień ryzyka – film sensacyjny USA (1999)**

TV 4

5:50 Happy Hour **6:40** Muzyczne listy **7:45** TV Market **8:20** Dekoratornia **8:50** Pogromcy hitów **9:20** Zbuntowani – serial obyczajowy **10:20** Big Brother 4.1 – reality show **10:50** Happy Hour **11:50** Big Brother 4.1 – reality show **12:50** mała Czarna **13:50** Skrzydła – serial kom. **14:25** Wygraj fortunę **15:25** Piotruś Pan i piraci – serial anim. **15:55** Skrzydła – serial kom. **16:30** Zbuntowani – serial obycz. **16:55** Skrzydła – serial kom. **17:30** mała Czarna **18:30** Big Brother 4.1 – reality show **19:00** Happy Hour **20:00** Big Brother 4.1 – nominacje **21:00** Sex FM – serial kom. **21:35** Zamiana żon **22:35** Pogromcy hitów **23:05** Big Brother 4.1 – ekstra **23:35** Happy Hour **0:40** Wydarzenia

PULS

6:00 Telezakupy **7:00** Wdowa w bieli – telenowela **8:00** Hacjenda La Tormenta – telenowela **9:00** Po prostu miłość – telenowela **10:00** Octava dies **10:30** Audiencja generalna **12:00** Bianka – droga do szczęścia **13:00 Zakochani są między nami – dramat obyczajowy pol. (1964) 15:00** Wdowa w bieli – telenowela **16:00** Hacjenda La Tormenta – telenowela **17:00** Po prostu miłość – telenowela **18:00** Wszyscy kochają Raymonda **19:00** Tylko Ty – teleturniej **19:30** Plus raport **20:00** Czy jesteś mądrzejszy od piątoklasisty?: Polska 2007 – teleturniej **21:00** Zabójcze umysły **22:00** Plus Raport **22:35** Tylko Ty – teleturniej **23:05** Wszyscy kochają Raymonda – serial **0:05 Zakochani są między nami – dramat obycz. pol. (1964)**

MISS „GŁOSU", MISS NOWEJ HUTY

To już XI edycja konkursu. Konkurs cieszy się dużym uznaniem dziewcząt z Nowej Huty oraz Czytelniczek także spoza naszej dzielnicy. To zasługa sukcesów, jakie laureatki tego konkursu osiągają, i ich karier. W jedenastoletniej już historii konkursu wiele laureatek trafiło na światowe wybiegi jako modelki, wiele do świata sztuki, teatru, a także filmu. Współorganizatorem konkursu jest uznana w świecie agencja modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą wziąć udział dziewczyny, które poza urodą wyróżniają się ciekawymi pasjami, mają osiągnięcia w działalności artystycznej, sportowej lub w innej dziedzinie. Wiek 15–28 lat. Należy przesłać swoje zdjęcia (2–4) oraz charakterystykę: uzasadnienie zainteresowania konkursem z wyróżnieniem pasji i dotychczasowych osiągnięć. Elektronicznie: rores@bci.pl, lub: 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 783. Kandydatki będą sukcesywnie prezentowane na naszych łamach w każdym tygodniu aż do końca listopada. W grudniu zaprezentujemy finałową dwudziestkę. Dzisiaj prezentujemy kolejną kandydatkę.



Angelika Gadzina jest uczennicą Technikum Ekonomiczno-Handlowego na os. Spółdzielczym. Jest bardzo usportowiona. Zajmowała dobre miejsca w biegach na 600 i 300 metrów, w szkolnych konkursach razem z klasą zajmowała również dobre miejsca, np. w gimnazjum 1 miejsce w konkursie historycznym. Jej pasją jest taniec, na razie tańczy dla siebie, ale już myśli o rozwijaniu tej dziedziny. Muzyka, jakiej słucha, to: techno, hip-hop, dance, pop, trance i R&B. Według Angeliki polityka w Polsce to jedno wielkie nieporozumienie, ciągle brakuje w polityce ludzi kompetentnych, wykształconych i... skromnych, liczy się tupet i pieniądze. Dużo osób skromnych pozostaje poza polityką. To dotyczy także ludzi młodych. Interesuje ją sport, lecz drażnią ją kibice. W Krakowie są 3 kluby: Wisła, Cracovia i Hutnik. Powinniśmy trzymać się wszyscy razem i cieszyć się tym, że mamy tak dobre kluby reprezentujące nasze miasto, a jest inaczej. Zwaśnione grupy kibiców szukają pretekstu do bójki i rozróby. Chciałaby by ludzie czuli się w swojej dzielnicy bezpiecznie, żeby nikt nie mówił, że boi się przyjeżdżać tu, do Nowej Huty w odwiedziny. Jest także wiele skrzyżowań niebezpiecznych w Nowej Hucie np. skrzyżowanie koło osiedla Krakowiaków i stacji ARGE – to jedno z najniebezpieczniejszych skrzyżowań w naszej dzielnicy. O sobie mówi, że jest osobą konkretną i wie, co chce osiągnąć. Ma swoją ścieżkę w życiu. **(mp)**

Prawnik radzi

KASACJA W SPRAWACH KARNYCH

W jakim czasie od uprawomocnienia wyroku, który nie dawał możliwości odwołania się, istnieje możliwość złożenia kasacji od wyroku w sprawie karnej?

W sprawach karnych kasację można wnieść od prawomocnego wyroku sądu odwoławczego, czyli sądu II instancji. Kasację może wnieść strona, ale kodeks postępowania karnego przewiduje ograniczenie: strona, która nie zaskarżyła orzeczenia sądu pierwszej instancji, nie może wnieść kasacji od orzeczenia sądu odwoławczego, jeżeli orzeczenie sądu pierwszej instancji utrzymano w mocy lub zmieniono na jej korzyść, chyba że zachodzą okoliczności określane jako bezwzględne przyczyny odwoławcze, wymienione w art. 339 KPK. Kasacja jest nadzwyczajnym środkiem zaskarżenia i może być wniesiona tylko wtedy, gdy zachodzą bezwzględne przyczyny odwoławcze lub inne rażące naruszenie prawa, jeżeli mogło ono mieć istotny wpływ na treść orzeczenia. Dodatkowo, osoba oskarżona może wnieść kasację tylko w wypadku skazania na karę pozbawienia wolności bez warunkowego zawieszenia jej wykonania. Termin do wniesienia kasacji dla stron wynosi 30 dni od daty doręczenia orzeczenia z uzasadnieniem. Wniosek o doręczenie orzeczenia z uzasadnieniem należy zgłosić w sądzie, który wydał orzeczenie, w terminie 7 dni od daty ogłoszenia orzeczenia. Oprócz tego, do wniesienia kasacji uprawnieni są również Rzecznik Praw Obywatelskich i Prokurator Generalny, którzy mogą wnieść kasację od każdego prawomocnego orzeczenia kończącego postępowanie. W przypadku osób oskarżonych, kasację musi sporządzić i podpisać obrońca będący adwokatem. **(sp)**

EWP CENTRUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH „INTELLECT"

Kursy intensywne dla wyjeżdżających za granicę – język angielski

WARIANT I	WARIANT II
Zajęcia – 30 godz./lekc.	Zajęcia – 48 godz./lekc.
Spotkania 3 x 2 godz./lekc. – tyg. 6 godz./lekc.	Spotkania 3 x 2 godz./lekc. – tyg. 6 godz./lekc.
Czas trwania ok. 5 tygodni.	Czas trwania ok. 8 tygodni.
Poniedziałek, wtorek, czwartek: 18.30–20.00	Poniedziałek, wtorek, czwartek: 17.00–18.30
Centrum zapewnia materiały do nauki. Termin zgłoszeń: 7 grudnia br.	Centrum zapewnia materiały do nauki. Termin zgłoszeń: 7 grudnia br.

DOBRY EFEKT PO PRZYSTĘPNEJ CENIE, SOLIDNIE I RZETELNIE

Cele kursu: ★ przełamywanie barier językowych ★ ćwiczenie umiejętności używania języka w sytuacjach zawodowych i dnia codziennego

Kraków, os. Złotej Jesieni 2, pok. 120, I piętro
poniedziałek–piątek, w godz. 9.00–16.00 tel./faks (012) 641-65-14, (012) 641-65-62
info@fwp.krakow.pl

CZWARTEK 6.12

TVP 1

5:20 Notacje: Andrzej Ciechanowiecki. Aresztowanie **5:30** Podróże z Caritas Polską (2): Serce, które słucha stepu **5:55** Był taki dzień – felieton **6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Biznesowa piątka 6.18; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** Moda na sukces (3616) **8:55** Moda na sukces (3617) **9:20** Tom (13): Tom w Istambule **9:50** Jak powstawał film „Potwory i Spółka" **10:20** Nastoletni geniusze (13) **10:45** Coś z niczego (10) **11:00** Przyjaciele – talk-show **11:20** Laboratorium XXI wieku (29) **11:40** Telezakupy **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Europa bez miedzy **12:40** Plebania (967) – serial produkcji TVP **13:05** Klan (1356) **13:30** Jaka to melodia? (1534) – teleturniej muzyczny **13:55** Tędy przeszła historia: „Gdańsk – drogi do wolności" – film dokumentalny **14:30** My Wy Oni – magazyn **15:00** Wiadomości **15:10** Królowie śródmieścia (11/13): Wypadek – serial obyczajowy produkcji TVP **16:05** Moda na sukces (3618) – serial produkcji amerykańskiej (2002) **16:30** Moda na sukces (3619) **17:00** Teleexpress **17:20** Celownik – magazyn **17:35** Klan (1361) – telenowela produkcji TVP **18:00** Jaka to melodia? (1535) – teleturniej muzyczny **18:30** Plebania (972) – telenowela produkcji TVP **19:00** Wieczorynka: Przyjaciele z podwórka (13): Latający Kamień – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2005) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Pogoda dla kierowców **20:20** Dublerzy (3/4) – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) **21:15** Dublerzy (4/4) (dozwolone od lat 16) **22:10** Sprawa dla reportera **22:50 Na własne oczy: Dzień, w którym został zamordowany Theo van Gogh – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2007); reż.: Esther Schapira, Kami Taylan 23:50** Łossskot! – magazyn **0:15 Dyrygent – dramat produkcji polskiej (1979); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: John Gielgud, Krystyna Janda, Andrzej Seweryn, Jan Ciecierski, Marysia Seweryn, Józef Fryźlewicz, Janusz Gajos 1:55** Jak cudne są wspomnienia (3/7): Zwariowane abecadło – cykl dokumentalny **2:55** Był taki dzień – felieton **2:59** Notacje: Władysław Bartoszewski. Czy mi w tym pomożesz – cykl dokumentalny **3:10** Zakończenie programu

TVP 2

5:25 Statek miłości (185/249) **6:10** Statek miłości (186/249) **6:55** Telezakupy **7:15** Poczta polowa Dwójki **7:40** Dwójka Dzieciom: Jak to działa? (7/26): Życie nad wodą, czyli o pływaniu **8:00** M jak miłość (68) **9:00** Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 9:55, 11:55 i Pogoda: 9:25, 10:25) **11:10** Lokatorzy: Lekcja miłości – serial komediowy produkcji TVP **11:45** Dr Quinn IV (9/28) **12:30** Koło fortuny (12) – teleturniej **13:05 Wiadomość z Wietnamu (1) – dramat produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Paul Wendkos; wyk.: Nick Mancuso, Ed Flanders, Jenny Robertson 15:05** Flipper (21/44) **15:** Flipper mówi **15:50** Barwy szczęścia (28) **16:20** Barwy szczęścia (29) **16:55** Alternatywy 4 (2/9): Przeprowadzka – serial komediowy produkcji TVP **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:55** Pogoda **19:00** Jeden z dziesięciu – teleturniej **19:35** Kulisy: Gwiazdy tańczą na lodzie **20:00** Barwy szczęścia (30) – serial obyczajowy produkcji TVP **20:25** Barwy szczęścia (31) **20:55** Kulisy: Barwy szczęścia **21:00** Magazyn kryminalny 997 – program Michała Fajbusiewicza (dozwolone od lat 16) **21:30** Panorama **21:50** Pogoda **21:55** Sport Telegram **22:00** Dr House (13/22) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2004) (dozwolone od lat 16) **22:55** Pitbull (10) – serial policyjny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) **23:45** Ulice Kultury – magazyn **0:00** Czy świat oszalał?: Dzieci złego państwa – film dokumentalny produkcji angielskiej (2006) **0:55 Części zamienne – dramat produkcji słoweńskiej (2003); reż.: Damjan Kozole; wyk.: Peter Musevski, Aljosa Kovacic, Primoz Petkovsek, Valter Dragan (dozwolone od lat 16) 2:20** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Biznesowa piątka 6.18; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:35** Budzik: Rudy **9:00** Raj **9:25** Wojciech Marczewski – cykl reportaży **9:50** Wideoteka dorosłego człowieka (13) **10:30** Wyjeżdżam – zostaję? (1) – cykl reportaży **10:50** Wielkie sprzątanie **11:10** Zaproszenie **11:30** Plebania (968) **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1350) **12:35** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **12:45** Wieści Polonijne **13:15** Egzamin z życia (95) **14:00** Errata do biografii: Świadkowie Katynia – film dok. **14:25** Biznes z gwarancją **14:45** Na Piwnej – film dok. **15:15** Misja specjalna – magazyn śledczy **15:40** Anna Dymna – spotkajmy się **16:00** Siła z natury – magazyn **16:15** Gruzińska świeca dla Boga – film dok. **16:30** Raj – magazyn **17:00** Teleexpress **17:15** Budzik: Rudy **17:45** Wyjeżdżam – zostaję? (1) – cykl reportaży **18:05** Było, nie minęło **18:35** Pamiętaj o mnie **18:50** Plebania (968) **19:15** Dobranocka: Kasztaniaki: Głodny wędrowiec **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Klan (1350) **20:35** Z daleka, a z bliska **21:15 Klasyka dramatu: Wesele; reż.: Jan Kulczyński; wyk.: Barbara Bursztynowicz, Franciszek Pieczka, Krzysztof Stroiński, Zofia Kucówna, Andrzej Grabarczyk, Zbigniew Zapasiewicz, Jadwiga Jankowska, Maryna Bersz, Henryk Talar, Waldemar Koronacki 23:15** Polska z bocznej drogi: Ja obywatel **23:30** Panorama **23:45** Pogoda **23:50** Sport Telegram **23:52** Raj **0:15** Wyjeżdżam – zostaję? (1) – cykl reportaży **0:40** Pamiętaj o mnie **0:50** Plebania (968) – telenowela produkcji TVP **1:15** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:55 Serwis info Flesz **8:35** Korespondent TVP o poranku **9:00** Serwis info Flesz **9:30** Serwis info **10:10** Gość poranka **10:30** Serwis info **11:05** Biznes – otwarcie dnia **11:30** Serwis info **12:05** Komentarz – kraj **12:30** Serwis info **13:05** Komentarz – świat **13:30** Serwis info **14:05** Komentarz – kraj **14:30** Serwis info **15:10** Raport z Polski **15:30** Serwis info **16:15** Rozmowa dnia **16:30** Serwis info **16:50** Magazyn medyczny **17:00** Kalejdoskop regionalny **17:15** Rozmowa dnia **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Podglądacze **19:00** Studio otwarte **19:10** Pora dla seniora **19:30** Wejściówka **19:50** Pod Tatrami **20:00** Minęła 20 **20:30** Serwis info **20:35** Minęła 20 **21:05** Telekurier – bliżej ciebie **21:30** Serwis info **21:45** Kronika **21:50** Sport **22:00** Podglądacze **22:15** Magazyn ekonomiczny „Rzeczpospolitej" **22:30** Serwis info **23:05** Sportowy wieczór **23:30** Serwis info

POLSAT

5:45 Wstawaj! Gramy! **6:30** Sekret Laury – telenowela **7:30** TV Market **7:45** Wielka wygrana **8:45** Łowcy skarbów – serial przygodowy **9:45** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **10:40** Tango z aniołem – serial obycz. **11:30** Samo życie – serial obycz. **12:00** Zostać miss – serial obyczajowy **13:00** Tylko miłość – serial obyczajowy **14:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14:45** Świat według Bundych – serial kom. **15:50** Wydarzenia **16:25** Interwencja **16:35** Graczykowie – serial kom. **17:15** Tango z aniołem – serial obycz. **18:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18:50** Wydarzenia, sport, pogoda **19:30** Samo życie – serial obycz. **20:00** Tylko miłość – serial obycz. **21:00** Fala zbrodni – serial sens. (**21:55** Losowanie Lotto) **22:05** Ekipa – serial political fiction **23:20** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku – serial sens. **0:20** Czego się boją faceci, czyli seks w mniejszym mieście – serial kom. **1:05** Nagroda gwarantowana **2:05** Nocne randki

tvn

5:25 Telezakupy **6:20** Wykręć numer **7:25** Fabryka gry **8:00** Na Wspólnej **8:30** Dzień dobry TVN **11:00** Proste życie **11:30** Nigella ucztuje **12:05** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **13:05** Siłacze **14:05** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **14:45** Detektywi – serial sens. **15:15** Marina – telenowela **16:15** Rozmowy w toku – talk-show **17:25** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **18:25** Detektywi – serial sensacyjny **19:00** TVN Fakty, sport **19:50** Uwaga! – magazyn **20:15** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **20:55** Na Wspólnej – serial obycz. **21:30 Zabójca naszej matki – dramat sensacyjny USA (1997) 23:30** Agenci NCIS – serial sens. **0:30** Kryminalni – serial sens. **1:35** Multikino **2:00** Nocne igraszki **3:00** Telezakupy **3:20** Uwaga! **3:40** Nic straconego

tvn siedem

6:15 Telezakupy **7:15** Maraton uśmiechu **7:45** Nie ma sprawy – serial kom. **8:45** Gorzka zemsta – telenowela **9:40** Klinika Berlin Centrum – serial obycz. **10:40** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **11:45** Wyścig po kasę **12:40** Telezakupy **14:00** Gorzka zemsta – telenowela produkcji kolumbijskiej **15:00** Maraton uśmiechu **16:00** Przyjaciele – serial kom. **16:30** Pomoc domowa – serial kom. **17:05** Klinika Berlin Centrum – serial obycz. **18:05** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **19:05** Przyjaciele – serial kom. USA **19:35** Pomoc domowa – serial kom. **20:10 Stopień ryzyka – film sensacyjny USA (1999) 22:15** Nie z tego świata – serial s.f. USA **23:15 Jade – thriller USA (1995) 1:30** Wyścig po kasę

TV 4

5:50 Happy Hour **6:40** Muzyczne listy **7:45** TV Market **8:20** FIFA Futbol Mundial **8:50** Pogromcy hitów **9:20** Zbuntowani – serial obyczajowy **10:20** Big Brother 4.1 – reality show **10:50** Happy Hour **11:50** Big Brother 4.1 – reality show **12:50** mała Czarna **13:50** Skrzydła – serial kom. **14:25** Wygraj fortunę **15:25** Piotruś Pan i piraci – serial anim. **15:55** Happy Hour **16:30** Zbuntowani – serial **17:30** mała Czarna **18:30** Big Brother 4.1 – reality show **19:00** Happy Hour **20:00** Big Brother 4.1 **21:00 Robin Hood: Książę złodziei – film przygodowy USA (1991) 0:00** Big Brother 4.1 – ekstra **0:30** Happy Hour **1:30** Wydarzenia

PULS

7:00 Wdowa w bieli – telenowela **8:00** Hacjenda La Tormenta – telenowela **9:00** Po prostu miłość – telenowela **10:00** Męczennik miłości – film dok. **11:00** Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. **11:30** Puls kultury **12:00** Bianka – droga do szczęścia **13:00 Desperacja – dramat historyczny produkcji polskiej (1988) 15:00** Wdowa w bieli – telenowela **16:00** Hacjenda La Tormenta – telenowela **17:00** Po prostu miłość – telenowela **18:00** Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. **19:00** Tylko Ty – teleturniej **19:30** Plus Raport **20:00** Czy jesteś mądrzejszy od piątoklasisty?: Polska 2007 – teleturniej **21:00** Najgorszy polski kierowca **22:00** Puls raport **22:35** Tylko Ty – teleturniej **23:05** Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. **0:05 Desperacja – dramat historyczny produkcji polskiej (1988)**

Kolejny hotel w Nowej Hucie

„GRAND FELIX** NA ZŁOTEJ JESIENI

Najpóźniej w połowie grudnia pierwszych gości przyjmie nowy krakowski hotel, dwugwiazdkowy **„GRAND FELIX**"** na os. Złotej Jesieni 12.

Hotel przygotowany jest do obsługi 100 osób, dysponuje 49 pokojami z łazienkami oraz dwoma apartamentami - każdy pokój wyposażony jest w TV SAT oraz telefon. Do dyspozycji gości będzie też sala szkoleniowo-konferencyjna, bezprzewodowy, gratisowy Internet, restauracja na ok. 60 osób, drink bar, sklepik z pamiątkami, salon fryzjerski, bezpłatny, wydzielony parking dla autokarów i samochodów osobowych.



„Konsekwentnie powiększamy naszą bazę hotelowo-turystyczną" – mówią Radosław Włoszek, zarządca Przedsiębiorstwa Usług Hotelarskich i Turystycznych – PUHiT Kraków – oraz jego zastępca Tomasz Kikla. „Nasza firma od kilku lat prowadzi **Hotel „FELIX**"** na os. Złotej Jesieni 15, a także **Pensjonat „BORUTA"** w Zakopanem i **Ośrodek Wczasowy „TRZY KORONY"** w Krościenku nad Dunajcem. Mamy na tym polu spore doświadczenie. Hotel **„GRAND FELIX**"** powstał niejako w odpowiedzi na ciągle wzrastający ruchu turystyczny w Krakowie. Liczymy też w przyszłości na kibiców turnieju EURO 2012. **„GRAND FELIX**"** będzie miał na razie dwie gwiazdki, ale obiekt jest tak wyposażony, że w nieodległej przyszłości może stać się hotelem trzygwiazdkowym. Od połowy bieżącego roku intensywnie promujemy nowy hotel na różnego rodzaju imprezach turystyczno - hotelarskich w kraju i za granicą. Mamy już sporo rezerwacji na nadchodzące miesiące. Liczymy na to, że podobnie jak w naszym **Hotelu „FELIX**"** tzw. obłożenie będzie zadowalające (w minionym roku wzrosło ono o ok. 15-20 %). Mamy nadzieję, że dopiszą nasi stali klienci, grupy oraz turyści indywidualni z Niemiec, Austrii, Skandynawii, Litwy, Węgier, jak również polscy turyści. Oczywiście z otwartymi ramionami powitamy wszystkich – starych i nowych gości".

Bardzo daleko idące prace modernizacyjne wykonano również w **Pensjonacie „BORUTA"** w Zakopanem. Zyskał on wyższy standard, gdyż tego właśnie – odrobiny luksusu – oczekują goście przyjeżdżający pod Giewont. „Uruchomienie Hotelu **„GRAND FELIX**"** i modernizacja **„BORUTY"** – wzbogacą ofertę PUHiT-u, jako przedsiębiorstwa" – uważają jego szefowie. W ten sposób realizowane są wspólne plany rozwoju firmy, przyjęte niegdyś przez załogę i zarząd.

Na os. Złotej Jesieni PUHiT posiada również dwa domy pracownika i dwa domy studenckie (ze względu na umiarkowane ceny cieszą się one dużym zainteresowaniem) oraz szereg pawilonów handlowych. Z kolei na os. Kościuszkowskim przedsiębiorstwo jest właścicielem dwóch budynków, jeden wynajmowany jest sądowi, a w drugim funkcjonuje popularny w Nowej Hucie, **Zespół Szkół Zawodowych „BUDOSTAL"**.

„W bieżącym roku uruchomiliśmy klasy o profilu turystyczno-hotelarskim. Zainteresowanie młodzieży przeszło nasze oczekiwania. Nic w tym dziwnego, w tej branży o pracę nie jest trudno" – mówi Radosław Włoszek. **(J.Cz.)**

Fot. S. Pietrzyk

NIE KRZYWDŹ KOTA!

Zima już pokazała pazurki, choć kalendarz wskazuje jesień. Przejmujący chłód sprzyja przeziębieniom. W takie dni najchętniej byśmy przebywali w ciepłym mieszkaniu. Chronimy się przed zimnem i przesyconym wilgocią, mglistym powietrzem. Takiej możliwości nie mają nieudomowione zwierzęta. Pani Elżbieta, mieszkanka os. Strusia, która wraz z mężem kocha koty, ubolewa zwłaszcza nad losem tych właśnie zwierzątek.

– Serce się kroi, gdy widać jak czasami przemarznięte kotki tkwią przy szybach piwnicznych okienek. Ludzie nie chcą uchylać okienek dla skostniałych kotów, bo twierdzą, że w ten sposób do piwnic wchodzą też szczury i myszy. A przecież tam, gdzie są koty, nie ma szczurów. Od tysiącleci koty bywają postrachem dla tych gryzoni. Koty wymagają więcej sprzątania i troski o porządek, ale przecież są sprzymierzeńcami człowieka.

Pani Elżbieta zapewnia odpowiednie warunki swoim domowym przyjaciołom, i wraz z innymi osobami uwrażliwionymi na los zwierząt apeluje: **Pomóżmy kotom przetrwać zimę!** Dołączamy się do tego wezwania, przypominając o apelu Towarzystwa Przyjaciół Zwierząt i zwyczajnie ludzkim odniesieniu św. Franciszka do zwierząt, jako do „mniejszych braci". **(R)**

Imieninowe życzenia: zdrówka, pieniążków bez liku, pociechy z męża i wnucząt składa za pośrednictwem „Głosu"

Pani BARBARZE MACHOWSKIEJ

Grono oddanych Przyjaciół

KRZYŻÓWKA 48



POZIOMO: 6. jego obecność powoduje przyśpieszenie lub spowolnienie reakcji chemicznej, 9. bohater jednej z przypowieści biblijnych, 10. biopaliwo, 12. miasto nad Notecią, 14. nakrycie głowy używane w Indiach, 15. roślina czuła na dotyk, 18. w informatyce: czynność powtarzania tej samej instrukcji w pętli, 19. rozprawka retoryczna, 20. jajeczkowanie, 22. władca mórz i oceanów, 25. ubogi człowiek, 29. owoc morza, 30. odprowadza deszczówkę, 31. drzewo kojarzone z Japonią, 32. stanowisko obronne, 33. Aldehyd mrówkowy.

PIONOWO: 1. spieniona fala morska, 2. zachowywanie równowagi, 3. rodzaj mimetyzmu, 4. jej kwiatu szuka się w noc świętojańską, 5. przerwanie działań wojennych, 7. domowy alkohol wysokoprocentowy, 8. rolnik wielkopowierzchniowy, 11. sprzedaje towar w dużych ilościach, 13. gotuje pod ciśnieniem pary, 16. po grecku – płacz, 17. potrawa z kapusty i mięsa, 21. wnęka w zewnętrznej płaszczyźnie budynku, 23. między żołądkiem a odbytem, 24. urządzenie przeznaczone do uruchamiania gier wideo, 26. dolina rzeczna o stromych zboczach, 27. trwała, negatywna zmiana w psychice, 28. cukier palony, 29. taniec salonowy z XVIII wieku.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 12 grudnia 2007 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 46:

POZIOMO: 6. pozytywizm, 9. ludyzm, 10. dżihad, 12. Efate, 13. osełka, 14. estyma, 18. lajkonik, 19. bumerang, 20. interkom, 22. brylanty, 25. barkas, 29. magnum, 30. raróg, 31. perkoz, 32. Rafael, 33. Nowosilcow.

PIONOWO: 1. motyka, 2. wyimek, 3. hydrant, 4. Wiedeń, 5. empire, 7. bukłak, 8. faktor, 11. psiarnia, 15. monstrum, 16. bigot, 17. jutro, 21. erkaem, 23. Algier, 24. Syriusz, 26. sekans, 27. grzywa, 28. Agrell, 29. muflon.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 46 wylosował p. **Aleksander Hachlica z os. Piastów**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem" i dowodem osobistym.

CO NOWEGO W KRONICE?

Dziś, kiedy robimy zakupy w supermarketach, rzadko pamiętamy, że dawniej kiszenie kapusty, szczególnie na wsi, było czynnością, która stanowiła swoisty obrzęd i okazję do rodzinnego i sąsiedzkiego muzykowania. Gospodynie, mieszkanki osiedla Chałupki, zaprosiły ekipę NKF do prawdziwej wiejskiej pracy, zabawy i poczęstunku. Spotkanie miało miejsce w klubie Karino Ośrodka Kultury Nowa Huta, a relacja z niego rozpocznie 107 wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej. Kolejny temat to spotkanie i rozmowa ze znakomitym aktorem, Jerzym Trelą. Miał pójść w ślady ojca i zostać kolejarzem, trafił jednak do Liceum Plastycznego w Krakowie. Potem zaczął pracować w Teatrzyku Lalkowym przy nowohuckim Teatrze Ludowym jako scenograf i aktorlalkarz. Wybitny aktor opowie nam o nowohuckich epizodach swojego życia zawodowego. „Nowa Huta – archeologia, ludzie, epoka" – taki tytuł nosi wystawa historycznych fotografii, wycinków prasowych i korespondencji biurowej z prac wykopaliskowych prowadzonych w latach 50. XX wieku na miejscu powstającego nowego miasta i kombinatu metalurgicznego. W Nowohuckiej Kronice Filmowej znajdzie się relacja z wernisażu wystawy w MDK Fort 49 Krzesławice.

107 wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej będzie można oglądać od piątku 30 listopada przed każdym seansem w kinie „Sfinks oraz w poniedziałek 3 grudnia o godz. 8.45 i 19.50 na antenie Telewizji Kraków. Zapraszamy też na stronę www.kronika.com.pl. **(as)**

Małopolski Niezależny Związek Represjonowanych Politycznie Żołnierzy i Górników w Krakowie zaprasza swoich członków wraz z rodzinami oraz wdowy po naszych zmarłych Kolegach na Mszę św. „Barbórkową", która odprawiona zostanie w kościele garnizonowym pw. św. Agnieszki w Krakowie przy ul. Dietla 30 w sobotę 1 grudnia br. o godz. 10.00.

Pani BARBARZE MACIAŚ

właścicielce renomowanej kwiaciarni „KALINA" przy pl. Centralnym, dużo zdrowia i wszelkiej pomyślności z okazji imienin

życzą Współpracownice oraz wierni Klienci.

- Pomiędzy garażami natknięto się na leżącego rannego łabędzia z uszkodzonym skrzydłem. Wobec konieczności zbyt długiego oczekiwania na przyjazd pracownika TOZ funkcjonariusze przewieźli rannego ptaka radiowozem do schroniska dla zwierząt, gdzie został otoczony troskliwą opieką.

NA STRAŻY MIASTA

- Wspólny patrol strażnika miejskiego i policjanta ujawnił na osiedlu Na Stoku nieletniego, poszukiwanego przez policję. Mimo bardzo młodego wieku młodzieniec ten jest znany ze szczególnego upodobania do popełniania czynów karalnych. Doprowadzono go do KP VII.
- Dyżurny strażnik otrzymał zgłoszenie o tym, że mieszkańcy bloku na os. Na Skarpie rano nie mogą wyjść z klatki, ponieważ nieznane osoby uszkodziły zamek (domofon) w drzwiach. Powiadomiono straż pożarną, która po przybyciu na miejsce uwolniła mieszkańców.
- Podczas obserwacji obrazu z monitoringu pracownik zauważył, iż na pomniku na kopcu Wandy mężczyzna umieszcza napisy markerem. Po zatrzymaniu mężczyznę przekazano policji.
- Dyżurny straży otrzymał zgłoszenie, że na ul. Ptaszyckiego w pobliżu szkoły, nad chodnikiem wiszą konary wywróconego drzewa. Na miejsce wezwano straż pożarną, która poodcinała konary, usuwając zagrożenie. **(mp)**

Z KRONIKI POLICYJNEJ

DONIÓSŁ NA SIEBIE

25 listopada nad ranem kierujący fordem fiestą jechał ul. Srebrnych Orłów z takim rozmachem, że zatrzymał się na znaku drogowym, o czym zresztą powiadomił telefonicznie policję. Gdy na miejsce zdarzenia przyjechała grupa wypadkowa z sekcji ruchu drogowego KMP, jedną z pierwszych czynności, jakie wykonali policjanci, było sprawdzenie kierowcy, czy aby nie jest pijany. Okazało się, że miał 1,7 promila alkoholu we krwi. Kierujący fordem trafił do policyjnej izby zatrzymań. Gdy wytrzeźwiał, przedstawiono mu zarzut jazdy w stanie nietrzeźwym. Odpowie też za spowodowanie kolizji i jazdę bez uprawnień. Prawdopodobnie zapłaci za uszkodzony znak drogowy. Tak się skończyło dla 23-letniego mieszkańca os. Boh. Września testowanie własnego auta, po pijaku i bez prawa jazdy.

Młody mężczyzna przyznał się do winy i dobrowolnie poddał karze.

PRZEMYCAŁ DWIE KOSZULKI

24 listopada klient „Reala" (dawnego „Geanta") do opakowania z jedną koszulką włożył jeszcze dwie. W kasie zapłacił za jedną. Zatrzymany został przez pracowników ochrony za linią kas, po czym przekazany policji. Wartość rzeczy, które usiłował przemycić, to... 8 zł 63 gr. Gdyby koszulki skradł, to czyn ten zakwalifikowany byłby jako wykroczenie. A ponieważ próbował wprowadzić w błąd obsługę sklepu, sprawę zakwalifikowano jako oszustwo, a to już jest przestępstwem. Zatrzymany ma 23 lata. Mieszka przy ul. Żabiniec. Wcześniej nie był karany. Przyznał się do zarzucanego mu czynu, tłumacząc policji, że był to jego akt zemsty za wyzysk pracowników „Reala".

Tego samego dnia ochrona sklepu „Real" przy al. Pokoju zatrzymała za linią kas kobietę, która usiłowała wynieść ze sklepu, nie płacąc, dwa sztuczne kożuchy. Jeden kożuch włożyła na siebie, drugi schowała do torby. Ochrona wezwała policję. Funkcjonariusze w czasie przeszukania kobiety znaleźli jeszcze dodatkowo w jej torbie 2 skradzione zestawy kosmetyków. Kobiecie przedstawiono zarzut kradzieży artykułów o łącznej wartości 441 zł. 41-letnia kobieta przyznała się do kradzieży i dobrowolnie poddała karze. Wcześniej nie była karana.

ODTRUTEMU PRZEDSTAWIONO ZARZUT

23 listopada (w piątek) po południu w stanie silnego odurzenia narkotykami, do szpitala Rydygiera przewieziono sprzed Domu Turysty mieszkańca Śródmieścia. W czasie przeszukania jego rzeczy, lekarz znalazł woreczek, w którym było 12 g marihuany. Powiadomił o tym policję. Z powodu nie najlepszego stanu zdrowia, narkoman pozostał w szpitalu pod nadzorem policji. Dopiero w niedzielę rano lekarz wyraził zgodę na przeprowadzenie przez funkcjonariuszy czynności służbowych. Odtrutemu narkomanowi przedstawiono zarzut posiadania środków odurzających. Młody mężczyzna przyznał się do posiadania marihuany. Jest czynnym narkomanem. Z racji uzależnienia zostanie jeszcze przebadany przez biegłych psychiatrów. **(jdz)**

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK **(10.12.2007 r. od godz. 10.00)** będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem tel. 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

SERWIS KRAWAL OPON „KRAWAL" OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

TANIEJ Z „GŁOSEM"

Księgarnia **„ZŁOTY WIEK"** Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego" na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 5 grudnia 2007 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Joanny Chmielewskiej pt. „Rzeź bezkręgowców" (wyd. Kobra). Nowa powieść niekwestionowanej pierwszej damy polskiego kryminału. Tym razem to Joanna jest podejrzewana (bo czyż nie „Wszyscy jesteśmy podejrzani"?) o dokonanie mordu na swoim „ulubionym znajomym". Dialogi skrzące się humorem, wartka akcja, znane i lubiane postacie. Czegóż chcieć więcej?!

Księgarnia SKARBNICA rekomenduje książkę Waldemara Łysiaka pt. „Talleyrand – droga »Mefistofelesa«" (wyd. Exlibris). Talleyrand, cyniczny i bezwzględny, stanowił najdoskonalsze wcielenie typowego dla swej epoki pragmatyka, amoralnego polityka i męża stanu. W opinii Francuzów stał się symbolem wiarołomstwa i politycznego cwaniactwa. Mimo to jest ceniony ze względu na swoje niewątpliwe osiągnięcia dla dobra kraju.

TANIEJ Z „GŁOSEM"

Księgarnia **„SKARBNICA"** Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego" zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 5 grudnia 2007 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Głos Młodej Huty

30.11.2007 e-mail: gmh@o2.pl Nr 48 (90)

TAK NIEDAWNO SIĘ POZNALIŚMY...

A dziś już rozstania nadszedł czas???

Kiedy dwa lata temu rozpoczynaliśmy projekt Equal, byliśmy pełni zapału, nadziei, szalonych pomysłów. Nie my jedni, w ramach programu powstało 11 tzw. manufaktur, plan był taki, że każda z nich po zakończeniu projektu wyjdzie na otwarty rynek, nie chcemy dziś pisać o tym, czy się udało i komu (czas pokaże). Dziś, korzystając z możliwości, jaką daje nasza profesja, chcemy oficjalnie podziękować wszystkim, ale to absolutnie wszystkim, którzy podczas tych dwóch lat z nami współpracowali (zaznaczając, że „Głos Młodej Huty" nie kończy swojej działalności i młodzi ludzie wciąż mogą do nas pisać). Chcemy podziękować ludziom z innych manufaktur integracyjnych, pracownikom Biura PIN, czyli tym, których Equal postawił na naszej drodze. Moglibyśmy długo mówić za co, komu i jak bardzo :-). Ograniczymy się jednak do prostego

BARDZO FAJNIE BYŁO WAS POZNAĆ, NAPRAWDĘ.

Dobrze było przekonać się, że są ludzie, którym się chce coś zmieniać na lepsze, inne, bardziej kolorowe.

Bądźmy w kontakcie, nie zapominajmy o sobie zabrzmi patetycznie, ale to fakt, że w jedności siła, a gromada pozytywnie zakręconych szaleńców może zmienić być może nie cały świat, ale chociaż ten jego kawałek, gdzie mieszka.

Raz jeszcze dziękujemy wszystkim, którzy wspólnie z nami realizowali ten projekt :-)



Aga



Basia



Tomek

GRAND PRIX

Sobota, 24 listopada EkoWizja, zwyciężają Zgniatacze Dźwięków (Krzysztof Ridan, Marek Nawracaj, Piotr Cieślik i Paweł Dróżdż młodzi nowohucianie) oraz ich film „Recycling Melody".



Piotr Cieślik gra na „sprężynowych cymbałach".

„Pomysł na organizację tego nowatorskiego przedsięwzięcia zrodził się z potrzeby pokazania ekologii jako dziedziny twórczej i tematu ważnego i interesującego społecznie. Oczekujemy, że stworzone w konkursie materiały będą inspiracją i formą edukacji ekologicznej. Konkurs ma ukazać jak najszersze spektrum zagadnień ekologicznych. Pragniemy zachęcić Twórców do odejścia od stereotypowego spojrzenia na tę materię, która często bywa kojarzona wyłącznie z nagłaśnianymi w mediach radykalnymi akcjami ekologów" – czytamy na stronie organizatora.

Dokładnie tak zrobili znani nam już Zgniatacze Dźwięków, którzy do konkursu zgłosili film nakręcony podczas ich pobytu we Francji w Redon. Pojechali tam zagrać koncert, a jak wiadomo są to muzycy absolutnie nietuzinkowi o zupełnie nowatorskim podejściu do muzyki (i instrumentów). Potrafią zagrać na wszystkim, a ponieważ ich instrumenty (rury, blachy, okapy i różne inne metalowe przedmioty) nie zmieściły się w bagażu podręcznym, na miejscu we Francji wyruszyli na poszukiwanie... na złomowiska. Koncert, jaki potem zagrali, spotkał się z gorącym przyjęciem. Francuzi nieprędko puścili ich ze sceny. Całą podróż zarejestrowali na taśmie filmowej i zaprezentowali na EcoWizji, czyli festiwalu zorganizowanym przez Elektrociepłownię Kraków S.A. i Stowarzyszenie Manko i co... i wygrali :-). Dostali nagrodę główną Grand Prix festiwalu, pomimo że konkurencja była niemała, do konkursu zgłoszono bowiem 20 filmów z całej Polski (m.in. Szczecina, Przemyśla, Poznania i oczywiście Krakowa). Filmy, zakwalifikowane były do dwóch kategorii: filmy krótkometrażowe (przede wszystkim etiudy i dokumenty) oraz reklamy ekologiczne, utrzymane w konwencji reklamy społecznej. Nowohuccy Zgniatacze Dźwięków zwyciężyli w kategorii filmów krótkometrażowych. Serdecznie gratulujemy, nagrodzony film możecie obejrzeć na stronie Zgniataczy www.zgniataczdzwiekow.pl, którzy obecnie przygotowują się do występu w Radomiu, gdzie wspólnie z poznanym w Redon Francuzem Arno wystąpią w byłej elektrociepłowni – przerobionej na centrum sztuki.

Występ odbędzie się w starej hali, a Zgniatacze, jak to zwykle oni wykorzystają w swoim koncercie zastane na miejscu stare kotły, rury, turbiny i stalowe korby.

Mamy nadzieję, że i to wydarzenie zarejestrują na taśmie filmowej, a my będziemy mogli obejrzeć je, jeśli nie na żywo, to chociaż na ich stronie.

AŁ

W Ośrodku Szkolenia i Wychowania nr 1 OHP

WIEDZA I POPRAWNA POLSZCZYZNA

Małopolska Wojewódzka Komenda Ochotniczych Hufców Pracy wspólnie z Ośrodkiem Szkolenia i Wychowania nr 1 jesienią organizuje „Wojewódzki Konkurs Wiedzy o Krakowie i Małopolsce". 24 listopada w świetlicy Ośrodka na os. Szkolnym 19 odbył się już XII finał, w eliminacjach do turnieju wzięło udział ponad 3000 podopiecznych OHP z całego województwa. Do ścisłego finału zakwalifikowało się 40 osób. Na konkurs dotarli z najdalszych zakątków Małopolski, od Gorlic przez Nowy i Stary Sącz, Skomielną Białą, Kęty, Tarnów, Bochnię, Wadowice, Lanckoronę, Szczawnicę, Oświęcim i Trzebinię. Aby nie spóźnić się na konkurs, niektórzy musieli wstać o 4–5 rano. Jednak zmęczenia czy też niewyspania nie było widać u uczestników a na twarzach malowało się skupienie. Zwycięzcę wyłoniono w serii testów, quizów i zagadek, młodzież była świetnie przygotowana i wykazała się wyśmienitą znajomością zarówno Krakowa, jak i Małopolski. Konkursowi towarzyszyły olbrzymie emocje, każdy chciał wypaść jak najlepiej i zwycięstwem zwieńczyć kilkumiesięczne przygotowania. Jednak zwycięzca może być tylko jeden i tak: pierwsze miejsce zajął Jakub Durek z Myślenic, drugie Krzysztof Fiema z Niepołomic, a trzecie Wojciech Bożek również z Niepołomic.

Celem konkursu jest mobilizowanie i aktywizowanie młodzieży, aby zdobywała, a następnie pogłębiała wiedzę o swoim województwie, znała historię prastarego Krakowa i była dumna z tego, gdzie mieszka.

Równolegle z konkursem o Krakowie odbywał się konkurs ortograficzny regionu krakowskiego „O Pawie Pióro". Uczestniczyło w nim 15 zwycięzców eliminacji, które odbyły się w jednostkach OHP. Młodzież pisała test ortograficzny składający się z dyktanda oraz zadań ortograficznych. Uczestnicy pokazali, że zasady ortografii nie są im obce, choć nieraz sprawiają problem. Konkurs ten cieszy się dużą popularnością wśród młodzieży, która ma okazję sprawdzić swoją znajomość zasad ortografii i interpunkcji a przede wszystkim propaguje język polski i poprawną polszczyznę. Zwyciężczynią konkursu została Anna Kukla z Niepołomic.

Konkursy składały się z etapów, po których część młodzieży z najmniejszą liczbę punktów odpadała, a do finałów kwalifikowała się szóstka najlepszych z najlepszych.



Laureaci.

W czasie gdy dwunastu finalistów zmagało się w ścisłym finale o laur zwycięstwa, pozostali uczestnicy, aby najlepiej jak tylko można wykorzystać swój pobyt w Krakowie (dla wielu była to pierwsza wizyta w mieście królewskim), udali się na wycieczkę po Nowej Hucie. I choć aura na dworze nie sprzyjała spacerom, młodzi pod opieką wychowawcy pana Romana Zająca zwiedzali symboliczne nowohuckie miejsca. Byli na placu Centralnym, zobaczyli gdzie znajdują się Łąki Nowohuckie, obejrzeli wystawę fotografii w NCH (Moniki Stachnik-Czapla „Krym od A do Z", Zofii Zalewskiej – „Kalifornia"). W drodze powrotnej odwiedzili pierwszy nowohucki kościół – „Arka Pana" oraz kościół na Szklanych Domach pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej, gdzie w skupieniu oddali się krótkiej modlitwie, a wychodząc zatrzymali pod pomnikiem księdza Jerzego Popiełuszki.

Uczestnicy nie tylko poznali najważniejsze miejsca w Hucie, ale i zapoznali się z jej historią.

Po powrocie do ośrodka na konkursowych turystów czekał bigos i gorąca herbata z cytryną.

Równo o godzinie 14.00 w świetlicy odbyło się uroczyste wręczenie nagród rzeczowych 12 laureatom, które otrzymali z rąk komendanta wojewódzkiego OHP Józefa Gawrona, dyrektora Witolda Kasprzyckiego i pedagog wojewódzkiej Jolanty Król.

Natomiast każdy uczestnik otrzymał pamiątkowy dyplom za udział w konkursie, bo tak naprawdę nie ma przegranych – każdy kto uczestniczył, już jest zwycięzcą.

To było duże i bardzo udane przedsięwzięcie, które wspólnie z nami współorganizowały dwa krakowskie Hufce Pracy 6-5 i 6-8. Młodzież wyjechała bogatsza o nową wiedzę i doświadczenia – spotkamy się za rok na XIII edycji konkursu.

Ewa Rak, Kierownik OSiW nr 1

CK TWIERDZA MIĘDZY BLOKAMI

TROCHĘ HISTORII

Mam nadzieję, że w poprzednich artykułach udowodniłam wszelkim sceptykom i niedowiarkom, że Nowa Huta „zabytkiem stoi". Jest jednak spora grupa ludzi, których dwory i drewniane kościoły nie interesują, a architektury socrealistycznej, głównej atrakcji dzielnicy mają powyżej uszu. Dla nich – militarystów; osobników płci obojga lubujących się w klimatach rodem z „Fallouta" i „CK dezerterów" zarazem oraz miłośników mocnych wrażeń – mam propozycję spędzenia wolnego czasu na zwiedzaniu



Fort w Mistrzejowicach.

pozostałości Twierdzy Kraków. Zwłaszcza mieszkańcy Mistrzejowic i osiedla Na Stoku są tutaj w komfortowej sytuacji, gdyż do najbliższego fortu mają rzut średnio obciążonym beretem.

Miasto oficjalnie za twierdzę uznane zostało w 1856 roku, lecz od momentu wkroczenia w 1846 Austriaków wiadomo było, że szybko wykorzystają oni funkcje obronne Krakowa i okolicznych terenów, gdyż kwestią czasu było, kiedy sporne interesy trzech mocarstw przerodzą się w otwarty konflikt. W efekcie na terenie miasta i okolicznych wsi powstał potężny, trójpierścieniowy zespół umocnień – system fortów uzupełniony schronami, szańcami i pełnym zapleczem. Na ziemiach dzisiejszej Huty zbudowano całkiem sporo obiektów wchodzących w skład Twierdzy Kraków, których zadaniem było osłaniać drogę przez Tarnów do Lwowa w momencie wkroczenia wojsk rosyjskich.

TO, CO ZOSTAŁO

Nowohuckie forty po opuszczeniu Krakowa przez Austriaków przejęte zostały przez polskie wojsko, które stacjonowało w nich do 1939 roku, użytkując je przeważnie jako magazyny. Po wkroczeniu do miasta Niemców nastąpiła „zmiana warty" – przejęli oni forty i obsadzili je załogą, ale nie odegrały one żadnej roli w walkach. Niektóre miejsca Twierdzy Kraków cieszyły się podczas okupacji ponurą sławą, między innymi Krzesławicki „fort śmierci". Po wojnie obiekty o dawnym znaczeniu militarnym poszły w zapomnienie, rozpoczęła się ich trwająca do dziś i stale postępująca dewastacja. W efekcie nowohuckie forty (z których tylko dwa są zagospodarowane) dzielą się na zniszczone i bardzo zniszczone. Do tych o w miarę zadowalającym stanie należą:

♦ Fort 491/4 „Grębałów" – główny fort pancerny, zbudowany według projektu Maurycego Brunnera, obecnie użytkuje go klub jeździecki „Przyjaciel Konika"

♦ Fort 49 „Krzesławice" – fort artyleryjski, osławiony „fort śmierci". W latach 1939–41 miejsce straceń polskich więźniów z więzień przy ulicy Montelupich i św. Michała. Wpisany po wojnie na listę zabytków; obecnie trwają w nim prace renowacyjne. Od 2000 roku mieści się w nim Młodzieżowy Dom Kultury.

Pozostałe forty leżące na terenie Huty nie miały takiego szczęścia. Obecnie są nieużytkowane i z roku na rok popadają w coraz większą ruinę. Do tych „pechowców" należą obiekty, których pierwotnym zadaniem była ochrona doliny Dłubni. Są to:

♦ Fort 48 „Batowice" – jednowałowy fort artyleryjski, obecnie porośnięty starodrzewiem i pełniący rolę terenu rekreacyjnego dla mieszkańców osiedli Złoty Wiek i Bohaterów Września.

♦ Fort 48a „Mistrzejowice" – mały fort pancerny, zbudowany według projektu Polaka, Emila Gołogórskiego. Obecnie pełni funkcję parku dla mieszkańców osiedla Piastów.

♦ Fort 49a „Dłubnia" – jednostkowy fort pancerny, obecnie zamknięty i nieużytkowany. W latach międzywojennych użytkowany przez Wojsko Polskie. Działała tu jedna z najsilniejszych radiostacji, służąca między innymi do nasłuchu stacji niemieckich; pozyskane tą drogą dane posłużyły kontrwywiadowi polskiemu do rozszyfrowania „Enigmy".

Większość fortów jest ogólnie dostępna i warta odwiedzenia. Zapuszczając się jednak w labirynty kazamat i korytarzy dawnej twierdzy, warto pamiętać o podstawowych zasadach bezpieczeństwa:

☛ Nie zwiedzać fortów w pojedynkę, często są to miejsca odludne, dodatkowo odwiedzane przez niecieka-we towarzystwo.

☛ W podziemiach i korytarzach jest przeważnie zimno i wilgotno, dobry ubiór, zabezpieczający przed chłodem, to podstawa.

☛ Warto zaopatrzyć się w coś do ochrony głowy, np. hełm wojskowy lub rowerowy. W zwiedzaniu tego typu obiektów rany głowy zdarzają się często.

☛ Konieczne jest mocne obuwie z twardą podeszwą, chroniące kostkę. Forty pełne są mniej lub bardziej niebezpiecznego dla nóg śmiecia, z których potłuczone szkło to najmniejszy problem.

☛ Zapuszczanie się do fortu bez mocnej latarki to głupota. Koniecznie należy pamiętać o zapasowych bateriach.

Zapamiętanie powyższych zasad pozwoli nam bezpiecznie odkryć fascynujący świat zabytków architektury militarnej dawnego Krakowa, świadectwa potęgi wojskowej minionej epoki, która przetrwała w prawie niezmienionym kształcie do dziś, zachowując w sobie geniusz wojskowych architektów CK Monarchii.

Do zobaczenia na szlaku Twierdzy Kraków!

Anna Jaskowska

W ramach festiwalu Wyspiański Wyzwala (program festiwalu w poprzednim numerze GMH oraz na stronie Teatru Łaźnia Nowa, www.laznianowa.pl/wyspianski) Zespół Szkół Poligraficzno-Księgarskich im. Z. Klemensiewicza oraz Teatr Łaźnia Nowa zapraszają na niezwykłe spotkanie, w niezwykłym dniu i równie niezwykłym miejscu.

„A to Huta właśnie...? Młodzież i liderzy nowohuckich projektów w rozmowie o aktualności najważniejszego przesłania Stacha, czyli o NIEUSTANNEJ POTRZEBIE WYZWALANIA SIĘ, o zmienianiu świata, samookreśleniu, niezgodzie na bylejakość i nudę".

Inspiracją tego pomysłu stały się dwie wielkie rocznice obchodzone w tym roku – 750-lecie lokacji Krakowa oraz 100-lecie śmierci Stanisława Wyspiańskiego. Z tych właśnie okazji zapraszamy młodzież na rozmowę o tym, czym dla nich jest miejsce, w którym się uczą, mieszkają... Co ich tu drażni, co przeszkadza, a co zachwyca.

Gotowość uczestniczenia w spotkaniu wyrazili ci, którzy podejmują działania zmierzające do przełamania stereotypów na temat tego miejsca: Maciej Miezian, Leszek Sybila, Maciej Twaróg, Ireneusz Raś, działacze Małopolskiego Instytutu Kultury, Ośrodka Kultury im. Norwida, dziennikarze, również ci, którzy tworzą portale internetowe.

Spotkanie rozpocznie się 30 listopada 2007 roku, godzina 16 w Teatrze Łaźnia Nowa na os. Szkolnym 25.

Zapraszamy młodzież wraz z nauczycielami!!!

W ramach spotkania Teatr Łaźnia Nowa zaprasza na spektakl „Requiem" wg Wyspiańskiego w reżyserii Jacka Popisa. Dla chętnych, na zakończenie, „nietuzinkowy wieczór andrzejkowy z muzyką i innymi atrakcjami".

GALERYJKA HUCIĄTEK

Drogi Tato, Droga Mamo!!! Masz ładne dziecko, pochwal się nim! Czekamy na zdjęcie Twojej pociechy.

Możecie też zrobić komuś niespodziankę i wysłać zdjęcie Malucha kogoś z rodziny.



Dziś w Galeryjce Huciątek Jarek Lampa, który każdy weekend spędza w Nowej Hucia u swoich Dziadków na os. Albertyńskim.

BLUZGANIA PIOTRKA MARSA

Koszmar szkoły zawodowej i związane z nią wspomnienia chciałbym wymazać z mojej pamięci raz na zawsze. Żadnych pozytywnych chwil nie potrafię sobie przypomnieć. Widzę tylko wrzeszczącą na mnie nauczycielkę, która bardzo się starała, żeby uprzykrzyć mi życie. Nie zapomnę, jak przy całej klasie kompromitowała mnie, mówiąc, że nigdy nie będę miał dziewczyny, żebym sam nie chodził wieczorami po ulicy, bo ciężko mnie zrozumieć, że powinienem mieć indywidualny tok nauczania. Nie miała pojęcia, jak bardzo mi było przez nią przykro. Klasa się śmiała, a ja tłumiłem w sobie smutek, próbując zachować kamienną twarz. Czasem jednak nerwy mi puszczały i krzyczałem. Wtedy od razu kierowała mnie do psychologa szkolnego.

Gdzie się podziało pedagogiczne podejście do ucznia? Ta kobieta chyba nigdy o czymś takim nie słyszała!

Wysłuchała i spisała Sabina Kolasa

BEZPŁATNA POMOC PSYCHOLOGICZNA

W zakresie:
♦ doradztwa zawodowego
♦ ukierunkowania zawodowego
♦ interwencji kryzysowej
♦ problemu uzależnienia i współuzależnienia od alkoholu
♦ wsparcia psychologicznego

Centrum Przedsiębiorczości Społecznej
Osiedle Centrum C 10
31-931 Kraków
tel.: (012)425-03-88
tel.:/faks. (012)680-09-50
Godziny przyjęć: pn.–pt. 8–11
e-mail: marcin.maka@vp.pl

CENTRUM PRZEDSIĘBIORCZOŚCI SPOŁECZNEJ

ZAPRASZA:
♦ osoby bezrobotne, zarejestrowane w Grodzkim Urzędzie Pracy,
♦ niepełnosprawne,
♦ absolwentów OHP,
♦ osoby w wieku 17–23 lata, korzystające z pomocy MOPS.

PORADY Z ZAKRESU:
♦ prawa cywilnego,
♦ prawa rodzinnego,
♦ prawa spadkowego,
♦ prawa administracyjnego,
♦ prawa lokalowego,
♦ prawa pracy,
♦ prawa autorskiego.

NA BEZPŁATNE
Centrum Przedsiębiorczości Społecznej
os. Centrum C 10, tel.: (012)425-03-88
Anna Wilk od poniedziałku do piątku
w godzinach 9.00–15.00,
(we wtorki 13.00–19.00)

Dodatek współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL.
Redagują: Agnieszka Łoś, Tomasz Korczyński i Barbara Karpierz
Adres: aleja Jana Pawła II 232, e-mail: gmh@o2.pl

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992. **Toksykologia** 411-99-99, **Policja Nowa Huta:** os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911. **Straż Miejska** 680-15-00, **Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta** 644-49-99. **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08. **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 425-57-50.

MEDYCYNA I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Urocze 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu) : badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–13.00.

♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.

♦ **Gabinet masażu leczniczego.** Os. Urocze 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpnięcia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.

♦ **MASAŻ LECZNICZY.** (012) 65-24-74, 609-793-973.

♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16–18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.

♦ **USG – BEZ TERMINÓW.** Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką", koło kościoła „Arka"). Rejestracja i informacja 649-25-33, 641-03-11 wieczorem.

♦ **ESPERAL, CHIRURGIA – WIZYTY.** 0502-275-257.

♦ **GABINET MASAŻU I TERAPII MANUALNEJ.** mgr Piotr Łojek (masaż, terapia manualna, fiykoterapia). Wizyty domowe. Gabinet – os. Boh. Września 3. Rej. 012 641-19-46, 0502-045-468.

♦ **PEDIATRA** – wizyty domowe, tel. 602-108-067.

♦ **PROTEZOWNIA** Centrum B7, ekspresowe wykonywanie i naprawa protez. 012 643-58-83.

GABINET WETERYNARYJNY

♦ **GABINET WETERYNARYJNY**, os. Na Stoku 40, tel. 681-47-47, czynny: poniedziałek–piątek 13.00–19.00, sobota 10.00–12.00.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19. Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3.**
Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. **Usługi fotograficzne, atelier:** zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar", plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.

♦ **Naprawa telewizorów.** 0508-08-46-92.

♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) **i OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.
Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.

♦ **OBUWIE – NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

♦ **SALON FRYZJERSKI** „U Agnieszki" (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.

♦ **Zastrajkował telewizor?** Dzwoń 645-47-65, 0609-725-791.

♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne14. 644-98-11.

♦ **NAPRAWA** telewizorów. Dojazd gratis.
Tel. 0503-787-943, 012 645-92-08.

♦ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka,** os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.

♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Dywaniarz. 012 649-92-39.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW, TELEWIZORÓW.**
Tel. 012/645-92-08, 0503-78-71-43.

♦ **ANTYWŁAMANIOWE** zabezpieczenia – drzwi, alarmy, rolety, kraty, zamki. Rok założenia 1991. Al. Jana Pawła II 68.
Tel. (012) 411-84-25, całodobowo – 0501-47-11-33.

♦ **NAPRAWA PROFESJONALNA SONY, SANYO, PANASONIC, INNE.** Tanio! (012) 640-00-42.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM" S.A. KANCELARIA BIEGŁYCH REWIDENTÓW.**
Al. Pokoju 84. Tel. (12) 425-80-53, fax (12) 425-91-47, auxilium@auxilium.com.pl, www.auxilium.eu.

♦ **„SALDO" – usługi księgowo-podatkowe.** Rozliczenie VAT-u budowlanego. Tel. 641-07-59.

♦ **„PRYMUS" – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE,**
31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA"**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.

♦ **„IN PLUS" – BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE.** Os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **FIRMA „GARRET" – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda", ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.**

♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**
ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomoscipolskie.gratka.pl (012) 428-13-20.

♦ **„ARKA-DOM" – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.
Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl

♦ **NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM",** os. Centrum E 21.
Tel. (012) 643-76-60, (012) 378-31-31. www.twoj-dom.com.pl.
Sprzedaż – kupno mieszkań, domów, działek. OBSŁUGA KREDYTOWA. **Oddział 1 Niepołomice, ul. 3 Maja 1. Tel./faks (012) 281-39-09, e-mail: biuro1@twoj-dom.com.pl**

♦ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** – Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.

♦ **„ATMA" – LOKALE, MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI. OBSŁUGA PRAWNA, NOTARIALNA, GEODEZYJNA, KREDYTOWA, UBEZPIECZENIOWA.**
(012) 647-00-47, 502-667-048. www.atma.krakow.pl

♦ **KRAKOWSKIE BIURO NIERUCHOMOŚCI „CONSTANS"** – pośrednictwo, skup, sprzedaż; Kraków, ul. Długa 46/2. Tel. (012) 633-89-85, (012) 634-15-71; kom. 0602-692-285. E-mail: e.milosz@interia.pl; www.constans.gratka.pl.

♦ **BIURO NIERUCHOMOŚCI „GMACH 3".** Tradycje od 1993 roku, licencja zawodowa 228. Kupno-sprzedaż, wynajem nieruchomości. Kraków, ul. Worcella 6/22, tel. (12) 430-01-18, 509-715-821.

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

♦ **„MARGO"** Zarządzanie Nieruchomościami zaprasza zainteresowane Wspólnoty do współpracy. E-mail: Marta.Grzeszczuk1@wp.pl, tel. 0600-395-572, www.margozn.pl.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA", PZU, „P.T.U.". „COMPENSA", HDI „ASEKURACJA" „ALLIANZ", „GENERALI", „CIGNA" – **DALEW,** os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00. **Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.**

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.**

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek ● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● unikalne wyważanie kół z próbą drogową ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl

♦ **AUTOKOMPUTERs.c., A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 684-19-00, pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.autokomputer.krakinfo.pl.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI (rok założenia 1989).** Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8–16, poleca **komputerowy** pomiar geometrii i **komputerowe** wyważanie kół, **bezstykową** zmianę opon, **pneumatyczne** smarowanie, **podciśnieniową** wymianę olejów, **mycie** podwozia i nadwozi oraz silników. **Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymienamy GRATIS. Opony DĘBICA.**

♦ **AUTOCENTRUMBLASK,** ul. Bulwarowa 33, **myjnia ręczna**, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
- **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
- **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
- **serwis klimatyzacji.**

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **AUTOSZYBY – SERWIS.** Nowa Huta. Tel. 425-88-21.

♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA.** Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

♦ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012)643-62-12, Czyżyny.

♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

♦ **GAŹNIKI, rozruszniki, alternatory.** 0501-168-155.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta.** Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA",** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.
Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO",** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN.
Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

BHP SZKOLENIA

♦ **BHP SZKOLENIA** obsługa. www.casusbhp.com. 012 623-72-19.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **A.** Kupię działkę rolną, bezpośrednio. 0503-100-123.

● **ANTENY** najtaniej.
(012)648-30-42.

● **APTEKA** zatrudni technika, może być staż.
0604-595-026.

● **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać-kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczone biuro.
(012)647-52-47.

● **CHEMIA**, korepetycje.
(012)647-08-41, 0505-107-232.

● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki.
(012)649-92-39, 0513-587-700.

● **DACHY**, usuwanie przecieków.
0790-570-122.

DZIAŁAMY OD 1992 ROKU DZIAŁAMY OD 1992 ROKU
Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL"
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA
OS. BOH. WRZEŚNIA 76
(paw. przy pętli tramw.). Czynne: pn.–pt. 9–16
www.styl.krakow.pl
e-mail: biuro@styl.krakow.pl
Tel./fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88
Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów

● **DO** sprzątania biur i odśnieżania, studentów i rencistów II gr.
(012)423-31-11.

● **DO** wynajęcia garaż murowany.
0604-903-727.

● **FIRMA** zatrudni kierownika działu handlowego. Wymagane doświadczenie w negocjacjach i zawieraniu umów handlowych oraz uczestnictwo w przetargach. Kraków.
Tel. 0602-619-881, (012)425-78-13 wew. 25.

● **FIRMA** zatrudni: specjalistę ds. kadr i płac, logistyka do układania tras i zarządzania transportem. Kraków, tel. 0602-619-881, tel. (012)425-78-13 wew. 25.

● **FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty. Referencje.
0608-640-327, (012)645-41-64.

● **GARSONIERA**, 450 zł.
0886-159-189.

● **KANTOROWICKA**, 7,75 a, bardzo ładna działka: płaska, widokowa z WZ, 163 000 zł. „Fasada".
0503-914-133.

● **KOŁDRY** – wyrób, przeróbka. Handlowe 8.
(012)643-77-90.

● **LASEROTERAPIA.**
(012)647-13-22, 0888-516-660.

● **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja.
(012)647-51-22, (012)425-86-14.

● **LOKAL**, 50 m², wynajmę pod magazyn, z mediami. (012)644-04-69.

● **MALOWANIE** pokoi, okien, drzwi, grzejników.
0502-820-851.

● **MASAŻ** leczniczy.
(012)647-13-22, 0888-516-660.

● **MIESZKANIE** komfortowe, 33 m², własnościowe zamienię na większe lub sprzedam, Nowa Huta, os. Kolorowe. 0608-456-613.

● **MONTERZY** mebli w fabryce, Wlk. Brytania, praca od 01.2008, dobre zarobki, zakwaterowanie, transport, ubezp., opieka na miejscu. Wymagane podst. angielskiego (mówiony), www.flamejobs.pl, biuro@flamejobs.pl.
(022)827-00-22.

● **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych.
(012)648-46-19, 0502-587-520.

● **NIEMIECKI**, korepetycje od podstawówki do studiów.
(012)417-41-90, 0509-294-854.

● **OSIEDLE** Na Skarpie, dwupokojowe, 52 m², sprzedam.
(012)358-53-07, 0662-59-45-89.

● **POLONISTKA**, nauczyciel dyplomowany LO, egzaminator, udziela wszelkiej pomocy specjalistycznej (lekcje i konsultacje).
(012)647-85-63, 0604-928-215.

● **REMONTY** od A do Z.
(012)648-77-89, 0609-652-546.

● **SPRZEDAM** garsonierę, 28 m², os. Kombatantów, II p., 205 000 zł.
0697-080-418.

● **SPRZEDAM** lanosa 2000 r., 1.4, przebieg 51 000, pierwszy właściciel, cena 9500 zł. 0697-080-418.

● **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tanio. 0692-439-006.

● **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.

● **ŚWIECOWANIE** uszu.
(012)647-13-22, 0888-516-660.

● **TAPICER**. 0784-00-92-92.

● **TANIE** linie lotnicze, promowe.
(012)644-13-66.

● **TANIO** szafy suwane.
0692-439-006.

● **USŁUGI** tapicerskie.
0664-965-087.

● **WANDY**, 74 m² w budynku z cegły, słoneczne, z loggią, 365 000 zł „Fasada".
0503-914-133.

● **WIDEOFILMOWANIE.**
0692-857-771.

● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoń (012)645-47-65, 0609-725-791.

● **ZATRUDNIĘ** sprzedawcę do sklepu spożywczego, os. Złoty Wiek.
0665-303-473, 0667-441-885.

● **ZGINĘŁA** legitymacja studencka uczelni Politechnika Krakowska, studenta Jacka Szczepaniaka.

● **ZIELONKI** 3,5 tys./a.
0886-159-189.

ZATRUDNIMY osobę do biura sprzedaży mieszkań znajdującego się na os. Na Stoku.
Godziny pracy do uzgodnienia.
Studenci mile widziani.
Tel. (012) 263-77-29.

PROFESJONALNE STRONY WWW
☎ 607-505-011 e-mail: maciek@gszz.eu
♦ hosting ♦ domeny ♦ szkolenia ♦ wszelkie usługi informatyczne ♦

GŁOS CZYŻYN

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XIV | Nr 10/2007 (25) | 30 listopada 2007 r.

BIBLIOTEKA SKOMPUTERYZOWANA

Rada Dzielnicy XIV dofinansowała zakup 3 komputerów dla Nowohuckiej Biblioteki Publicznej – filia nr 10 na osiedlu Dywizjonu 303. Zakupiono oraz zamontowano także monitorowaną instalację alarmową. Za pozostałą kwotę z 11-tysięcznej dotacji zakupiono 33 książki. W obecnych czasach, kiedy agregacja i szybkie wyszukiwanie informacji jest niezbędne, praca nieskomputeryzowanej biblioteki była dość utrudniona. Teraz nowe komputery zostaną wykorzystane do skanowania materiałów, korzystania z materiałów elektronicznych dostarczonych wraz z książkami, a także przeglądania katalogu książek. Do końca tego roku planujemy także wykonanie łącza światłowodowego, które zapewni bezpłatny dostęp do Internetu dla czytelników biblioteki. Warto nadmienić, że dzięki zaangażowaniu Pań pracujących w bibliotece, podejmowanych jest tutaj mnóstwo akcji edukacyjnych, oświatowych i kulturalnych. Mamy nadzieję, że zakup komputerów usprawni działania i inicjatywy podejmowane przez pracowników biblioteki. **(MZ)**

MIĘDZY CYRKIEM A TEATREM



14 listopada w świetlicy środowiskowej dla młodzieży działającej w Klubie 303 odbyło się pierwsze spotkanie w ramach warsztatów kuglarskich. Ideą przedsięwzięcia jest zapewnienie młodzieży z Dzielnicy XIV atrakcyjnej formy bezpiecznego spędzania wolnego czasu poprzez stworzenie możliwości zapoznania się ze sztuką kuglarstwa oraz kształtowanie umiejętności w tym kierunku. Ponadto, zamierzeniem organizatorów jest stworzenie przestrzeni dla nowej formy sztuki performatywnej, jaką jest fuzja między cyrkiem i teatrem.

Pomysłodawcy warsztatów zaproponowali młodzieży kreatywne spędzanie wolnego czasu, stawiając na żywy, bezpośredni i praktyczny kontakt uczestników z nową formą aktywności. Podczas dwóch kolejnych spotkań, które odbędą się w grudniu w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14, młodzież weźmie udział w zajęciach dotyczących w szczególności nauki podstaw posługiwania się poi, diabolo, kręcenia talerzami na patyku, żonglowania piłeczkami, maczugami oraz jazdy na monocyklu. Zajęcia prowadzi pan Piotr Idziak z Teatru Figur Kraków – jest to międzynarodowy zespół teatralny istniejący od stycznia 2007 roku.

Warsztaty kuglarskie to ciekawa, zupełnie nowa i alternatywna inicjatywa, której adresatem jest młodzież „Czternastki". Rada Dzielnicy XIV przeznaczyła na realizację tego projektu kwotę 1600 zł. Najbliższe spotkanie w ramach warsztatów odbędzie się 4 grudnia. **(Luk)**

Warsztaty Teatralne

Klub 303 zaprasza dzieci i młodzież w wieku 9–14 lat na warsztaty teatralne. Spotkania teatralne to nie tylko szansa, by sprawdzić swój talent aktorski, ale także okazja do świetnej zabawy. Uczestnicy wezmą udział w przygotowaniu przedstawień na coroczny Festiwal Teatrów Amatorskich. Bliższe informacje na temat zajęć można uzyskać w biurze Klubu 303 mieszczącego się na os. Dywizjonu 303 nr 1 lub pod nr tel. 012 68-13-978.

PARK IM. GEN. PIL. STANISŁAWA SKALSKIEGO

Na wniosek czyżyńskich radnych park położony w os. Dywizjonu 303 (w sąsiedztwie ZSO nr 14) został nazwany Parkiem im. gen. pil. Stanisława Skalskiego. Gen. pil. Stanisław Skalski, (ur. 27 października 1915 w Kodymie, zm. 12 listopada 2004 w Warszawie), najlepszy polski as myśliwski, uczestnik powietrznej bitwy o Anglię w czasie II Wojny Światowej. Po klęsce w kampanii wrześniowej walczył we Francji, a od jesieni 1940 w Anglii. Dowodził eskadrą w dywizjonie 306 i 316, dywizjonem 317, eskadrą zwaną Cyrkiem Skalskiego w Tunezji, dywizjonem 601 na Malcie i w końcu polskim 133 skrzydłem myśliwskim. Powrócił do Polski w 1947, gdzie został oskarżony o zdradę przez władze stalinowskie i skazany spędził 8 lat w celi śmierci. Po rehabilitacji (1956 r.) pełnił funkcję sekretarza generalnego Aeroklubu PRL.

Dokonania wojenne generała Skalskiego stanowią przykład prawdziwie patriotycznej postawy godnej upamiętnienia poprzez nazwanie Jego imieniem miejsca na terenie Dzielnicy XIV, tak blisko związanej z historią i tradycją Lotnictwa Polskiego. Warto przypomnieć, że park – miejsce spacerów mieszkańców os. Dywizjonu 303 także posiada swoją historię związaną z LP. Pierwotnie zasadzona w tym miejscu zieleń służyła maskowaniu stanowisk obrony przeciwlotniczej lotniska Rakowice - Czyżyny. **(Luk)**

„Gdy nie zostanie po mnie nic..."

W czwartek 8 listopada w Klubie 303 odbyły się *Zaduszki muzyczne* poświęcone nieżyjącym muzykom, kompozytorom i poetom. Wspomnienia w niektórych przypadkach wędrowały po kartach kalendarza daleko w historię, w innych natomiast, budziły wciąż żywe impresje z koncertowych spotkań z artystami, którzy byli wśród nas jeszcze „wczoraj". W programie znalazły się m. in. dzieła E. Stachury, Grupy Bez Jacka, J. Kaczmarskiego, A. Osieckiej, M. Grechuty oraz Cz. Niemena. Niezapomniane utwory odtworzyli Sławomir Dańda oraz Paweł Smolik. Wykonanie utworów poprzedzane było przybliżeniem sylwetek twórców. Zgromadzona publiczność zgodnie



podkreślała niezwykłość atmosfery muzycznego spotkania w aurze listopadowej refleksji i zadumy. *Zaduszki Muzyczne* były pierwszym koncertem z nowego cyklu pod nazwą *Klubowe czwartki z Muzą*, jaki w tym roku kulturalno-artystycznym Klub 303 proponuje mieszkańcom – tym starszym i tym młodszym. Na następny koncert zapraszamy już w styczniu. **(Luk)**

Fot. G.Ziemiański/FOTOHUTA

W MUZEUM LOTNICTWA KOLEJNA „ESKADRYLLA"

26 października na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Czyżynach odbyła się kolejna z imprez z cyklu „Eskadrylla". Miała formę pikniku rodzinnego, a skierowano ją przede wszystkim do młodzieży – zarówno tej starszej jak i młodszej. Ideą „Eskadrylli" jest kształtowanie postaw patriotycznych poprzez ciekawy kontakt z historią. Bogaty program imprezy to zasługa dzieci ze Szkół Podstawowych 86 i 155 oraz żołnierzy z 6. Brygady Desantowo-Szturmowej i 2. Korpusu Zmechanizowanego. Program rozpoczął się przemarszem pod Pomnik Lotników. Potem była wspólna modlitwa i złożenie kwiatów przy akompaniamencie Orkiestry Garnizonu Kraków. W ten sposób oddano hołd poległym za niepodległość Polski. Podczas trwania imprezy istniała możliwość zwiedzania Muzeum Lotnictwa Polskiego. Pod dachem hangaru młodzież i przedszkolacy zaprezentowali program wokalno-taneczny. Można też było obejrzeć najlepsze prace z konkursu plastycznego i fotograficznego oraz posilić się wojskową grochówką. Amatorzy mocnych wrażeń mogli zobaczyć pokazy żołnierskiej walki wręcz. Imprezę zakończyło ognisko i pokaz ogni sztucznych. **(MZ)**


Fot. M. Ziemiański

Rada i Zarząd Dzielnicy XIV „Czyżyny": os. Dywizjonu 303 nr 34, telefon: 647-61-64, fax 647-15-66, e-mail: rada@dzielnica14.krakow.pl, www.dzielnica14.krakow.pl. Przewodniczący: Jerzy Woźniakiewicz, zastępca przewodniczącego: Wojciech Krzysztonek, członkowie Zarządu: Jerzy Ciepiela, Regina Zadęcka, Aleksy Gałka. Dyżury radnych: poniedziałek, od 16.00 do 18.00.
Dyżury przewodniczącego, wiceprzewodniczącego oraz członków Zarządu Dzielnicy: drugi i czwarty poniedziałek miesiąca, od 16.00 do 18.00.
Kolumnę redagują: Łukasz Cieślik (redaktor prowadzący), Wojciech Krzysztonek, Jerzy Woźniakiewicz.

MISTRZEJOWICE

Informator Rady i Zarządu Dzielnicy XV — 30 listopada 2007 r.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: **Marek Hohenauer**, zastepca przewodniczacego: **Konrad Maciejowski,** członkowie Zarzadu: **Adam Grelecki, Halina Kita, Leszek Tytko.**

Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnieńska 58 (os. Tysiąclecia), tel. 012 648-96-18, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 11.00–15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżur przewodniczącego lub zastępcy: czwartek godz. 14.00–15.30. **Dyżur członków Zarządu**: wtorek godz. 16.00–17.00. **Dyżur Straży Miejskiej**: pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00–17.00.

Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca godz. 15.00–16.00. **Oficjalna strona internetowa**: www.dzielnica15.krakow.pl.

ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W KONKURSIE

Przypominamy o Konkursie na

BOŻONARODZENIOWĄ KARTKĘ ŚWIĄTECZNĄ

zorganizowanym przez

Klub „Kuźnia" Ośrodka Kultury
im. C. K. Norwida
oraz
Radę Dzielnicy XV Mistrzejowice

pod honorowym patronatem
poseł Katarzyny Matusik-Lipiec

Do udziału w konkursie na kartkę zapraszamy wszystkie chętne dzieci, a także grupy z Przedszkoli, Szkół, Klubów, Domów Kultury.

REGULAMIN KONKURSU

1) Format prac: kartki nadające się do wysłania w kopercie, pojedyncze lub składane.

2) Techniki plastyczne dowolne (malowanie, wyklejanie, wydrapywanie, formy graficzne, techniki mieszane itp.)

3) Jury oceni: pomysł, oryginalność, wykonanie, estetykę, treść.

4) Każda instytucja/ uczestnik może nadesłać dowolną ilość prac, natomiast uczestnicy indywidualni maksymalnie do 2 prac.

5) Do konkursu zapraszamy dzieci w trzech grupach wiekowych:
Grupa A 3–6 lat
Grupa B 7–9 lat
Grupa C 10–13 lat.

6) Prace prosimy składać w Klubie „Kuźnia" os. Złotego Wieku 14,
31-618 Kraków, tel.: 012 648-08-86, do 4 grudnia 2007 r.

7) Kartki należy opatrzyć metryczką:
- **imię, nazwisko**
- **wiek (grupa A, B lub C)**
- **numer telefonu, adres, dzielnica.**

8) Prace prosimy nadsyłać/ przynosić w teczkach lub kopertach formatu A4 z dokładnymi danymi uczestnika.

9) Dla zwycięzców przewidujemy nagrody rzeczowe oraz dyplomy.

10) Jedna z prac nagrodzonych zostanie oficjalną kartką świąteczną Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice.

11) Rozstrzygnięcie konkursu, ogłoszenie wyników i wręczenie nagród oraz otwarcie wystawy najlepszych prac odbędzie się
12 grudnia 2007 godz.17.00 (wtorek) w Klubie „Kuźnia". Wystawa potrwa do 11 stycznia 2008 r.

13) Lista nagrodzonych zostanie opublikowana na stronie internetowej Klubu „Kuźnia" **www.kuznia.edu.pl.**

14) Biorąc udział w konkursie, uczestnicy wyrażają tym samym zgodę na nieodpłatne publikowanie kartek świątecznych w formie cyfrowej i drukowanej przez organizatorów konkursu.

15) Organizatorzy konkursu nie zwracają nadesłanych prac.

Dodatkowych informacji udziela – Ernest Ogórek, tel.: 012 648-08-86, **klub@kuznia.edu.pl**.

Serdecznie zapraszamy do udziału w konkursie

Dyżury Radnych Miasta w Mistrzejowicach

Stanisław ZIĘBA, 29.11.2007 r. (czwartek), godz. 15.30–17.00, siedziba Rady Dzielnicy XV, ul. Miśnieńska 58 (os. Tysiąclecia)

Józef PILCH, 03.12.2007 r. (poniedziałek), godz. 15.00–17.00, siedziba Rady Dzielnicy XV, ul. Miśnieńska 58 (os. Tysiąclecia)

BAZAR

CENTRUM HANDLOWE

TOMEX SA

UL. BIEŃCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW
DYREKCJA: tel. (0-12) 644-14-30, fax 643-67-55
CENTRUM HANDLOWE: tel. (0-12) 425-76-66

Wszystkim Klientom składamy najserdeczniejsze życzenia pogodnych Świąt Bożego Narodzenia



Zarząd

Zapraszamy od poniedziałku do soboty na największy obiekt targowy w południowej Polsce.
„Tomex" będzie czynny również w niedziele 2, 23 i 30 grudnia.
Życzymy udanych świątecznych zakupów w ponad 700 punktach handlowych.

Gwarantujemy zawsze wolne miejsca na parkingu.

TOMEX SA

TARGOWISKO

Magazyn Bieńczycki

Nr 10 (72) Rok VIII | Miesięcznik Rady Dzielnicy XVI | Listopad 2007 r.

W SKRÓCIE

W miniony poniedziałek w Forcie 49 w dzielnicy XVII odbyło sie spotkanie Zarządów Dzielnic Nowohuckich, na których zostały przedstawione radnym Miasta propozycje poprawek do budżetu, które zdaniem radnych nowohuckich dzielnic są szczególnie istotne. Radni miejscy obiecali wesprzeć starania nowohuckich rad dzielnic.

POMYSŁ NA NIEDZIELNE POPOŁUDNIE

W ciągu ostatnich czterech niedziel wiele rodzin zebrało się na krytym balonem boisku, na os. Kalinowym. Przychodzą tu, aby wziąć udział we wspólnej zabawie. Każda rodzina ma swobodę wyboru w jakiej grze chce uczestniczyć. Dzieci jednak chcą być wszędzie. Często wyczerpująca rodziców rozgrzewka, dla dzieci jest jakby bodźcem do dalszej zabawy.



Pełne energii, z dużym zaangażowaniem garną się aby wziąć udział w rozgrywkach unihokeja lub badmintona. Dzielnie grają w „dwa ognie" i z dużym przejęciem wraz z rodzicami ustawiają się jeden za drugim, aby uczestniczyć w wyścigach rzędów. Inne dzieciaki grają w kręgle albo strzelają gole do bramki na której stoi odważny tata.

Wśród rodzin są też takie, które „pod balon" przychodzą co tydzień, głośno ciesząc się, że jest taka możliwość. – Miło tu spędzamy czas – mówi jeden z rodziców, który wraz z rodziną już czwarty raz przyszedł na boisko, aby aktywnie spędzić niedzielne popołudnie. – Za tydzień też przyjdziemy – dodaje.

Pomysł, aby zorganizować „Rodzinne gry i zabawy pod balonem" zrodził się w **Ogródku dla Matki i Dziecka** działającym na os. Kalinowym przy Parafii św. Józefa i był jakby odpowiedzią na potrzebę rodzin, które w czasie niesprzyjającej zimowej pogody szukały propozycji na aktywny wypoczynek. Przedsięwzięcie stało się projektem społecznym bazującym na pracy wolontariuszy i jest realizowane tylko dzięki ludziom dobrego serca, którzy ochoczo poświęcają swój czas, aby służyć innym, a zarazem bawić się z nimi.

Pani Marzena Zięba koordynująca ten projekt skupiła koło siebie wielu ludzi dobrej woli, którzy z zaangażowaniem przyłączyli się do realizacji niedzielnych spotkań rodzinnych. Należą do nich radni Bieńczyc, którzy objęli patronatem ten cykl imprez, nauczyciele ze Szkoły Podstawowej nr 92, którzy przychodzą w każdą niedzielę mając wciąż nowe pomysły na wspólną zabawę, pracownicy Młodzieżowego Domu Kultury im. Janusza Korczaka, harcerze ze Szczepu ZHP Unia im. Władysława Jagiełły, Straż Miejska, a także wiele innych instytucji i indywidualnych osób.

Zachęcamy wszystkie rodziny, aby w każdą grudniową niedzielę (z wyjątkiem 23 grudnia) przyszły na kryte boisko wielofunkcyjne, na os. Kalinowym w godzinach od 16.00 do 18.00 i wzięły udział we wspólnej zabawie.

Konieczne jest wcześniejsze zapisanie się rodzin na wybraną niedzielę.

Zapisy odbywają się w Ogródku dla Matki i Dziecka na os. Kalinowym 5, przy Parafii św. Józefa, od poniedziałku do piątku w godzinach 10.00–13.00 i 15.00–18.00, tel. 012 648 08 42 w. 37.

Cykl imprez zakończy Sylwestrowy Turniej Rodzinny, w czasie którego będą rozdane nagrody dla najbardziej aktywnych rodzin. W planach jest kontynuacja podobnego cyklu „Gier i zabaw pod balonem" w styczniu i lutym 2008 roku.

URSZULA AKSAMIT

Akcja Zima

W poniedziałek, 26 listopada zima ponownie zaatakowała Kraków. Opady śniegu w połączeniu z niską temperaturą sprawiają, że wszyscy musimy wykazać się większą sprawnością i uwagą na naszych ulicach i chodnikach. W ostatnich latach służby miejskie nie odśnieżały osiedlowych ulic. Również ciągi piesze leżące w utrzymaniu miasta zasypane były śniegiem.

W tym roku odśnieżane będą także ulice gminne i osiedlowe, do tej pory nie objęte zimowym utrzymaniem. To zapowiedź Krakowskiego Zarządu Komunalnego. Utrzymaniem zimowym objęto ogólnie 830 km dróg, o powierzchni 6 mln 880 tys. m kw. oraz 500 tys. m kw. chodników, pętli autobusowych i tramwajowych o długości 214,5 km.

W sztabie przy ul. św. Wawrzyńca wprowadzono całodobowe dyżury służby koordynacyjno-interwencyjnej. Telefony kontaktowe dla mieszkańców Krakowa czynne są całą dobę. Można dzwonić i zgłaszać interwencje dotyczące warunków drogowych.

Opady śniegu oznaczają dla właścicieli i administratorów nieruchomości dodatkowe obowiązki. Zgodnie z przepisami zobowiązani są do sprzątania błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń z części nieruchomości udostępnionych do użytku publicznego oraz z chodników położonych bezpośrednio przy granicy budynku.

Straż Miejska rozpoczęła już kontrole w ramach akcji „Zima". W wielu przypadkach okazało się, że nieodśnieżone chodniki to teren, o którego zimowe utrzymanie powinno dbać miasto. O zaniedbaniach informowany jest koordynator akcji „Zima", by zlecił zajęcie się tymi fragmentami chodników upoważnionym służbom. Straż Miejska kontroluje również miejsca gromadzenia się osób bezdomnych w celu udzielenia im pomocy.

ROBERT ADAMEK

Telefony interwencyjne Akcji Zima dla mieszkańców Krakowa czynne są 24 godziny na dobę. 012 254 14 30, 012 254 14 31. Mieszkańcy Nowej Huty mogą również interweniować pod nr tel. 012 646 22 54 Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania odpowiedzialnego za zimowe utrzymanie.

W chłodny listopadowy wieczór hala Targów w Krakowie zamieniła się w miejsce magiczne, w którym Grzegorz Turnau zaprezentował premierowy program „Wieczór Sowich Piosenek".

To już 14. koncert

NOWA HUTA. DLACZEGO NIE?!

W centralnym miejscu stał czarny fortepian i dwa stojaki na nuty. Choć ten niebywały „sowi" koncert miał rozpocząć się o godzinie 18.00 publiczność zaczęła się gromadzić już półtorej godziny wcześniej. Wszystko po to, aby na pewno wejść i móc wysłuchać recitalu Grzegorza Turnaua. Całość poprowadziła Lidia Jazgar – dyrektor artystyczna projektu Nowa Huta. Dlaczego nie?!

Całej imprezie towarzyszyła cudowna atmosfera, radosne, rozśpiewane twarze, podrygujące do taktu kolana – to było to, co łączyło całą widownię. Nikt nie wstydził się śpiewać refrenu swojej ulubionej piosenki, śmiać się czy wzruszać. Nie był to także zwyczajny koncert, na którym wykonawca „odbębnia" swoje najlepsze piosenki i schodzi ze sceny. To było duże wydarzenie kulturalne, po zakończeniu każdej piosenki artysta opowiadał w jakich okolicznościach ona powstała, jak zaczęła się jego przygoda z fortepianem, prywatne wspomnienia z dzieciństwa.

– Całe życie myślałem, że urodziłem się w centrum miasta. I dopiero niedawno mama powiedziała mi, że urodziłem się w Nowej Hucie – oświadczył podczas koncertu Turnau.

Swoim urokiem zaczarował całą publikę, a jego muzyka stała się balsamem dla zmysłów i skołatanych listopadową zawieruchą umysłów.

W trakcie koncertu prowadzona była „piernikowa" kwesta na rzecz Hospicjum św. Łazarza w Krakowie. Podziękowania należą się przeszło 3 000 widzów, którzy zjawili się na koncercie i okazali swoje dobre serce wrzucając datki na Hospicjum, harcerzom ze szczepu ZHP Unia im. Władysława Jagiełły za pomoc w rozprowadzeniu gazetki, radnym dzielnic wchodzącym w skład porozumienia za ogólną pomoc.

JOANNA RAŚ

Wieczór Sowich Piosenek to 14 koncert z cyklu **Nowa Huta. Dlaczego nie?!**, którego organizatorem jest Porozumienie Dzielnic Nowohuckich, w skład którego wchodzą Dzielnica XIV Czyżyny, XVI Bieńczyce, XVII Wzgórza Krzesławickie oraz Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta. Pomysłodawcą i koordynatorem projektu jest Poseł na Sejm RP – Ireneusz Raś.

Magazyn Bieńczycki – kolumna samorządowa Dzielnicy XVI m. Krakowa. **Rada i Zarząd Dzielnicy XVI Bieńczyce, os. Kalinowe 4, 31-812 Kraków, tel. 012 641-45-67**, mail: dzielnica16@um.krakow.pl. Przewodniczący: Sławomir Góra, Zastępca Przewodniczącego: Stanisław Malara, członkowie Zarządu: Halina Hałacińska, Stanisław Bury, Tomasz Grzyb. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek: 9.00–17.00, od wtorku do piątku: 8.00–15.30. Redaktor odpowiedzialny: Tomasz Grzyb, kontakt: magazynbienczycki@poczta.fm, www.dzielnica16.krakow.pl

Wzgórza Krzesławickie

Nr 10/2007 (59) Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII 30 listopada 2007 r.

SESJA 15 PAŹDZIERNIKA

Podczas sesji w dniu 15 października 2007 r. Rada Dzielnicy XVII podjęła m. in. uchwałę w sprawie korekty podziału środków w ramach zadania powierzonego„Bezpieczny Kraków". W związku ze zwiększeniem środków w ramach zadania powierzonego „Bezpieczny Kraków" na rok 2008 postanowiono przeznaczyć kwotę 15300 zł na następujące zadania:

1. Komisariat Policji VII w Krakowie – współfinansowanie zakupu radiowozu – 11 000 zł
2. Komisariat Policji VII w Krakowie – zakup materiałów eksploatacyjnych oraz biurowych – 4300 zł.

★★★

Dokonano korekty podziału środków w ramach zadania powierzonego z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych na rok 2008. W związku z negatywną opinią realizatora (Zarząd Budynków Komunalnych) niektórych zadań oraz przyznaniem dodatkowych środków przyznaną kwotę 122 000 zł radni postanowili przeznaczyć na zadania:

1. Dostosowanie podjazdów i wejścia dla wózków inwalidzkich w Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 (dokończenie z roku 2007) – 35 000 zł.
2. Remont zjazdów i barierek wyjścia ewakuacyjnego dla wózków inwalidzkich w Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 – 20 000 zł.
3. Remont i uzupełnienie uchwytów (trzymaczy) dla inwalidów w Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 – 10 000 zł.
4. Zamontowanie poręczy (barierek) przy schodach i ciągach chodnikowych na terenie Dzielnicy dla osób niepełnosprawnych – 15 000 zł.
5. Opracowanie projektu budowlanego budowy szybu windowego dla urządzenia dźwigowego przystosowanego dla potrzeb osób niepełnosprawnych do Biura Obsługi Mieszkańców nr 5 os. Na Stoku 1 – 20 000 zł.
6. Obniżenie krawężników przy chodnikach na przejściach dla pieszych – 22 000 zł.

★★★

Dokonano podziału środków na zadaniu powierzonym „Prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia" na rok 2008.i ustalono dysponentów środków w sposób następujący:

1. Remont dróg i chodników wg wskazań Dzielnicy – 765 000 zł (KZK).
2. Remont chodników przy blokach (Wspólnoty Mieszkaniowe) – 250000 zł (KZK)
3. Wykonanie projektu chodnika w Luboczy od nr 5 do nr 141 – 200 000 zł (KZK)
4. Remont nawierzchni ulic Domków Jednorodzinnych – 100 000 zł (KZK)
5. Utwardzenie dróg polnych – 100 000 zł (KZK)
6. Remont i dobudowa oświetlenia – 200 000 zł (ZDiT).

★★★

Dokonano podziału środków na zadaniu powierzonym „Tworzenie, modernizacja i utrzymanie ogródków jordanowskich oraz zieleńców i skwerów" na rok 2008 w sposób następujący:

1. Utrzymanie zieleńców i skwerów na terenie dzielnicy – 10 000 zł.
2. Bieżące utrzymanie ogródków – 30 000 zł
3. Sprzątanie terenu „Zielony Jar" po imprezach – 5000 zł
4. Pielęgnacja zieleni wysokiej i niskiej, wg wskazań Dzielnicy – 60 000 zł.
5. Doposażenie ogródków jordanowskich – 189 500 zł.

Dysponentem środków jest Krakowski Zarząd Komunalny.

★★★

Dokonano korekty podziału środków w ramach zadania powierzonego „Kulturalne wydarzenia lokalne" na 2008 rok.

Radni postanowili przeznaczyć kwotę 22 880 zł w ramach „Kulturalnych wydarzeń lokalnych" w roku 2008 na imprezy:

1. Cykl koncertów „Spotkania Muzyczne na Wzgórzach Krzesławickich" realizowane przez Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta – 12 880 zł.
2. Radosny Dzień Dziecka w XVII Dzielnicy realizowany przez MDK Fort 49 – 10 000 zł.

★★★

Podjęto uchwałę w sprawie podziału środków w ramach zadania powierzonego „Prace remontowe gimnazjów szkół podstawowych i przedszkoli" na rok 2008. Przeznaczono środki finansowe na remonty w placówkach oświatowych w ramach zadania powierzonego „Prace remontowe gimnazjów szkół podstawowych i przedszkoli" na rok 2008 dla następujących placówek:

1. Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 – prace remontowe w placówce – 70 000 zł.
2. Gimnazjum nr 43 – prace remontowe – 50 000 zł.
3. Szkoła Podstawowa nr 129 – prace remontowe 40 000 zł.
4. Gimnazjum nr 44 – prace remontowe w placówce – 57 000 zł.
5. Przedszkole nr 111 – remont instalacji elektrycznej – 20 000 zł.
6. Przedszkole nr 63 – prace remontowe w placówce – 12 000 zł.
7. Przedszkole nr 63 Filia – prace remontowe w placówce – 43 000 zł.
8. Przedszkole nr 112 – prace remontowe w placówce – 22 000 zł.

★★★

Dokonano korekty podziału środków przeznaczonych na przedsięwzięcia priorytetowe Dzielnicy XVII w 2007 r.

Zrezygnowano z zadania:

1. Dział 921 – Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego Klub „Aneks"– remont pomieszczeń i zakup wyposażenia – 10 000 zł.

Środki pozyskane z rezygnacji z zadania o którym mowa postanowiono przeznaczyć na zadanie:

1. Dział 921 – Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego Klub Krzesławice – prace remontowe – 10 000 zł.

★★★

Dokonano korekty podziału środków przeznaczonych na przedsięwzięcia priorytetowe Dzielnicy XVII w. roku 2008.

W związku ze zwiększeniem środków na zadania priorytetowe Dzielnicy XVII w roku 2008 o kwotę 12000 zł w stosunku do roku 2007 wprowadza się zadanie:

1. Dział 801 – Oświata i Wychowanie

Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 – malowanie ścian korytarzy – 12 000 zł.

★★★

Podjęto uchwałę w sprawie ustalenia lokalizacji inwestycji celu publicznego dla inwestycji pn. „Budowa stacji bazowej telefonii komórkowej P4 Sp. Z o.o. KRA0120 na osiedlu Na Wzgórzach 1 a, na działce nr 557 obr. 10 Nowa Huta".

Zaopiniowano negatywnie lokalizację inwestycji celu publicznego dla inwestycji pn. „Budowa stacji bazowej telefonii komórkowej P4 Sp. z o.o. KRA0120 na osiedlu Na Wzgórzach 1 a, na działce nr 557 obr. 10 Nowa Huta".

Powodem negatywnej opinii jest fakt, że w bezpośrednim sąsiedztwie rejonu o przekroczonej normie promieniowania zgodnie z załączoną dokumentacją znajdują się bloki mieszkalne 9-kondygnacyjne, przedszkole parafialne, Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 wraz z boiskiem oraz zespół parkowy Zielony Jar.

★★★

Podjęto uchwałę w sprawie ustalenia warunków zabudowy dla zamierzenia inwestycyjnego pn. „Budowa pomnika Chrystusa Zmartwychwstałego – na centralnym skwerze – na przecięciu osi kwater ozn. L i C na Cmentarzu Grębałowskim na dz. nr 54/7 obr 11 Nowa Huta przy ul. Darwina w Krakowie".

Zaopiniowano pozytywnie ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji.

SESJA 29 PAŹDZIERNIKA

Rada Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie w dniu 29 października 2007r. podjęła uchwałę m. in. w sprawie korekty podziału środków przeznaczonych na przedsięwzięcia priorytetowe Dzielnicy XVII w 2007 r.

W związku z przyjęciem do realizacji przez Krakowski Zarząd Komunalny zadań:

1. Opracowanie projektu parkingu przy skrzyżowaniu ulic Zielony Jar – Architektów wg koncepcji z 2006 roku z kwotą do realizacji na ten rok w wysokości 5000 zł.
2. Opracowanie projektów progów zwalniających w ulicach Studzienna i Łempickiego z kwotą do realizacji w wysokości 7437,12 zł.

Środki pozostałe na tych zadaniach w łącznej wysokości 7500 zł (po zaokrągleniu)postanowiono przeznaczyć na zadania:

1. Szkoła Podstawowa nr 78 – zakup wyposażenia – 2500 zł.
2. Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 – prace remontowe – 2000 zł.
3. Przedszkole nr 111 – zakup wyposażenia – 1500 zł.
4. Przedszkole nr 112 – zakup wyposażenia – 1500 zł.

★★★

Dokonano korekty podziału środków na zadaniu powierzonym „Prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia" w roku 2007 i ustalono dysponentów środków w sposób następujący:

1. Remont dróg i chodników wg wskazań Dzielnicy – 840 800 zł (KZK).
2. Utwardzenie dróg na terenie Dzielnicy – 100 000 zł (KZK).
3. Remont nawierzchni ulic w os. Domków Jednorodzinnych – 100 000 zł (KZK).
4. Remont nawierzchni dróg w os. Grębałów (ul. Przymiarki) – 80 000 zł (KZK).
5. Remont ulicy Wańkowicza – 47 000 zł (KZK).
6. Remont chodnika przy ul. Poległych w Krzesławicach koło postoju taxi – 30 000 zł (KZK).
7. Opracowanie operatu geodezyjnego podziału działek ul. Wąwozowej na odcinku od ul. PCK do ul. Łempickiego – 38 000 zł (KZK).
8. Opracowanie koncepcji zatoki parkingowej przy ul. Jarzębiny (bl. 28–30) – 14 800 zł (KZK).
9. Opracowanie koncepcji parkingu między blokiem 35, os. Na Wzgórzach. a garażami – 13 700 zł (KZK).
10. Dofinansowanie zadań realizowanych w ramach budowy i modernizacji ulic oraz prac remontowych – 118 700 zł (KZK).
11. Remont i dobudowa oświetlenia na terenie dzielnicy – 200 000 zł (KZD).

★★★

Podjęto uchwałę w sprawie ewentualnego zbycia działki nr 819 położonej przy ul. Bacewiczówny 18 i działki nr 816 położonej przy ulicy Czerwonego Kapturka.

Zaopiniowano pozytywnie ewentualne zbycie w trybie bezprzetargowym działki nr 819 o pow. 64 m² oraz działki 816 o pow. 39 m² jako dopełnienie do działki przyległej nr 170 pow. 503 m² położonej przy ul. Bacewiczówny 18 obręb 10 jednostka ewid. Nowa Huta.

★★★

Podjęto uchwałę w sprawie ustalenia warunków zabudowy dla zamierzenia inwestycyjnego pn. „Budowa podziemnego zbiornika na paliwo płynne w miejsce istniejących pięciu zbiorników podziemnych na działce nr 62/5 obr. 44 Nowa Huta przy ul. Blokowej w Krakowie". Pozytywnie zaopiniowano ustalenia dla ww. inwestycji.

Zapraszamy na ostatni w tym roku koncert z cyklu Muzyczne spotkania na Wzgórzach Krzesławickich – w niedzielę, 9 grudnia o godz. 17.30 do Kościoła Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich. Koncerty dostosowane są do kalendarza liturgicznego – tym razem tematem spotkania będzie adwent. Łacińskie adventus oznacza przyjście. W Kościele chrześcijańskim jest to okres w roku liturgicznym przypominający oczekiwanie na powtórne przyjście Jezusa Chrystusa. Jednocześnie jest to czas poprzedzający pamiątkę pierwszego przyjścia – wcielenia, znanego pod nazwą narodzin Chrystusa.

Koncert adwentowy na Wzgórzach

OSTATNI W ROKU

Na adwent składają się cztery niedziele. W tym czasie kapłan zakłada do mszy świętej ornat w kolorze fioletowym, symbolizującym czas pokuty i przygotowania się do jednego z najważniejszych świąt katolickich, czas pojednania z Bogiem i ludźmi. Adwent to także czas, w którym katolicy mają uświadomić sobie, że oczekują na powtórne przyjście Jezusa Chrystusa. Tradycją w Polsce są odprawiane w tym okresie o świcie msze święte, zwane roratami. Są to msze ku czci Najświętszej Maryi Panny, na pamiątkę tego, że przyjęła nowinę archanioła Gabriela, zwiastującego, iż zostanie Matką Syna Bożego. W pierwszą niedzielę adwentu – w Kościele katolickim – rozpoczyna się rok liturgiczny. Tym razem adwent uczcimy wraz z chórem Bazyliki OO. Cystersów z Mogiły (pod dyrekcją Stanisława Kowalczyka), zespołem wokalnym Flores Rosarum i organistą Marcinen Szelestem. W programie znajdą się utwory F. Biebla, N. Bruhnsa, J. Cabanillesa, P. Drusińskiego, E. Griega, J. des Presa.

Organizatorami koncertu są jak zwykle Rada Dzielnicy XVII, Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta i Parafia Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII, os. Na Stoku 15. Tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17. **Przewodniczący – Stanisław Madej, zastępca przewodniczącego: Aleksander Zdziebko, członkowie zarządu:** Jan Kawa, Helena Mikulska, Stanisław Rajski. Dyżury Zarządu: przewodniczący Zarządu – czwartek w godz 11.00–13.00, zastępca przewodniczącego – środa 10.00–13.00, członkowie Zarządu (odpowiednio w podanej kolejności): poniedziałek 10–13, wtorek 10–12, piątek 11–13.

OJCZYZNA TO KRAINA, KTÓRA W SERCU SIĘ ZACZYNA

Już po raz czwarty Szkoła Podstawowa nr 101 w Krakowie organizuje – przy współpracy Konsulatu Królestwa Danii i Muzeum Historycznego Miasta Krakowa – Małopolski Konkurs Literacki i Plastyczny „Ojczyzna to kraina, która się w sercu zaczyna".

Konkurs przeznaczony jest dla uczniów szkół podstawowych województwa małopolskiego. Jego celem jest rozwijanie poczucia dumy narodowej wypływającej z bogactwa polskiej kultury, tradycji, historii, zabytków oraz piękna ojczystej przyrody, ukazanie miejsc, postaci, scen i wydarzeń historycznych znanych i nieznanych, w których drzemie dusza Polski, a na których opiera się nasza świadomość narodowa. Zadaniem uczniów będzie wykonanie prac plastycznych lub literackich tematycznie związanych z naszą ojczyzną, np. ukazujących jej najpiękniejsze miejsca, sławne postacie bądź wydarzenia historyczne, z uwzględnieniem „małych ojczyzn" – miast, miasteczek, wsi oraz przyrody i architektury typowej dla danego regionu, a także zwyczajów ludowych, lokalnych obrzędów i podań. **Prace konkursowe należy przesłać do 5 stycznia 2008 r. na adres: Szkoła Podstawowa nr 101, os. Jagiellońskie 9, 31-832 Kraków, z dopiskiem: KONKURS.**

W ubiegłorocznej edycji, poświęconej dziedzictwu kulturowemu Królewskiego Miasta Krakowa, z okazji 750-lecia jego lokacji, wzięło udział 800 uczniów z terenu całej Małopolski. Ich prace inspirowane historią – zarówno tą najdawniejszą, jak i współczesną – zachwycały oryginalnością, wrażliwością, poczuciem humoru oraz bogatą wyobraźnią. Patronat nad konkursem tradycyjnie już objęli: prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, małopolski kurator oświaty Józef Rostworowski, a opiekę merytoryczną nad nim sprawują profesorowie UJ i ASP – Andrzej Linert oraz Czesław Dźwigaj. Uroczysty finał konkursu połączony z rozdaniem nagród odbędzie się w Sali Fontany Muzeum Historycznego Miasta Krakowa.

(MM)

TURNIEJ RECYTATORSKI IM. ANDRZEJA BURSY

W poniedziałek, 26 listopada w MDK im. Andrzeja Bursy rozpoczęła się kolejna edycja Turnieju Recytatorskiego im. Andrzeja Bursy. Turniej odbywa się od 1990 roku, a tegoroczna edycja ma wyjątkowy charakter ze względu na 50. rocznicę śmierci Poety.

Celem konkursu jest przybliżenie twórczości Andrzeja Bursy oraz upowszechnianie poszukiwań w dziedzinie interpretacji poezji współczesnej. Turniej jest imprezą w hołdzie pamięci patrona MDK, a adresowany jest do gimnazjalistów i uczniów szkół ponadgimnazjalnych województwa małopolskiego oraz wszystkich miłośników twórczości Bursy. Uczestnicy przygotowują dowolnie wybrany utwór poetycki lub fragment prozy Andrzeja Bursy i drugi tekst z dorobku autorów pokolenia poety bądź późniejszych. Poza utworami Bursy będzie można wysłuchać recytacji utworów m.in.: Edwarda Stachury, Wisławy Szymborskiej, Ludwika Jerzego Kerna, Haliny Poświatowskiej, Adama Zagajewskiego, ks. Jana Twardowskiego czy Agnieszki Osieckiej. Tradycją jest, że na Finał Turnieju zapraszani są przyjaciele i rodzina poety. Oni też, spośród wszystkich nagrodzonych, wybierają najlepiej interpretującego poezję Andrzeja Bursy (niezależnie od werdyktu oficjalnego jury), któremu przyznają nagrodę w postaci rzeźby Ludwiki Szemioth – Bursowej, żony poety, wykładowcy Krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych. Do tegorocznego turnieju zgłosiło się 86 recytatorów z Krakowa i innych miejscowości z województwa małopolskiego: z Luborzycy, Niegowici, Załucznego, Rabki Zdroju, Jordanowa, Trzciany, Dąbrowy Tarnowskiej, Olkusza oraz Nowego Targu. **Finał turnieju (recytacje laureatów oraz wręczenie nagród) odbędzie się w poniedziałek, 3 grudnia o godz. 17.00 w MDK im. Andrzeja Bursy na os. Tysiąclecia 15.** Organizatorzy zapraszają wszystkich miłośników twórczości Bursy. Szczególne podziękowania kierują zaś pod adresem fundatorów nagród książkowych dla laureatów. Książki dla zwycięzców turnieju ufundowały w tym roku wydawnictwa: Biały Kruk i Bezdroża. **(f)**

ROZGRYWKI HALOWE ZAKOŃCZONE

Zakończyły się rozgrywki halowej ligi piłki nożnej chłopców z klas IV do VI szkół podstawowych, zorganizowane przez Dzielnicę XVIII, Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka oraz Stowarzyszenie Młodych Internautów „Świat w Oknie".

Wyniki meczów:

Pallotyni I – SKL Bartosz + SMI 1–1 (bramki: Kowalski, Filipek)

FC Nowa Huta – Pallotyni II 3–0 (bramki: Kielan 2, Komenda, Wąsowicz)

Spartakus 105 – Feyenord I 3–0 (bramki: Sz. Pietrzyk 2, Krzyworzeka)

FC Rodium – Feyenord II 4–1 (bramki: J. Żurek 2, Kielan, Stępniowski, Radosz)

SKL Bartosz – Feyenord 7–1 (bramki: Stuglik 2, Miszkurka, Skowroński, Woźniak, Rafałowski)

FC Nowa Huta – Feyenord II 7–0 (bramki: Kielan 3, Żurek 2, Stępniowski, Kuczaj)

FC Rodium – Feyenord I 3–3 (bramki: Kielan 2, Stępniowski, Rafałkowski 2, Szymczak)

Spartakus 105 – Pallotyni I 6–1 (bramki: Sz. Pietrzyk 2, P. Pietrzyk, Kaczor 2, Krzyworzeka, Wąsowicz).

Ostateczna klasyfikacja:

I miejsce – Spartakus 105 (drużyna prowadzona przez Roberta Czuba)

II miejsce – SKL Bartosz + SMI

III miejsce – Pallotyni I

IV miejsce – FC Nowa Huta

V miejsce – FC Rodium

VI miejsce – Feyenord I

VII miejsce – Feyenord II

VIII miejsce – Pallotyni II

Za najlepszego zawodnika turnieju sędziowie uznali **Pawła Wąsowicza**, najlepszym strzelcem został **Patryk Tobiszewski**, a najlepszym bramkarzem **Igor Tasior**.

Nagrody, puchary i statuetki wręczyli dyrektor MDK im. J. Korczaka **Monika Modrzejewska**, przewodniczący Komisji ds. Sportu i Kultury Dzielnicy XVIII **Edward Wurst** oraz zastępca prezesa SMI „Świat w Oknie" **Tadeusz Żółty**. Drużynom kibicował przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII **Edward Porębski**. **(f)**

Z POLICJI • Z POLICJI • Z POLICJI • Z POLICJI

UKRADLI SKRZYNKI NA LISTY

19 listopada po godz. 16.00 oficer dyżurny VIII KP otrzymał telefoniczne zgłoszenie o kradzieży metalowych skrzynek na listy z jednego z bloków w os. Dywizjonu 303. Na miejsce udali się policjanci z plutonu patrolowego. Penetrując rejon tego osiedla zatrzymali czterech mężczyzn, których podejrzewali o kradzież. Wraz z podejrzanymi udali się do pobliskiego punktu skupu złomu, w którym znaleźli skradzione kilkadziesiąt minut wcześniej 4 skrzynki. Wartość ich oszacowano na ok. 400 zł. Mężczyźni sprzedali je za 8 zł 30 gr. Zatrzymanych przewieziono na komisariat. Przyznali się do kradzieży i poddali dobrowolnie karze. Prokurator zaproponował im karę 10 miesięcy pozbawienia wolności w zawieszeniu na 2 lata. Zatrzymani to czterej bezdomni (w wieku 19, 22, 35 i 40 lat) przebywający na terenie Nowej Huty.

ODPOWIEDZĄ ZA POSIADANIE

21 listopada po południu policjanci przystąpili w os. Teatralnym do wylegitymowania, zachowującej się dość krzykliwie, grupy młodych ludzi. Przy jednym z nich znaleźli 0,9 g amfetaminy. Zatrzymano właściciela narkotyku i przedstawiono mu zarzut posiadania środków odurzających. 27-letni mieszkaniec Nowej Huty skorzystał z dobrowolnego poddania się karze. Wcześniej był już karany za rozboje. Aktualnie pracuje w jednej z nowohuckich hurtowni.

Tego samego dnia o godz. 19.45 przy ul. Padniewskiego policjanci zatrzymali do rutynowej kontroli samochód daewoo lanos. Jechało w nim pięciu mężczyzn. Jeden z nich miał przy sobie 2 g suszu (marihuany). Był nim 20-letni student AGH mieszkający w centrum Nowej Huty. Student karze poddał się dobrowolnie.

Przypomnijmy, za posiadanie środków odurzających grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności.

(jdz)

ZAKŁADY POGRZEBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.–pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.–pt. 7.30–15.30,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.–pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.–pt. 7.30–15.30,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.–pt. 7.00–15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranica, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.
REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIAN
os. Na Skarpie 24
os. Urocze 5
TRUMNY DĘBOWE OD 850 ZŁ
Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem
czynne 8.00–15.30
KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO
(012) 644-87-75, 0512-179-466

CAŁODOBOWE PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO
PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH **KONDUKT**
os. Urocze 5
ul. Łazarza 17 ☎ 685-53-44
685-53-44, 0600-783-304
BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI
• wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
• kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

POGRZEBOWE USŁUGI:
◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO
Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni
„REKORDIA" (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)
Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie" istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

NEKROLOGI I KONDOLENCJE
przyjmuje Biuro Ogłoszeń
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego"
(al. Jana Pawła II 232 – NCK) tel. 643-44-33

KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU

ul.Sieroszewskiego 5 Tel.012 686 61 20, 012 686 61 45, 8.00 - 15.30
os.Na Skarpie 20 Tel.012 686 43 40, 8.00 - 15.00
Cm. Grebałów Tel.012 645 14 35, 8.00 - 15.30
Cm. Batowice Tel.012 413 63 46, 8.00 - 15.30

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta.

POGOTOWIE POGRZEBOWE
24h 012 686 61 45

Wszystko do pogrzebów
Rozliczenia bezgotówkowe
Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem
Reprezentujemy Rodzinę w urzędach
Przewóz krajowy i międzynarodowy
Nowoczesna chłodnia
Kremacje



Kaplica Ceremonialna – godne pożegnanie bliskich...



www.karawan.pl

PRACA w regionie dla Przedstawicieli handlowych i menadżerów

Oferujemy:
- bezpłatne szkolenia
- nowych klientów na każdy dzień
- średnie miesięczne wynagrodzenie 6.000 zł
- możliwość kariery

Wymagania:
- komunikatywność
- własny samochód
- działalność gospodarcza

kontakt pod numerem: 600 392 500, 662 089 306

ELEKTROTECHNICZNA SPÓŁDZIELNIA PRACY
im. 1 Maja
SPEL® OFERUJE



wkładki bezpiecznikowe aparatowe
gniazda bezpiecznikowe aparatowe
łączniki przyciskowe lampowe
uchwyty szczękowe laboratoryjne
wtyczki bananowe
ochronniki abonenckie
radiatory na zamówienie
szyny łączeniowe na zamówienie
wyroby metalowe na zamówienie

Zarząd: tel./fax (012) 648-62-11, Dział Handlowy: tel. (012) 648-11-30
31-801 Kraków, ul. Dunikowskiego 3 os. Na Lotnisku
e-mail: spel@poczta.onet.pl www.spel.com.pl

L
www.slimak.prawojazdy.com.pl

Nauka Jazdy „ŚLIMAK" Kat. „B"
OS. ALBERTYŃSKIE 36
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE
Biuro: pon. 17–19, wt. 10–12, czw. 17–19
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

OGŁOSZENIE O SPRZEDAŻY LOKALI MIESZKALNYCH

Przedsiębiorstwo Usług Hotelarskich i Turystycznych z siedzibą w Krakowie, ul. Fatimska 41A,
informuje o przetargu na sprzedaż
dwóch lokali mieszkalnych na os. Jagiellońskim nr 21 i nr 22 w Krakowie.

Pełna treść ogłoszenia o przetargu pisemnym nieograniczonym ukazała się w „Rzeczpospolitej" w dniu 23.10.2007 r. i na stronie internetowej: www.puhit.com.pl
Bliższe informacje można uzyskać w siedzibie przedsiębiorstwa pokój nr 217, tel. (012) 648 48 46 oraz na stronie internetowej j.w.

„ESKADRYLLA NIEPODLEGŁEJ RZECZYPOSPOLITEJ" ANNO DOMINI 2007

26 października br. odbyła się kolejna edycja „Eskadrylli Niepodległej Rzeczypospolitej", przedsięwzięcia o charakterze integracyjnym, propagującego postawy patriotyczne wśród dzieci i młodzieży. „Eskadrylla Niepodległej Rzeczypospolitej" to żywa lekcja historii, którą Filia nr 9 Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej wraz z Radą Dzielnicy XIV i Muzeum Lotnictwa Polskiego zaproponowała wszystkim mieszkańcom Krakowa i Nowej Huty, a szczególnie młodemu pokoleniu. Ideą projektu jest kształtowanie patriotycznych postaw poprzez osobiste zaangażowanie, aktywność i poglądową formę przekazu. „Eskadrylla" przybliża historyczne znaczenie Nowej Huty – nieprzypadkowo uroczystości odbywają się w Muzeum Lotnictwa Polskiego. Dawne lotnisko Rakowice – Czyżyny, zdobyte z rąk zaborcy w 1918 roku przez kapitana Florera i jego załogę, to miejsce powstania pierwszej na ziemiach polskich eskadry lotniczej, a raczej „Eskadrylli lotniczej", gdyż taką nazwę przyjęła jednostka.

Dokonując analizy ubiegłorocznego projektu zauważono szczególne zainteresowanie dzieci i młodzieży możliwością bezpośredniego kontaktu z żołnierzami Wojska Polskiego. W związku z tym, uczestnicy tegorocznej edycji przedsięwzięcia mieli okazję podziwiać pokaz musztry paradnej w wykonaniu Orkiestry Garnizonu Kraków. Dziewczętom najbardziej spodobały się piosenki Zespołu Czasza, natomiast chłopcy z zainteresowaniem oglądali wojskowy sprzęt używany podczas żołnierskich misji, który można było nie tylko dotknąć, ale nawet założyć. Nie zabrakło także autentycznego Honkera, a podczas walki wręcz żołnierze zademonstrowali nie tylko niebywałą sprawność, ale także prawdziwie bojową charakteryzację. Sporą popularnością cieszyła się również gorąca wojskowa grochówka serwowana z oryginalnej kuchni polowej. Żołnierze z 6 Brygady Desantowo-Szturmowej i 2 Korpusu Zmechanizowanego towarzyszyli dzieciom i młodzieży przez cały czas trwania imprezy. Co ciekawe, zasad marszowego kroku chętnie uczyły się dziewczęta. Poligonową atmosferę podkreślały brezentowe namioty dostarczone przez Straż Pożarną.

Uczniowie nowohuckich szkół wraz z nauczycielami i pracownikami socjalnymi zorganizowali paradę, której trasa wiodła od czyżyńskiego kościoła pw. św. Judy Tadeusza pod Pomnik Lotników Polskich. Tam, przy nastrojowym akompaniamencie Orkiestry Garnizonu Kraków, oddano hołd wszystkim poległym za niepodległość Ojczyzny. Ojciec Adam z parafii pod wezwaniem M.B. Ostrobramskiej wspólnie z młodzieżą i harcerzami odmówił modlitwę za zmarłych bojowników. Dyrektor Muzeum Lotnictwa Krzysztof Radwan oraz kierownik Filii nr 9 MOPS Joanna Grzesiowska złożyli wiązankę kwiatów pod Pomnikiem Lotników Polskich. Uroczystość uświetniła obecność weteranów II wojny światowej – pilotów bombowców.

Tradycyjnie, część programu artystycznego „Eskadrylli" została przygotowana przez młodzież i dzieci. Nie zabrakło nawet przedszkolaków prezentujących swoje wokalne i taneczne zdolności. Słoneczna pogoda zachęcała do uczestnictwa w biegu o puchar Dyrektora Muzeum Lotnictwa.

Rozdano również nagrody laureatom konkursu plastycznego, fotograficznego i na element stroju z epoki. Ciekawym pomysłem okazało się udostępnienie publiczności wszystkich nadesłanych prac, nie tylko wyróżnionych. Po raz pierwszy przyznano nagrodę publiczności.

A po zmroku zapłonęło ognisko i zabrzmiały piosenki, nie tylko patriotyczne. Imprezę zakończył efektowny pokaz sztucznych ogni.

(f)

Zdrowie i uroda

SŁODKIE DZIECI (2)

Rozmawiamy z dr. hab. n. med. **Piotrem Fichną** z Kliniki Endokrynologii i Diabetologii Wieku Rozwojowego Uniwersytetu Medycznego w Poznaniu

♦ Tego wszystkiego mali pacjenci muszą się nauczyć. Przed nimi długa droga, którą muszą przeżyć z cukrzycą.

– Dziecko nie ma takiego poczucia odpowiedzialności, które stałoby na straży właściwej terapii, trwającej zresztą przez 24 godziny na dobę. Dziecko potrzebuje wsparcia kogoś, kto nad nim czuwa i uczy podejmować decyzje w tylko z pozoru błahych sprawach: kiedy zjeść, kiedy podać i kiedy zwiększyć dawkę insuliny. Konieczne jest współdziałanie ze szkołą, szybka komunikacja z domem – z rodzicami.

♦ Cukrzyca typu 1 stawia niełatwe, jak widać, zadania przed edukacją. I to zarówno wobec samych dzieci, jak i wobec dorosłych opiekunów.

– Tak, zważywszy na fakt, że na cukrzycę chorują zarówno dzieci małe, jednoroczne, jak i przedszkolaki, uczniowie i zbuntowane nastolatki. Do każdego trzeba dotrzeć w innej formie, innej szukać motywacji. A to nie jest łatwe, zwłaszcza, że dziecko nie mogąc sobie poradzić, zaczyna uciekać od rzeczywistości. Pojawiają się kłamstewka i oszustwa w odczytywaniu wyników, przyjmowaniu posiłków. Nie są to cechy złego charakteru młodych pacjentów, ale przejaw ich bezradności wobec wymagań stawianych przez tę trudną chorobę. Edukacja musi być ciągła, powtarzalna, „szyta" na miarę pacjenta i jego możliwości. Jest to trudne.

♦ Dzieciństwo to także okres beztroski i zabawy. Dla chorych dzieci również. Jak pogodzić zabawę z ostrymi rygorami jakie diabetykom narzuca choroba? Na ile nowoczesna terapia, zwłaszcza farmakologia pomaga dzieciom dźwigać ten ciężar?

– Postęp w leczeniu cukrzycy jest ogromny. Co kilka lat owocuje on postępem w sposobie widzenia problemów tej choroby, w jej leczeniu. Badania koncentrują się na poszukiwaniu coraz lepszych rozwiązań kliniczno-farmakologicznych w dążeniu do naśladowania fizjologicznego uwalniania insuliny. Wyprodukowanie wysoko oczyszczonych insulin ludzkich, opracowanie nowoczesnych metod ich podawania – mam tu na myśli pompy insulinowe, a także i „peny" które są krokami milowymi w udoskonalaniu metod leczenia. Kolejnym bardzo istotnym osiągnięciem w doskonaleniu leczenia chorych na cukrzycę było wprowadzenie analogów insuliny ludzkiej.

♦ Czym są analogi insuliny, czym się różnią od innych insulin?

– Są produktami bardzo podobnymi do insuliny, uzyskanymi w drodze biotechnologii. Od insuliny ludzkiej różnią się jednym lub kilkoma aminokwasami. Zmiana cząsteczki spowodowała zmianę właściwości związanych głównie z ich wchłanianiem się z tkanki podskórnej do krwi. Konsekwencją tego jest przyspieszenie działania (analogi szybko działające) lub jego równomierne wydłużenie (analogi długo działające). Ich oddziaływanie na komórki organizmu wtedy, gdy już tam dotrą, jest praktycznie takie, jak insuliny ludzkiej.

♦ Jakie korzyści ma z tego pacjent, a zwłaszcza dziecko?

– Analogi przeciwdziałają późnym powikłaniom poprzez zapewnienie ogólnie lepszego wyrównania cukrzycy, znacząco poprawiają jakość życia ponieważ pozwalają zmniejszyć lub zmienić liczbę posiłków; można wyeliminować dodatkowe przekąski, które mają ochronić chore dziecko przed wystąpieniem hipoglikemii (znacznym i groźnym spadkiem poziomu glukozy we krwi), pozwalają zjeść też to, na co mamy ochotę, czasem nawet ciastko, ponieważ istnieje możliwość dodatkowego podania kilku jednostek szybko działającego analogu insuliny, co zwłaszcza dla dzieci jest istotne. Analogi szybko działające wchłaniają się już po kilku, kilkunastu minutach, można je więc podać bezpośrednio przed posiłkiem (nie jest potrzebne zachowanie 30-45-minutowej przerwy między wstrzyknięciem, a początkiem posiłku, jak w przypadku insuliny ludzkiej). Można też bez trudu, doraźnie, wg potrzeby modyfikować dawki.

♦ Czy dzięki analogom reżim dietetyczny, jaki cukrzyca typu 1 narzuca choremu dziecku można złagodzić, uczynić nieco znośniejszym?

– Na pewno tak. Można, jak wspomniałem, przesuwać w czasie podawanie posiłków. Wzrasta szansa utrzymania właściwych poziomów cukru w krwi po jedzeniu.

♦ Chorzy na cukrzycę wciąż mają nadzieję na wielki przełom w jej leczeniu. Skąd pana zdaniem on może nadejść? Z genetyki, biotechnologii, komórek macierzystych.

– Wszystkie te kierunki są obiecujące. Na wszystkich tych polach prowadzi się badania. Trudno powiedzieć, która z tych dróg najszybciej doprowadzi do oczekiwanego przełomu. Bez względu jednak na to, jaka ona będzie – jedno jest pewne: oczekujących na nowości farmakologiczne nie zwalnia to z codziennego, żmudnego wykonywania zaleceń lekarzy. I to w wielu aspektach. Bo terapia cukrzycy jest jak krzesło oparte na czterech nogach: lekach, diecie, ruchu i edukacji. Żadnej z tych „nóg" nie powinno zabraknąć.

♦ Dziękujemy za rozmowę.

(f)

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
Sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07

BADANIA:
> okresowe pracowników -1 dzień
> na książeczkę zdrowia - 1 dzień
> kierowców kwalifik.-okresowe

LEKARZE:
* internista-lekarz med.pracy
* leczenie w ramach NFZ: neurolog i ginekolog
* chirurg naczyniowiec
* laryngolog * okulista
* dermatolog * stomatolog
> PRACOWNIA ANALITYCZNA pełny zakres (wyniki w dn. następnym)
> EKG spoczynkowe
> USG jamy brzusznej i ginekologiczne
> RENTGEN kręgosłupa i klt.piersiowej
> REHABILITACJA - MASAŻE
> ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
NISKIE CENY i FACHOWA OBSŁUGA

GABINET KARDIOLOGICZNY
os. Centrum A bl.3
(wejście od podwórza)
lek. med. Krzysztof Ideć
BADANIA WYKONYWANE NA MIEJSCU
■ test wysiłkowy
■ echo serca
■ badanie Holtera
Rejestracja:
☎ 357-36-12

VIDENT
♦ protezy zębowe, korony, mosty
♦ ekspresowe naprawy protez
♦ pełny zakres usług protetycznych
Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNE SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPIE
DLA DOROSŁYCH MIESZKAŃCÓW WSZYSTKICH DZIELNIC MIASTA KRAKOWA
FINANSOWANE W CAŁOŚCI ZE ŚRODKÓW URZĘDU MIASTA KRAKOWA
OGRANICZONA ILOŚĆ SZCZEPIONEK
Przychodnia Lekarska PROMOS Sp. z o.o.
os. Szkolne 9 I piętro KRAKÓW NOWA-HUTA
Rejestracja i informacje pod numerami telefonów
(12) 643 - 00 - 76, (12) 643 - 31 - 09
PROMOS PRZYCHODNIA LEKARSKA

APTEKI BLISKIE SERCU
✔ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64 ZŁOTY PUNKT
✔ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
✔ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
✔ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20 ZŁOTY PUNKT
✔ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15 ZŁOTY PUNKT
✔ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13 ZŁOTY PUNKT
✔ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85 ZŁOTY PUNKT
✔ Apteka pl. Bieńczycki, tel. 681 39 59
ZŁOTY PUNKT – apteka należy do sieci „Złoty Punkt"

BRT – LECZY WIELE SCHORZEŃ
W naszym gabinecie leczymy m.in.:
– nerwice – bóle kręgosłupa i stawów
– depresje – otyłość – astmę – reumatyzm
– wrzody – alergie – nerwobóle
♦ TERAPIE ANTYNIKOTYNOWE, ANTYALKOHOLOWE
GABINET BIOREZONANSU
Kraków, os. Krakowiaków 43 pon.–pt. 10–17.
Tel. 642-07-03

KARDIOLOG
lek. med. JACEK TRZĄSKI
KONSULTACJE
ECHOKARDIOGRAFIA
EKG
Przychodnia Lekarska na os. Kolorowym 21, p. 213, 1 piętro
Rejestracja telefoniczna: (012) 644-10-49

PRACOWNIA RENTGENOWSKA
Wykonujemy zdjęcia:
→ kręgosłupa
→ klatki piersiowej
→ kostne, zębów i panoramiczne zębów
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.–pt. 9–21, sobota 9–18
PEŁNY ZAKRES USŁUG
♦ stomatologia ♦ protetyka
♦ ortodoncja
EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI
NA USŁUGI PROTETYCZNE
RATY! RATY! RATY! RATY!

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00

Pierwsze urodziny „clubu" z Alei Róż

„1949 CLUB" – NOWA JAKOŚĆ W NOWEJ HUCIE

Z Pawłem Derlatką i Maciejem Twarogiem rozmawia Jan L. Franczyk

W roku 1949 koło Krakowa rozpoczęto budowę Nowej Huty – największej inwestycji Planu 6-letniego. Inwestycja ta, wraz z kombinatem metalurgicznym, zmieniła życie dziesiątkom tysięcy ludzi. Kto by się spodziewał, że po niespełna sześćdziesięciu latach od rozpoczęcia tej budowy, młodzi mieszkańcy Nowej Huty powrócą do tej daty i stanie się ona motywem przewodnim aktywnego miejsca przy Alei Róż. „1949 club" – bo o nim mowa, obchodzi właśnie swoje 1 urodziny! Niebawem po otwarciu „1949 club" po Hucie rozeszła się masa plotek o klubie. Kto i po co je rozpuszczał tego nie wie nikt. Najcięższa z nich to taka, że klub założyli „jacyś SB-cy". Oto oni. Jeden z „tych SB-ków" urodził się w 1980 r. (Paweł Derlatka), drugi, w 1976 r. (Maciej Twaróg).Obaj przyszli na świat w „Żeromskim". Poznajmy zatem kulisy powstania „1949 club". Poznajmy pierwszy rok działalności miejsca, jakiego w Nowej Hucie jeszcze nie było...

♦ **Jan L. Franczyk: „1949 club". Na początku brzmiało to dość tajemniczo, pomysł dla wielu był nierealny, pojawiły się protesty, wyśmiewano Was, pukano się w czoło...**

– **Paweł Derlatka:** Tak, to wszystko prawda. Wszystko zaczęło się jeszcze w 2005 r. Chodziliśmy po Nowej Hucie i szukaliśmy miejsca, w którym udałoby nam się stworzyć coś, co byłoby i dobrą aktywną galerią i małą kawiarenką, miejscem gdzie każdy, kto tego zapragnie, zakupi nowohucką pamiątkę i obejrzy wybrany materiał filmowy o historii Nowej Huty. Po kilku dniach chodzenia po mrozie i śniegu w poszukiwaniu lokalu zatrzymaliśmy się przy lokalu w osiedlu Uroczym 12. Następnego dnia weszliśmy do środka i już mój kontakt wzrokowy z Maćkiem mówił wszystko. Zdecydowaliśmy, że właśnie w tym miejscu zrealizujemy nasze plany. Protesty co do powstania w tym miejscu „1949 club" okazały się zupełnie bezpodstawne. Po drodze było trochę złośliwości ze strony jednej czy dwóch osób, ale i im w końcu znudziło się brudzenie nam szyb różnymi specyfikami. Pamiętam wówczas, że najgorzej było z nazwą. Aż pewnego pięknego popołudnia zadzwonił Maciek i rzucił nazwę, która jak widać wrosła w nowohucki pejzaż i miło kojarzy się setkom nowohucian i turystów zagranicznych, którzy odwiedzili nas w mijającym roku.

– **Maciej Twaróg:** No tak, zabawy z nazwą było co niemiara. Wiadomo, że nazwa jest bardzo ważna. Propozycje były przedziwne. Nie będę ich zdradzał. Część z nich została nam w pamięci i z pewnością wykorzystamy je do naszej dalszej działalności na rzecz budzenia Nowej Huty do pełni życia. Za sukces uważam to, iż udało nam się odrestaurować zupełnie zrujnowany lokal użytkowy i tchnąć w niego nowe życie. Udało nam się przedsięwzięcie prawie niemożliwe. Bo mieliśmy jedynie ideę, pomysł i mnóstwo zapału. Pomagało nam w tym wielu życzliwych ludzi, których śmiało możemy nazwać naszymi przyjaciółmi. Nie zawiedliśmy się na nich, pomagali w sytuacjach wręcz niemożliwych. Inni nam kibicowali. Nie sposób nie wspomnieć o morzu życzliwości ze strony prezydenta Jacka Majchrowskiego i ze strony Zarządu Budynków Komunalnych. A nad tymi, którzy nas atakowali i zarzucali całe zło Nowej Huty, spuszczamy zasłonę milczenia. Robimy swoje, rozwijamy club i spełniamy marzenia tych, którzy chcą, aby nasza Huta była atrakcyjna nie tylko dla turystów zagranicznych, ale przede wszystkim dla samych nowohucian. A dla tych, którzy pukali się w czoło w naszą stronę potrzebne są dzisiaj zimne okłady...

♦ **Wspominacie sporo o turystach. Czy przez pryzmat 1949 club możecie powiedzieć, że jest dzisiaj większe zainteresowanie Nową Hutą?**

PD: Zdecydowanie! 1949 club jest ważnym przystankiem dla luźnych i dla zorganizowanych grup turystycznych. Coraz lepiej rozwija się nasza współpraca z przewodnikami z „Cool Tours Company". To młodzi ludzie. Wielu z nich pochodzi z Nowej Huty i chce pokazywać ją jak najlepiej i jak najpełniej. Godzinka w 1949 club, szarlotka, kawa i wybrany film o historii dzielnicy, kolejne dwie godzinki na spacerze po Nowej Hucie dobrze robi turystom. To wszystko w co się angażujemy jest w powijakach. Maciek wspominał kiedyś o tworzeniu zrębów Nowohuckiej Gospodarki Turystycznej. O dziwo ona rodzi się na naszych oczach, co ważne dla nas, sami się do jej rozwoju przykładamy. Z drugiej strony do wykuwania zrębów turystycznej gospodarki potrzeba wspólnego frontu – nowohuckich hoteli, knajpek, restauracji, teatrów. 1949 club to jeden z małych trybików tejże gospodarki. Warto spróbować wspólnie, razem, zachęcamy.

MT: Dodając do tego, co powiedział Paweł, to i tak niewiele. Trzy godzinki w Nowej Hucie to mało, aby można było mówić o swoistym „boomie" na Hutę. Gdyby ci wszyscy turyści, którzy odwiedzili nas choćby w ciągu wakacji zostali u nas nie trzy godziny, ale trzy dni, to bez wątpienia musiałby zwiększyć się zakres usług turystycznych w Nowej Hucie. Turystyka zaczęłaby także u nas przynosić pracę i dobry zarobek. Ale nie ma co narzekać, lepsze trzy godziny w Hucie z dobrymi przewodnikami, niż obejrzenie Huty zza szyb trabanta. Wielu gości z zagranicy pytało naszych przewodników, czego mają się spodziewać w Hucie? Czy to coś strasznego, martwego, smutnego? Po nowohuckim spacerze i czasie spędzonym w 1949 club są wielce zadowoleni. Dla pełni szczęścia wychodzą z clubu w ciuszkach promujących Nową Hutę lub z innymi souvenirami. I o to chodzi. Miejsc takich jak 1949 club lub podobnych powinno być więcej. Powinni je tworzyć ludzie młodzi, odważni, chcący zmieniać swoją rzeczywistość, łączyć przyjemne z pożytecznym.

♦ **Nowohuckie souveniry, ubrania. Jeszcze kilka lat temu nie do pomyślenia, a dzisiaj?**

PD: A dzisiaj to zwyczaj coraz bardziej powszechny. Nie tylko turyści zaczynają ubierać się w nowohuckie ciuszki. Trafiają one także do coraz bardziej zróżnicowanej grupy nowohucian. Ubierają się w ciuchy dzieciaki, ubierają się osoby ciut starsze, są dziadkowie, którzy kupują nowohuckie ubrania dla swoich wnuków mieszkających gdzieś w Niemczech lub Australii. Łączy ich jedno. Chcą mocno identyfikować się z Nową Hutą, tak bardzo, że decydują się na pokazywanie na swoich ubraniach nie logo Pumy czy Adidasa, ale po prostu Nową Hutę i logo NH STYLE. Z tego co udało nam się osiągnąć w tym zakresie jesteśmy dumni.

MT: Ciuszki są różne, od koszulek po cieplutkie bluzy, od czapek chroniących przed słońcem po czapki zimowe. Są kubeczki, grafiki z widokami Nowej Huty, zapałki, widokówki, będą torby i plecaki, paski do spodni i wiele innych. Są w 1949 club, co oczywiste, wydawnictwa nowohuckie. To co łączymy i co nadal będziemy robić to akcje tożsamościowe. Koszulka, lub inny gadżet, który będzie wypuszczany przez Agencję Promocyjną NH STYLE musi mieć jakieś przesłanie. Tak było i będzie z akcją tożsamościową „I LOVE NH", tak też było z akcją „NH – nowe miasto, nowi ludzie", tak było i będzie z akcją „Made in Nowa Huta" i z tymi, które planujemy na 2008 r. A będzie mnóstwo ciekawych niespodzianek. I dobre modne ubrania.

♦ **Jaki był ten pierwszy rok dla 1949 club?**

MT: Sprawdzaliśmy naszą koncepcję, badaliśmy się z mieszkańcami, czekaliśmy na akceptację. Nieufność z czasem zaczęła zanikać. Pojawiały się, o dziwo, pytania „skąd i dlaczego data 1949". To nas szokowało. Ale już starsze pokolenie miło i serdecznie dziękowało za to, że jako młodzi ludzie nie baliśmy się powrócić do czasu, kiedy zaczynała się ich przygoda z Nową Hutą. To dla nas najważniejsze. 1949 club to po prostu nazwa supertrafna i w pewnym sensie oddająca hołd pierwszym budowniczym Huty.

PD: Za nami w naszej galerii dziewięć wystaw, tysiące gości, o turystach już wspominaliśmy. Ruszyliśmy, z do niedawna jedyną w Hucie, wypożyczalnią rowerów. Naszą rowerownię będziemy rozwijać na następne sezony. Jako jedyni mamy bezprzewodową i bezpłatną sieć internetową w Nowej Hucie, a nasza filmowa piwnica oprócz turystów zaczyna gościć coraz większe rzesze młodych nowohucian, którzy chcą poznać historyczne oblicze Nowej Huty. Mijający rok był trudny, często borykaliśmy się z masą różnych kłopotów, z których, przez nasz upór do stworzenia ciekawego i oryginalnego miejsca w Nowej Hucie, wychodziliśmy obronną ręką. Teraz nauczeni mijającym rokiem powinniśmy sobie radzić lepiej i niejednym zaskoczyć.

♦ **Czego Wam życzyć na przyszłość?**

PD: Najlepiej coraz większej rzeszy klientów, coraz większej liczby turystów, jeszcze większego zainteresowania wśród samych nowohucian. Nasi klienci już teraz cenią sobie w 1949 club spokój, fakt, iż obowiązuje u nas zakaz palenia papierosów, nie ma u nas alkoholu i nie tolerujemy osób pod wpływem alkoholu. U nas wśród ciekawych wystaw można umówić się na randkę, na film, na pogaduchy ze znajomymi. Każde dobre życzenia przyjmujemy, a złe wyrzucamy do kosza.

MT: Czego życzyć? Aby 1949 club zaskoczył w pełni, tak jak to sobie zaplanowaliśmy, aby ziściły się nasze następne plany i propozycje, które chcemy ulokować w Nowej Hucie. Kto wie, może z filiami 1949 club pójdziemy w inne części Nowej Huty? Za to też można trzymać kciuki. Zapewniamy, że pomysłów nam nie zabraknie.

♦ **Dziękuję za rozmowę.**

★★★

„1949 club" znajduje się w osiedlu Uroczym 12. Wejście od Alei Róż. Otwarty jest codziennie od godziny 10.00 do ostatniego klienta. Założył go duet Paweł Derlatka i Maciej Twaróg. „1949 club" prowadzi Agencja Promocyjna NH STYLE. Kontakt z clubem: www.1949club.pl, info@1949club.pl, tel. 0-12 644-11-62.

Agencja Promocyjna NH STYLE zaprasza wszystkich swoich przyjaciół i życzliwych względem 1949 club osób na okolicznościową wystawę „Powroty do przeszłości" – wydanie VII. Wystawa będzie połączona ze spotkaniem urodzinowym 1949 club.

Urodzinowa wystawa w 1949 club

POWROTY DO PRZESZŁOŚCI (7)

Zdjęcia, które zobaczymy na naszej wystawie autorstwa Adama Gryczyńskiego, powstawały w latach 1986-2003. Wystawa miała przed dotarciem do 1949 club sześć różnych odsłon. Jej uzupełnieniem, podobnie jak w sześciu poprzednich, będzie pokaz starych wiejskich narzędzi i sprzętów, które przygotował niezastąpiony Jerzy „Szpinak" Kujawski. Wystawa wspaniale wkomponowała się w sale clubowe. Potrwa do końca stycznia 2008 r. Do jej oglądnięcia zapraszamy wszystkie grupy wiekowe Nowohucian. Początek wernisażu w sobotę, 1 grudnia br. o godz. 18.00 – os. Urocze 12.

Przy okazji wernisażu inicjatorzy powstania clubu zapraszają wszystkich przyjaciół i życzliwych na urodzinowy tort i sympatyczne dodatki. Wystawa i urodzinowy tort będzie okazją do obejrzenia okolicznościowych materiałów filmowych o autorach wystawy i oczywiście o urodzinowym solenizancie. To już nasza clubowa tradycja. Zapraszamy!

Paweł Derlatka
& Maciej Twaróg



AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH
• DOSTAWCZYCH
• CIĘŻAROWYCH
Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75
e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Agencja Reklamowa „Studio L" sp. j.
Rok zał. 1992
SOLIDNI W BIZNESIE złoty certyfikat nr 2
ZAPRASZA DO NOWEJ SIEDZIBY
Kraków - Nowa Huta, ul. K. Makuszyńskiego 17/1
tel./fax: (012) 423 57 76, 656 44 15, studio@l.pl
• BIURO OGŁOSZEŃ
• DRUKARNIA CYFROWA
• POLIGRAFIA
• GADŻETY I UPOMINKI
• REKLAMA ZEWNĘTRZNA
www.studiol.com.pl

LEGALIZACJA WODOMIERZY
2-letnia gwarancja
5-letnia legalizacja
WSZELKIE NAPRAWY
WODOMIERZE PRZEMYSŁOWE
– REGENERACJA
HURTOWA SPRZEDAŻ
ul. Klasztorna 2
tel. 643 12 64, faks/tel. 642 14 38

Zapraszamy do RESTAURACJI HOTELU JB na
DNI GOLONKI
28.11–8.12.2007 r.
w godz.13.00–21.00
tylko 35 zł
PIWO 2 x 0,5l GRATIS !!!
MUZYKA NA ŻYWO
JESZ, ILE CHCESZ...
BYŁEŚ, TO WIESZ...
...golonka w warzywach
...golonka po diabelsku
...golonka duszona w piwie po bawarsku
...i wiele innych równie smacznych golonek
JB HOTEL, ul. Ujastek Mogilski 7, 31-752 Nowa Huta Tel. 680-71-00

ANDRZEJKI • BANKIETY
STUDNIÓWKI • STYPY
TANIO
www.domwedkarza.pl
wynajem sali
na konferencje i zebrania
W „DOMU WĘDKARZA"
przy ul. Bulwarowej
☎ 604-413-736, 604-478-911, 604-427-385

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). W najbliższych dniach zapewne będziesz podejmować długofalowe decyzje, co do dalszej pracy zawodowej. Wyjaśnią się też sprawy finansowe. Otrzymasz pieniądze na które długo czekasz.

BYK (21 IV–20 V). Uciekasz od znajomych i przyjaciół, zdecydowanie wolisz własne towarzystwo. Zbliżające się święta i prawdopodobieństwo wielu spotkań wyzwoli Cię z tej samotni, znowu ożyjesz, przemówisz.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Nie interesują Cię układy i układziki. Starasz się nie brać udziału w jakichkolwiek szemranych związkach. Częściej za to przebywasz w wirtualnym świecie i planujesz zimowy urlop.

RAK (22 VI–22 VII). Doskonała kondycja Cię nie opuszcza, grypy i tym podobnych przypadłości nie musisz obawiać się. Zrób coś wyłącznie dla własnej przyjemności. Oderwij się nieco od codziennych obowiązków.

LEW (23 VII–22 VIII). Wychodzisz na prostą. Twoje kłopoty powoli znikają. Pamiętaj również, że zawsze możesz liczyć na starych znajomych i bardzo dobre z nimi kontakty. Nie wadź się też z losem, bo na ogół jest Ci przecież przychylny.

PANNA (23 VIII–22 IX). Nie jest to dobry czas na wyprawy ekstrawaganckie, czy życiowe plany. Na razie skoncentruj się na codziennych obowiązkach i sprawach rodzinnych. Bliscy bardzo potrzebują Twojej pomocy, rady.

WAGA (23 IX–22 X). Twoje zdrowie ma się coraz lepiej. Jakieś dręczące Cię dolegliwości, czy podejrzenia zostaną wyjaśnione. Nie ma powodu do obaw, ciesz się każdym dniem, a Ty oczywiście potrafisz to, jak mało kto.

SKORPION (23 X–21 XI). Popadasz od czasu do czasu w depresję. Nie jesteś zadowolony z biegu wydarzeń. Chciałbyś wiele zmienić, ale by te plany się powiodły, trzeba najpierw przekonać do tego partnerów.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Jeśli potrzebne Ci duchowe wsparcie, szukaj go u zaprzyjaźnionych pań. Może to być ktoś z rodziny cieszący się niekwestionowanym autorytetem. Warto choćby zasięgnąć rady.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Najbliższy tydzień powinien upłynąć nie na gorączkowej realizacji choćby najambitniejszych planów. Raczej pomyśl teraz o sprawach osobistych. Zasłużyłeś na dłuższy wypoczynek.

WODNIK (20 I–18 II). Cieszysz się dobrą opinią i sympatią przełożonych. Wykorzystaj tę sprzyjającą okoliczność i przypomnij im o sprawach, na których załatwieniu bardzo Ci zależy. Teraz masz szansę.

RYBY (19 II–20 III). Zaufaj własnym siłom. Potrafisz dużo więcej, niż Ci się wydaje. Zrób pierwszy krok – zacznij od ocieplenia atmosfery w rodzinie. Dom rodzinny powinien być dla Ciebie cichą przystanią.

SAMANTA

HUMOR

Facet pojechał na wczasy do ciepłych krajów. Koledze zostawił kota. Po tygodniu dzwoni do niego i pyta o zdrowie kota:

– Przykro mi, ale zdechł – odpowiada kolega.

– No nie, musiałeś mi to mówić tak prosto z mostu? Zepsułeś mi urlop. Mogłeś mi powiedzieć, że kot siedzi na dachu i nie chce zejść. Później zadzwoniłbym za dwa dni, a ty byś mi powiedział, że kot spadł z dachu i leży u weterynarza połamany. A za kolejne dwa dni powiedziałbyś, że mimo wysiłków weterynarza mój kot zdechł. No, ale trudno, stało się. Powiedz mi lepiej, co słychać u mojej mamy?

– No więc... Twoja mama siedzi na dachu i nie chce zejść...

★★★

W trakcie kłótni małżeńskiej żona woła do męża:

– Oddałam ci najlepsze lata swojego życia!

– Kobieto, ty mnie nie strasz. To będą jeszcze gorsze?

ROLADA PIECZONA Z KARPIA



Składniki: filet z karpia (1 kg), 50 g grzybów suszonych, 200 g pieczarek, olej, bułka tarta, sól, pieprz, pieprz czosnkowy, śmietana 30% 150 ml, 50 g masła, 2 cebule.

Filet natrzeć solą i pieprzem czosnkowym, zostawić w lodówce na 2 godz. Grzyby suszone ugotować, odcedzić, posiekać. Cebulę i pieczarki pokroić, przesmażyć na oleju, wystudzić, zmielić, połączyć z posiekanymi grzybami suszonymi, doprawić do smaku. Do farszu dodać bułkę tartą. Filety rozłożyć na desce. Na każdym położyć część farszu, równomiernie rozsmarować. Filety zwinąć w rulon, związać nitką i skropić olejem. Piec w piekarniku nagrzanym do 200 st. C przez 20 minut. Masło rozgrzać w rondelku, dodać wywar z gotowania grzybów, śmietanę, odparować do gęstości sosu, doprawić do smaku. Otrzymanym sosem polać karpia.

Sentencja tygodnia

Multi famam, conscientiam pauci verentur (łac.) – Wielu lęka się opinii, niewielu sumienia.

Pliniusz Młodszy „Epistulae"

§ *Akta sprawy...*

Tarasujesz – żałujesz

Na drodze kierowcom często puszczają nerwy – bywa jednak, że wyprowadzić z równowagi może nas np. utrudniony wyjazd z parkingu. Spotkało to właściciela terenowego nissana patrola, który musiał się pilnie przemieścić na drugi koniec miasta, ale jego auto zastawiły dwa pojazdy. Ponieważ trąbienie, pytanie się sąsiadów o właścicieli zawalidróg nic nie dało, zdenerwowany kierowca musiał przeszkody nieco poprzestawiać.

Okazuje się, że czasami trzeba sprawdzić, gdzie się pozostawia auto, bo konsekwencje tego mogą być różne i najczęściej kłopotliwe. Szczególnie, gdy nam się spieszy i błyskawicznie musimy ruszyć w drogę. Tak jak spotkało to 34-letniego Jacka R., który swym potężnym terenowym nissanem zaparkował pod blokiem znajomej w wąskiej nowohuckiej uliczce dojazdowej. Nie przewidując, że potem może mieć problemy z wyjazdem.

Gdy bowiem po godzinie wyszedł z klatki schodowej, musząc pilnie jechać do szpitala do mamy, zobaczył, że jego pojazd jest zastawiony tak, iż uniemożliwia mu to wyjazd. Zapytał przechodniów, czy nie wiedzą, czyje są dwa pojazdy: bmw i golf, które stanęły tak, że w żaden sposób nie był w stanie ruszyć w jakąkolwiek stronę. Niestety, jeden z lokatorów stwierdził tylko, że to chyba nietutejsi, bo widział wysiadających z aut nieznanych mu młodych ludzi.

Trąbienie i wypytywanie innych mieszkańców nic nie dało. Aut pozostawionych na biegu i hamulcu ręcznym skutecznie tarasujących przejazd oraz przy okazji niszczących trawnik nie dało się nigdzie przepchać. Zdenerwowany spieszący się do szpitala na ważne spotkanie z lekarzem prowadzącym jego chorą mamę Jacek R., nie zastanawiał się wiele. Włączył napęd na wszystkie cztery potężne terenowe koła i zaczął „spychać" tarasujące wyjazd auta. Jego wysokozawieszonemu pojazdowi, wyposażonemu w kompletne orurowanie, nie sprawiło to problemu. I nissan po tej operacji nie został w żaden sposób uszkodzony. Inaczej było niestety z dwoma samochodami osobowymi.

BMW po tym wszystkim miało uszkodzony zderzak, a golf w trakcie przepychania zahaczył o krawężnik kołem, co spowodowało jego zgięcie. Spieszący się kierowca patrola tylko podał jednemu z mieszkańców swoją wizytówkę i odjechał. Gdy w kilkanaście minut potem na miejscu pojawiło się czterech młodych mężczyzn – widok ich aut sprawiał mało ciekawy widok. Wzburzeni właściciele samochodów pozostawionych w sposób łamiący wszelkie przepisy, zanim pomyśleli nad późniejszym przebiegiem wypadków, zadzwonili na policję. Funkcjonariusze ocenili na miejscu straty, wysłuchali świadków i skontaktowali się z bynajmniej nie ukrywającym się kierowcą patrola, który zaskoczonym stróżom prawa oznajmił, że działał w stanie wyższej konieczności i będzie się domagał ukarania bezmyślnych kierowców. A co więcej, nie poczuwa się do jakiejkolwiek winy, o czym mają świadczyć nie tylko zeznania sąsiadów, ale i zapis fotograficzny.

Ponieważ żaden z kierujących nie zgodził się na przyjęcie mandatu i przyjęcie winy na siebie, sprawa trafiła do sądu. I dopiero na wokandzie dojdzie do jej rozstrzygnięcia. ***(mar)***

SMREK
SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
RATY!
• BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
• DRZWI HARMONIJKOWE • DESKA BARLINECKA
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl
SANTORINI
RESTAURACJA
HOTEL
★★★
BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU
RESTAURACJA, HOTEL
Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

CENTRUM SAMOCHODÓW
Perfect Service
FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH
• blacharstwo - lakiernictwo
(komora lakiernicza - płyta - kompleksowa bezgotówkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)
POMOC DROGOWA 0500 212 612
• mechanika - elektryka - diagnostyka
diagnoskop - komputer silnikowy - napełnianie klimatyzacji - geometria podwozia
naprawa i regulacja pomp wtryskowych
• sklep z częściami
autoryzacja JC (JAPAN CARS)
NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH!
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!
AUTO SERWIS AUTO SERWIS SERWIS AUTO CZĘŚCI
pon.-pt.: 8-17, sob.: 8-14
Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56